



ФАСОВОЧНЫЙ АВТОМАТ

RG50 UCS



Инструкция по эксплуатации и
техническому обслуживанию

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	V
0.0 ВВЕДЕНИЕ.....	1
0.1 ПРЕДИСЛОВИЕ.....	2
0.2 ЗНАКИ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ	3
0.3 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
0.4 НАЗНАЧЕНИЕ.....	6
0.5 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ	7
0.6 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
0.7 УРОВЕНЬ ШУМА.....	9
1.0 МОНТАЖ	10
1.1 КОМПОНОВКА.....	11
1.2 ДОСТАВКА МАШИНЫ.....	13
1.3 ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ И ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ РАБОТЫ ПРИ УСТАНОВКЕ МАШИНЫ	14
1.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ	16
1.5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К МАГИСТРАЛИ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ВОДЫ	18
1.6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЖАТОГО ВОЗДУХА.....	19
1.7 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ПОДАЧИ ПРОДУКТА.....	20
1.8 УСТАНОВКА МАГАЗИНА ПАКЕТОВ	21
1.9 ЗАВЕРШЕНИЕ МОНТАЖА	22
2.0 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ	23
2.1 ПРЕДИСЛОВИЕ.....	24
2.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	25
2.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	26
▷ Дисплей ПЛК.....	29
▷ Страница системы безразборной мойки.....	32
▷ Страница стерилизации системы безразборной мойки	33
▷ Страница аварийной сигнализации	34
▷ Страница ввода/вывода	35
▷ Страница перекиси водорода.....	36
▷ Страница нагнетающих вентиляторов.....	37
▷ Страница нижнего рельса	38
▷ Страница настроек.....	39
▷ Страница дезинфекции	40
▷ Страница температуры нижней части	41
▷ Страница верхних нагревателей	42
▷ Страница смазки	43
▷ Страница заливки	44
▷ Страница состояния бака.....	44
▷ Страница температуры бака (только для горячей заливки)	45
▷ Страница фазы 1	46
▷ Страница фазы 2	47
▷ Страница фазы 3	48
▷ Страница магазина	49
▷ Страница оправок.....	49
▷ Страница дозирования	50
▷ Страница слива.....	51
▷ Дополнительная страница 1	52
▷ Дополнительная страница 2	53
▷ Дополнительная, заданная по умолчанию страница 2	54
▷ Страница формата	55
▷ Страница обратной связи дозатора	56

▷ Страница времени/даты.....	57
▷ Страница отсчета пакетов	58
▷ Страница аналогового датчика.....	59
▷ Страница задержек.....	60
▷ Страница обратной связи	61
▷ Страница таймера	62
▷ Главная страница устройства.....	63
для установки крышек.....	63
▷ Страница настройки устройства для установки крышек.....	64
▷ Поверхностный тест устройства для установки крышек.....	65
▷ Страница выбора языка	66
▷ Страница компании Galdi	66
2.4 ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ОПЕРАЦИИ	67
2.5 МАГАЗИН ПАКЕТОВ	70
▷ Регулировка натяжного устройства.....	71
2.6 КАРУСЕЛЬ ОПРАВОК.....	72
2.7 ДЕЗИНФЕКЦИЯ ОПРАВОК	73
▷ Чистка распылителей	75
2.8 УСТРОЙСТВО РАСКРЫТИЯ ПАКЕТОВ	76
▷ Осмотр и техническое обслуживание	78
2.9 МЕХАНИЗМ ПОДАЧИ ПАКЕТОВ	79
▷ Техническое обслуживание: Центровка пакетов	80
2.10 НИЖНИЕ НАГРЕВАТЕЛИ	81
▷ Осмотр, регулировка и замена нагревательного элемента.....	82
2.11 УСТРОЙСТВО СГИБАНИЯ ДНА	83
▷ Тип А	83
▷ Тип В	84
▷ Регулировка.....	85
2.12 ПРЕСС ЗАПАИВАНИЯ ДНА ПАКЕТА	86
▷ Регулировка.....	87
▷ Центровка плиты пресса запаивания дна	89
2.13 ПЕРЕНОС ПАКЕТОВ	90
▷ Техническое обслуживание	91
2.14 НИЖНИЙ РЕЛЬС.....	92
2.15 ВЕРХНЕЕ ФОРМУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	93
▷ Регулировка.....	94
2.16 УСТРОЙСТВО ДЛЯ УСТАНОВКИ КРЫШЕК (дополнительное)	95
2.17 ТУННЕЛЬ	96
2.18 РАСПЫЛЕНИЕ В ПАКЕТАХ H ₂ O ₂	98
▷ Дозировка и смешивание H ₂ O ₂	99
▷ Рабочие параметры.....	100
▷ Техническое обслуживание	100
▷ Регулировка насоса подачи H ₂ O ₂	102
▷ Обслуживание распылителей H ₂ O ₂	103
▷ Рекомендуемые средства	104
2.19 СУШКА	105
▷ Техническое обслуживание	106
▷ Замена нагревательного элемента.....	106
2.20 ВЫТЯЖКА.....	107
▷ Тест на содержание перекиси водорода	108
2.21 БАК ПРОДУКТА	109
▷ Контроль состояния группы датчиков	111
▷ Техническое обслуживание клапана Steribloc.....	112
2.22 ДОЗИРУЮЩАЯ СИСТЕМА.....	119
▷ Замена мембраны.....	120
2.23 ОТСАСЫВАНИЕ ПЕНЫ	121
▷ Проверка.....	122
2.24 ВЕРХНЕЕ ФОРМУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО И НАГРЕВАТЕЛЬ.....	123

▷ Замена нагревательного элемента.....	124
2.25 ПРЕСС ЗАПАИВАНИЯ ВЕРХА ПАКЕТА.....	125
▷ Регулировка давления.....	126
▷ Выравнивание губок.....	127
▷ Микропереключатель блока дат (дополнительный).....	127
2.26 БЛОК ДАТ (дополнительный).....	128
▷ Установка даты.....	129
▷ Замена нагревательного элемента.....	131
2.27 УЗЕЛ ВЫГРУЗКИ (дополнительный).....	132
▷ Рольганг выгрузки пакетов.....	132
▷ Узел выталкивателя (дополнительный).....	133
2.28 ЦЕПЬ ПРИВОДА ОПРАВОК.....	134
▷ Предохранительная муфта.....	135
▷ Регулировка.....	136
▷ Цепной транспортер.....	136
2.29 ГЛАВНЫЙ РЕДУКТОР.....	137
2.30 КОДОВЫЙ ДАТЧИК ПОЛОЖЕНИЯ.....	138
2.31 КЛАПАННАЯ ГРУППА.....	139
2.32 ВАКУУМНЫЙ НАСОС.....	140
▷ Техническое обслуживание.....	141
2.33 НАГНЕТАЮЩИЕ ВЕНТИЛЯТОРЫ НАГРЕВАТЕЛЕЙ.....	142
▷ Техническое обслуживание.....	142
2.35 РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ.....	143
▷ Регулировка.....	145
2.36 ЦЕПИ ТРАНСПОРТЕРА.....	146
2.37 ЗОНТ ЛАМИНАРНОГО ВОЗДУШНОГО ПОТОКА.....	148
▷ Техническое обслуживание.....	148
2.38 ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ СМАЗКА.....	150
2.39 РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗКИ.....	152
2.40 ВОДООХЛАДИТЕЛЬ (дополнительный).....	153
2.41 ТЕПЛООБМЕННИК (дополнительный).....	155
2.42 АВТОНОМНАЯ ПРОМЫВОЧНАЯ СТАНЦИЯ (дополнительно).....	156
▷ Технические характеристики насоса и моечных головок.....	157
2.43 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА.....	158
2.44 ДОЗАТОР АЗОТА.....	159
3.0 ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦИКЛ.....	160
3.1 НАЧАЛО ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ЦИКЛА.....	161
3.2 КОНТРОЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ В НАЧАЛЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ЦИКЛА.....	169
▷ Проверка качества запаивания дна.....	170
▷ Проверка качества запаивания верха.....	170
3.3 КОНТРОЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ В ХОДЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ЦИКЛА.....	171
3.4 ОСТАНОВКА ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ЦИКЛА.....	173
3.5 СМЕНА ФОРМАТА.....	175
4.0 ЧИСТКА.....	178
4.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	179
4.2 РУЧНАЯ ЧИСТКА.....	180
4.3 ЕЖЕДНЕВНАЯ ЧИСТКА.....	181
▷ Цикл промывки.....	184
▷ Программа промывки.....	186
▷ Продолжительность промывки.....	187
4.4 ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ЧИСТКА.....	188
4.5 РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА.....	190
5.0 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ.....	191



ФАСОВОЧНЫЙ АВТОМАТ RG50 UCS

Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР : 2008--

ИЗДАНИЕ: 12-2008



ВНИМАНИЕ



Операторы и технический персонал должны внимательно прочитать данную инструкцию перед использованием машины или проведением технического обслуживания. Храните данную инструкцию рядом с машиной, для поиска необходимой информации в любое время. В случае перепродажи машины, инструкция должна находиться при ней.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

РАЗЛИВОЧНАЯ МАШИНА ДОЛЖНА ОБСЛУЖИВАТЬСЯ ОДНИМ ОПЕРАТОРОМ, ОТВЕЧАЮЩИМ ЗА ВСЕ ОПЕРАЦИИ ПО ЕЕ ЗАПУСКУ. СПЕЦИАЛИСТЫ КОМПАНИИ GALDI ОБЕСПЕЧАТ ВАС ВСЕЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ (А ТАКЖЕ С ПОМОЩЬЮ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ), НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ И ВЫПОЛНЕНИЯ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Принято:

Дата.....

Фамилия оператора.....

Подпись.....



GALDI S.r.L.

Via Enrico Fermi, 43/B - 31038 POSTIOMA (TV) - Тел.: 0039(0)422/482211 – Факс: 0039(0)422/482230



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Компания GALDI S.r.l. гарантирует, что все машины изготовлены в соответствии с современными критериями производства, с применением наилучших из доступных материалов и наилучших производственных технологий. Компания обязуется выполнять замену в течение года с момента ввода машины в эксплуатацию, но не позднее восемнадцати месяцев с момента поставки, все комплектующие, у которых будут выявлены явные или скрытые производственные дефекты.


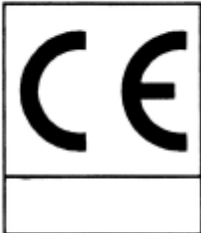
Эта гарантия не распространяется на электрические компоненты и детали, не изготовленные компанией Galdi, для которых действительны гарантии соответствующих изготовителей.

Гарантия не применяется в случае неправильной эксплуатации, выполнения неразрешенных работ или несоблюдения данных инструкций.

Данная гарантия распространяется только на материалы и не покрывает ущерб, возникший из-за простоя машины по причине неисправности или другим причинам.

Неисправные комплектующие подлежат отправке за счет потребителя на предприятие-изготовитель, которое, в том случае, если дефект подтвердится, выполнит соответствующую замену.

В случае внесения изменений, модернизации или ремонта фасовочного автомата покупателем или третьей стороной без письменного разрешения компании Galdi, данная гарантия будет считаться недействительной.

		MACCHINE CONFEZIONATRICI FILLING MACHINE	
31038 Postioma (TV) - Italy - Via Enrico Fermi, 43B Tel. +39(0)422 482211 - Fax +39(0)422 482230			
Modello: RG50 UCS	Anno: Year: 2008	Matricola Cod. 2008--	
Potenza installata kw: Installed power kw: V400-HZ50	Massa kg: Weight kg: 3300	Velocità max cicli/ora: Maximum capacity cycles/hour: 3000	

Все права защищены. Ни одна из частей данного руководства не может использоваться или воспроизводиться в любом виде или любым способом, храниться в базе данных или поисковой системе без письменного разрешения компании GALDI. Несмотря на то, что при подготовке данного руководства были предприняты все меры предосторожности, компания GALDI отказывается от любой ответственности за ошибки или пропуски, а также повреждения, возникшие из-за использования информации, содержащейся в данном руководстве. Для получения дополнительной информации свяжитесь с конструкторским отделом компании GALDI.

Переведенный текст может содержать ошибки или неточный перевод. В случае непонятности или нелогичности инструкций свяжитесь с компанией GALDI.

GALDI S.r.L.



0.0 ВВЕДЕНИЕ

0.1 ПРЕДИСЛОВИЕ

Целью настоящей инструкции является ознакомление потребителя с помощью описаний и иллюстраций с основными правилами и требованиями, необходимыми для правильной эксплуатации машины и выполнения ее периодического технического обслуживания.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ.

Храните ее вблизи машины в легко доступном защищенном месте, сухом и не подверженном воздействию солнечного света.

В случае утери или повреждения инструкции можно обратиться к компании Galdi с просьбой выслать ее копию, сообщив серийный номер машины.

Данная инструкция содержит описание конструкции машины на момент поставки.

Изготовитель оставляет за собой право вносить усовершенствования как в конструкцию своих изделий, так и в соответствующие инструкции без обновления ранее выпущенных инструкций. В случае возникновения сомнений свяжитесь с ближайшим сервисным центром или с техническим отделом компании Galdi.

Изготовитель приветствует предложения и пожелания клиентов, направленные на улучшение настоящей инструкции.

Машина поставляется потребителю на условиях гарантии, действительных на момент приобретения.

Свяжитесь со своим дилером для получения дополнительной информации.

Ни в коем случае не вносите изменения в конструкцию машины.

В случае возникновения неисправности свяжитесь с сервисным центром изготовителя.

Всякая попытка разборки, внесения изменений в конструкцию и любые другие несанкционированные действия со стороны потребителя или неуполномоченного на это персонала влекут за собой аннулирование гарантии и освобождают изготовителя от всякой ответственности за ущерб, причиненный здоровью людей, или материальный ущерб, вызванные такими действиями.

Изготовитель также полностью снимает с себя ответственность в следующих случаях:

- неверной эксплуатации машины недостаточно подготовленным персоналом;
- эксплуатации, противоречащей нормативным документам страны, в которой установлена машина;
- неправильного монтажа;
- недостаточного или некачественного технического обслуживания;
- использования неоригинальных запасных частей;
- полного или частичного несоблюдения инструкций.

Информация, содержащаяся в настоящей инструкции, предназначена исключительно для персонала, занятого эксплуатацией и техническим обслуживанием машины. Некоторые из описанных систем запатентованы (или будут запатентованы в ближайшем будущем); разглашение данной информации строго запрещено.

Любое нарушение данного предписания будет преследоваться по суду.

0.2 ЗНАКИ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

Из соображений наглядности, в настоящей инструкции на некоторых иллюстрациях машина или ее узлы изображены со снятыми защитными ограждениями. Не пользуйтесь машиной без этих ограждений.

Ограждения машины оснащены блокировочными предохранительными переключателями.



НИКОГДА НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ БЛОКИРОВОЧНЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ НА ОГРАЖДЕНИЯХ.

Устройства безопасности машины установлены в соответствии со стандартами по предотвращению несчастных случаев в Италии, включая стандарты DIN-VDE и требования 89/392/EEC.

Любое изменение или вмешательство в настройки этих устройств, их неправильная эксплуатация или техническое обслуживание освобождают фирму-изготовителя от всякой ответственности.

Изготовитель снимает с себя также всякую ответственность за несчастные случаи, которые могут произойти вследствие иррациональных действий операторов, не вызванных необходимостью выполнения производственных операций, соответствующих установленному назначению машины.



Символ, показанный выше, обозначает операции, которые в случае их выполнения неквалифицированным персоналом могут привести к серьезным и даже смертельным травмам.



Символ, показанный выше, относится к операциям, которые, в случае неправильного выполнения или выполнения неквалифицированным персоналом, могут являться опасными или привести к серьезным травмам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Символ, показанный выше, относится к операциям, которые при выполнении неквалифицированным персоналом могут привести к повреждению машины или причинить легкие травмы оператору.



ВНИМАНИЕ

Всегда соблюдайте требования предупреждающих надписей. Их несоблюдение может привести к получению травм или даже смерти. Убедитесь, что предупреждающие таблички присутствуют и разборчивы. Установите недостающие предупреждающие таблички и восстановите нечитаемые или поврежденные.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Указывает на наличие находящихся под напряжением частей.



ОПАСНО (ДВЕРИ С БЛОКИРОВКОЙ)

Двери с блокировкой; при их открытии машина остановится.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ

Указывает на опасность получения ожогов из-за наличия сильно нагретых поверхностей.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАВМ ИЛИ ПОРЕЗОВ

Не снимайте ограждения при работающей машине.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАВМ ИЛИ ПОРЕЗОВ

Не выполняйте ремонт, смазку или чистку работающей машины.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАВМ ИЛИ ПОРЕЗОВ

Не позволяйте эксплуатировать машину неуполномоченным лицам.



ОПАСНОСТЬ УЛЬТРАФИОЛЕТОВОГО ОБЛУЧЕНИЯ

Указывает на наличие ультрафиолетовых ламп. Это опасно для глаз.



ОПАСНОСТЬ АГРЕССИВНЫХ ЖИДКОСТЕЙ

Указывает на наличие агрессивных жидкостей.



0.3 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

Большая часть происходящих несчастных случаев вызвана несоблюдением элементарных правил техники безопасности.

Одним из простейших, но важнейшим из этих правил является следующее:

НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВЫПОЛНЯТЬ ОПЕРАЦИИ ПО СМАЗКЕ, ЧИСТКЕ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЮ НА РАБОТАЮЩЕЙ МАШИНЕ.

Помните, что устройства безопасности, предусмотренные изготовителем, имеют своей целью лишь предотвращение основных несчастных случаев. Основная ответственность за предотвращение несчастных случаев во время работы лежит на владельце машины и всех тех лицах, которым поручены ее эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт.

Владелец машины должен убедиться в том, что:

- персонал подготовлен для порученной ему работы и соблюдает требования техники безопасности;
- требования техники безопасности соблюдаются постоянно;
- на рабочем месте находятся плакаты с требованиями к безопасности.

С этой целью внимательно прочитайте данные указания по технике безопасности и постоянно соблюдайте их.

Машина должна эксплуатироваться квалифицированным персоналом, признанным пригодным для выполнения порученных работ и имеющим необходимые для этого навыки.

Эксплуатация, обслуживание или ремонт машины лицами, находящимися под воздействием алкоголя, медицинских препаратов и подобных веществ категорически запрещены.

Машина разработана для управления одним оператором.

Перед пуском машины убедитесь, что все устройства безопасности работают должным образом. Проверьте отсутствие видимых дефектов машины.

Никогда не используйте компоненты машины под давлением или на скоростях, превышающих допустимые.

В случае появления неисправностей, особенно тех, которые могут представлять угрозу для безопасности, оператор должен сообщить о них своему начальнику или ремонтной службе.

Если упомянутые неполадки ставят под угрозу безопасную эксплуатацию машины, ее следует остановить и отключить от электрической сети и магистрали сжатого воздуха. Закрепите на машине предупреждающий плакат, указывающий на то, что она находится в нерабочем состоянии.

Перед выполнением на машине ремонтных или любых других работ, всегда следует оповещать об этом других работников, задействованных в ее эксплуатации.

Машина должна использоваться только в соответствии с установленным предназначением.

Любая доработка машины, затрагивающая ее эксплуатационные характеристики или безопасность эксплуатации, должна выполняться только персоналом компании GALDI и с ее разрешения. Компания GALDI снимает с себя всякую ответственность за несанкционированные доработки и ущерб, который может быть ими вызван.

Если та или иная операция по наладке, техническому обслуживанию или ремонту требует снятия или отключения защитных устройств, она должна выполняться только специально уполномоченным для этого персоналом.

Эти лица должны принять меры для предотвращения несчастных случаев и повреждения машины.

Не надевайте кольца, часы, драгоценности, свободную одежду или одежду со свешивающимися частями, например, галстуки, шарфы, расстегнутые пиджаки, куртки с расстегнутой молнией, которые могут попасть в движущиеся детали машины.

Всегда используйте соответствующие защитные средства (ботинки, средства защиты органов слуха, очки, перчатки и т. п.).

По вопросу действующих норм безопасности обращайтесь к своему работодателю.

Не подставляйте руки или другие части тела под ненадежно закрепленные на машине узлы.

Если возможно, используйте пылесос для чистки машины от пыли или других отложений. В случае использования сжатого воздуха надевайте перчатки, защитную маску и защитные очки.

Если на машине предусмотрены предохранительные переключатели или замки с ключом, операторы и ремонтники должны снять ключ и хранить его в таком месте, к которому есть доступ только у уполномоченного персонала.

Перед пуском машины убедитесь, что:

- все узлы машины установлены и закреплены на своих местах должным образом;
- все посторонние предметы (тряпки, инструменты и т. д.) убраны с машины;
- все дверцы машины надежно закрыты (дверцы оборудованы микропереключателями блокировки, выключающими машину при их открытии);
- при работе машины обращайте внимание на появление необычных звуков. Определите причину необычных звуков и примите меры к ее устранению;
- извещайте ремонтную службу о любых неполадках в работе машины;
- все работы по техническому обслуживанию должны проводиться с соблюдением действующих норм техники безопасности и требований настоящей инструкции.

Не взбирайтесь на машину: вы можете упасть.

0.4 НАЗНАЧЕНИЕ

Фасовочные автоматы GALDI используются в пищевой промышленности для расфасовки в предварительно сформованные картонные пакеты молока, сливок, йогурта или других жидких пищевых продуктов.

Пакеты поступают из магазина в зону формовки, где происходит термопайка донных клапанов, а затем в зону заливки, где производится высокоточная дозировка порций. В заключение пакеты поступают в следующую зону пайки, где производится пайка верхних клапанов, а затем в линию выгрузки.

Машина должна использоваться только по назначению, предусмотренному изготовителем.

- Не используйте машину для расфасовки продуктов, отличных от вышеперечисленных.
- Не влезайте на машину для доступа к ее верхней части, всегда пользуйтесь мостками.
- Всегда отключайте электрическое питание машины перед открытием панели управления или внесением изменений в нее.


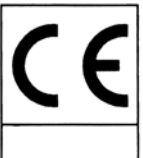
0.5 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

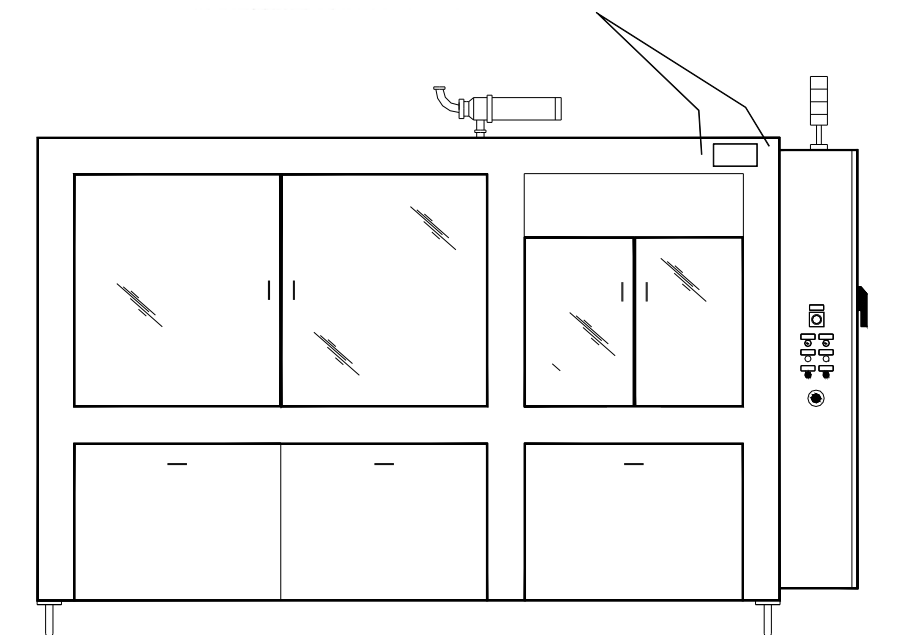
Машина имеет идентификационную табличку, содержащую такую информацию, как модель машины, серийный номер, год изготовления, установленная мощность, вес и максимальная скорость производства.



Строго запрещается вносить изменения в информацию, имеющуюся на табличке.

- A- Модель машины
- B- Год изготовления
- C- Серийный номер
- D- Установленная мощность
- E- Масса (вес)
- F- Максимальная
Производительность (циклов/час)

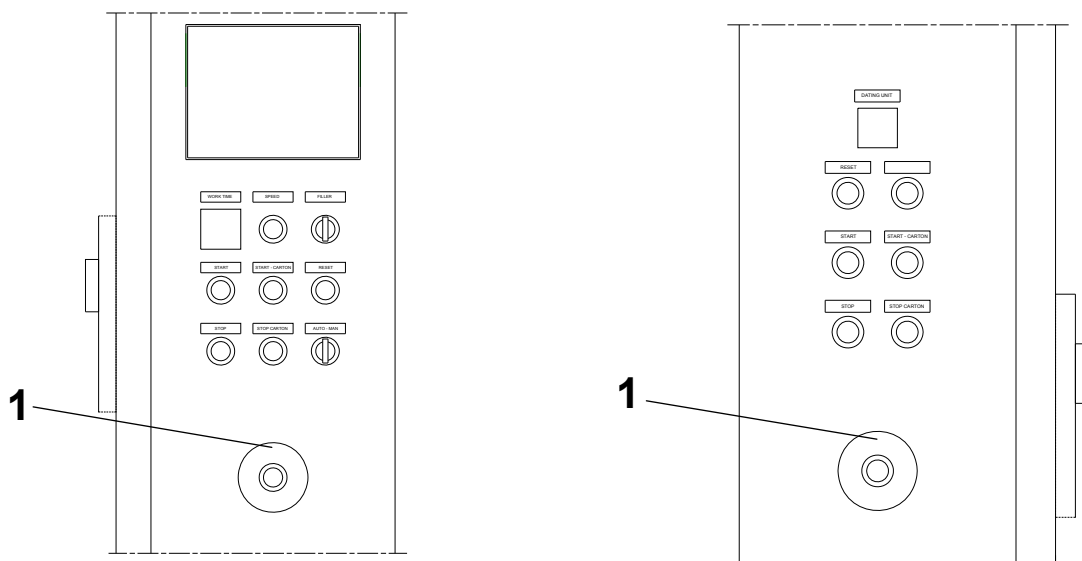
 <p>MACCHINE CONFEZIONATRICI FILLING MACHINE</p> <p>31044 Montebelluna (TV) - Italy - Via Cal Trevisana, 26/B Tel. +39(0) 423-287411 - Fax +39(0) 423-287430</p> 		
Modello: Model:	Anno: Year:	Matricola Code:
A	B	C
Potenza installata kw: Installed power kw:	Massa kg: Weight kg:	Velocità max cicli/ora: Maximum capacity cycles/hour:
D	E	F



0.6 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Машина оснащена следующими устройствами безопасности:

- ❑ Две кнопки аварийного останова (1). Нажмите эти кнопки, чтобы отключить питание машины.
- ❑ Для перезапуска машины:
 - верните кнопки в исходное состояние



- ❑ Все ограждения машины оснащены блокировочными предохранительными переключателями. Если ограждение открывается во время работы машины, машина автоматически отключается.
- ❑ Для перезапуска машины:
 - закройте ограждения.



ВНИМАНИЕ



Никогда не вносите изменения в защитные выключатели.
 Перед включением машины убедитесь, что все дверцы закрыты, иначе машина **НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ**.
 Немедленно сообщите о неисправностях устройств безопасности ремонтному персоналу.



ОПАСНОСТЬ



Во время выполнения операций, требующих снятия нижних ограждений, убедитесь в отсутствии доступа к машине неуполномоченного персонала. Держите руки и другие части тела вдали от нижней части машины, в которой находятся движущиеся части.

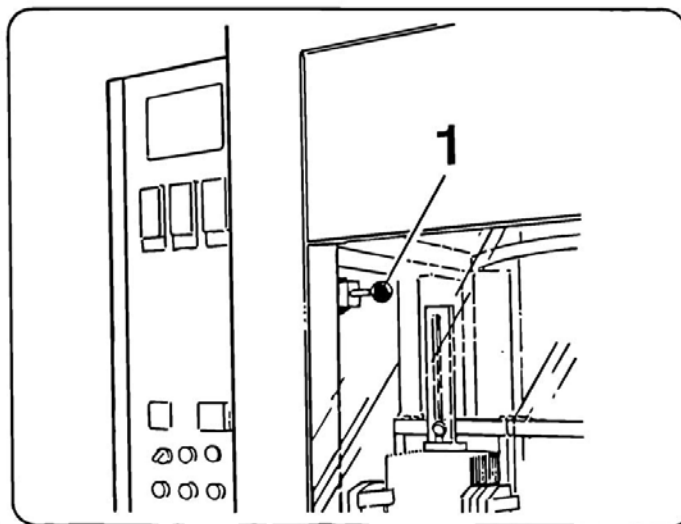
ОПАСНОСТЬ

Ключи от электрической панели и нижних ограждений должны храниться оператором или обслуживающим персоналом в местах, к которым имеют доступ только уполномоченные лица.

- ❑ Электрическая панель может быть открыта только с помощью служебного ключа после установки главного выключателя питания в положение OFF (ВЫКЛ.).
- ❑ Для доступа к отсеку формовки пакетов, поверните электрическую панель, открыв замок (1), расположенный за дверью, над магазином пакетов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выключатель безопасности останавливает машину при открытии электрической панели.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выключатель безопасности останавливает машину при открытии электрической панели.

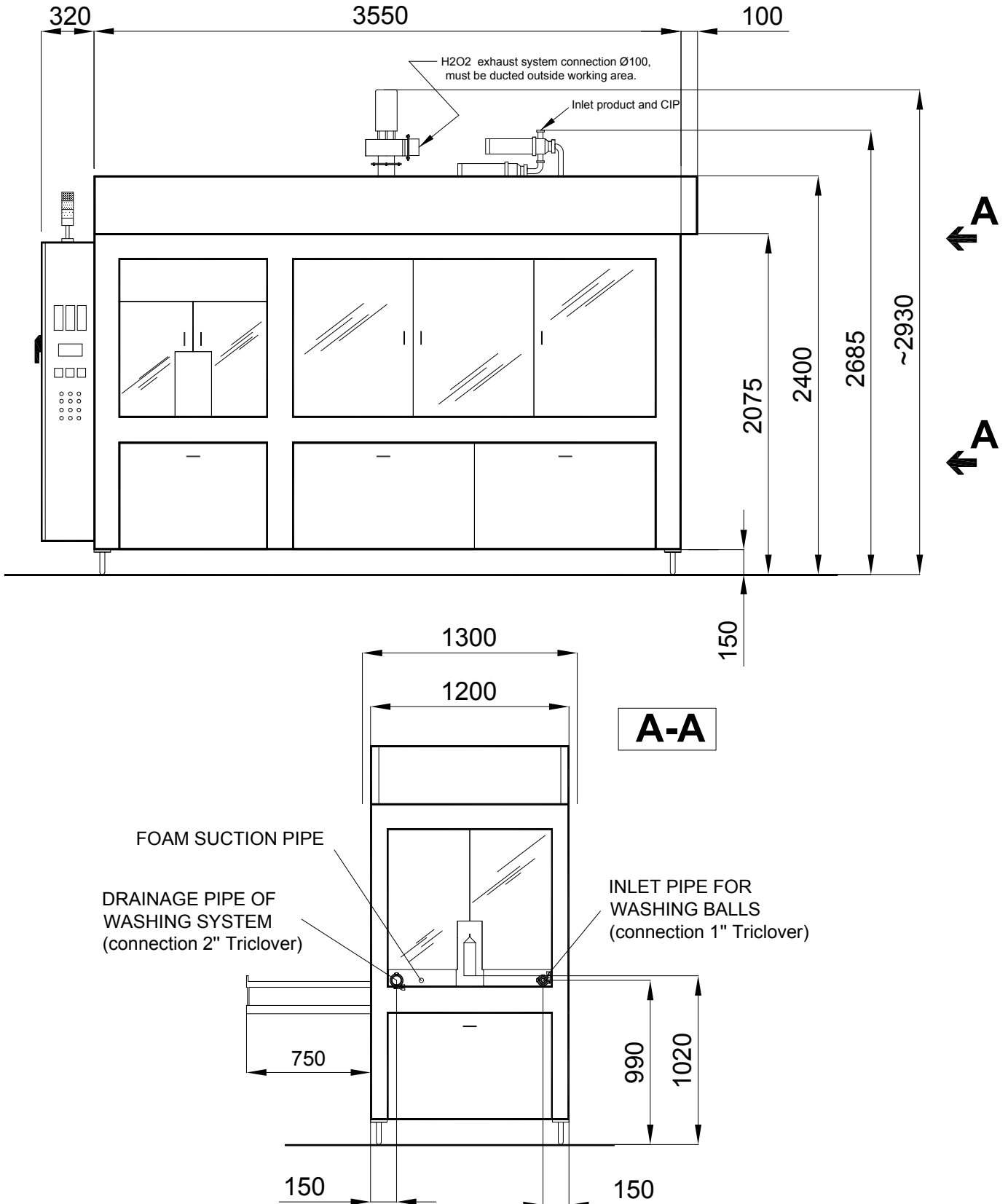
0.7 УРОВЕНЬ ШУМА

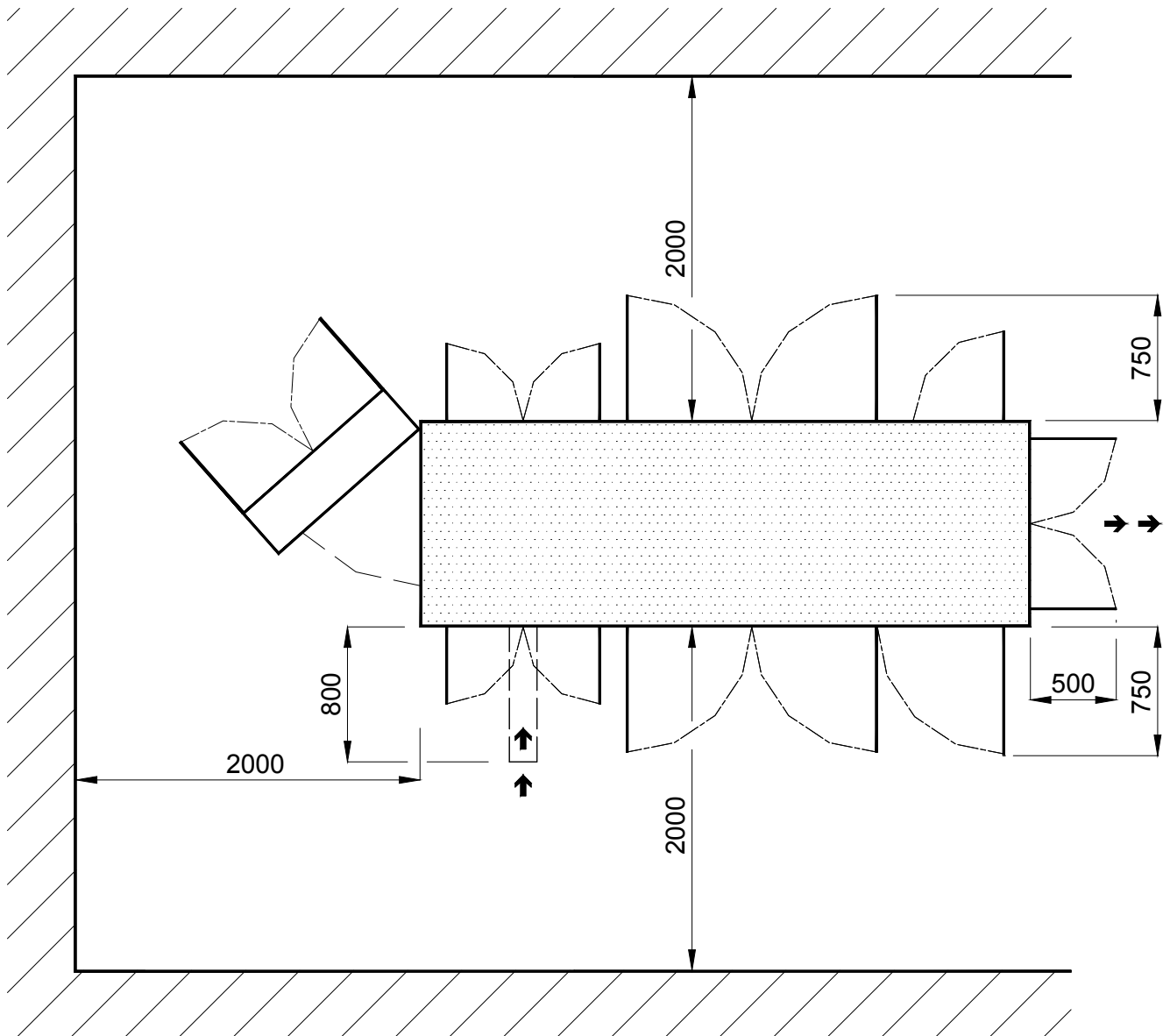
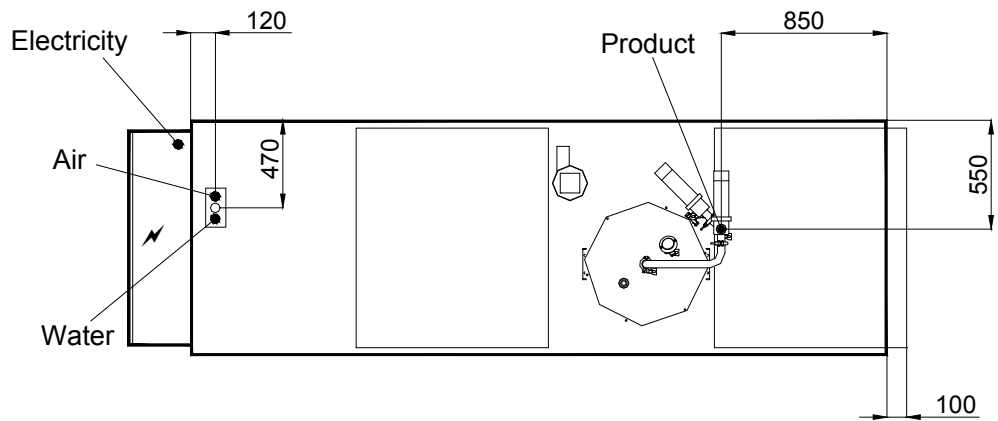
Фасовочный автомат был подвергнут измерениям создаваемого им уровня шума на предприятии-изготовителе. Результаты показывают, что если машина используется в помещении, где нет других машин или источников шума, уровень шума составляет менее 70 дБА. Поэтому машина не нуждается в сопроводительной документации в соответствии со ст. 46 Директивы № 277 от 15.08.1991 (Италия) и не требует применения индивидуальных защитных средств операторами, т.к. данный уровень шума считается низким.



1.0 МОНТАЖ

1.1 КОМПОНОВКА





1.2 ДОСТАВКА МАШИНЫ

Все материалы, включая демонтированные компоненты, были тщательно проверены перед отгрузкой.

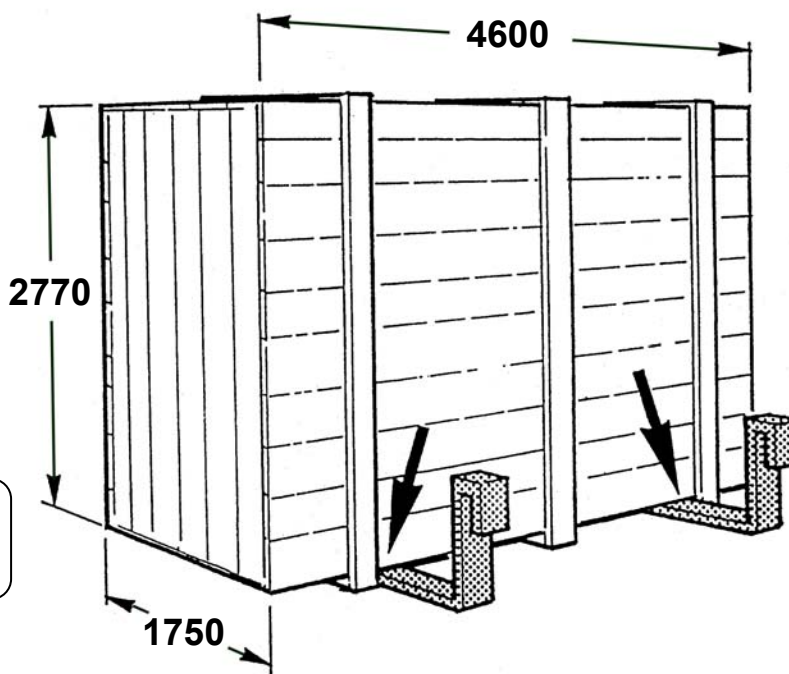
Демонтированные компоненты надлежащим образом защищены и уложены внутрь машины.

При получении машины проверьте, не получила ли она повреждений при транспортировке. В этом случае уведомите компанию GALDI и транспортную компанию.

При отсутствии других требований со стороны потребителя, машина поставляется обернутой в полиэтиленовую пленку и обвязанной скотчем.

По просьбе потребителя машина может быть упакована в деревянный ящик.

РАЗМЕРЫ ТАРНОГО ЯЩИКА (Опция)



**ВЕС ЯЩИКА+ВЕС МАШИНЫ:
4100 кг**

При подъеме или транспортировке ящика всегда используйте грузоподъемные механизмы с соответствующей грузоподъемностью.

Распакуйте машину и проверьте комплект поставки; в случае отсутствия какой-либо детали или повреждения машины немедленно свяжитесь с компанией GALDI.



ОПАСНОСТЬ



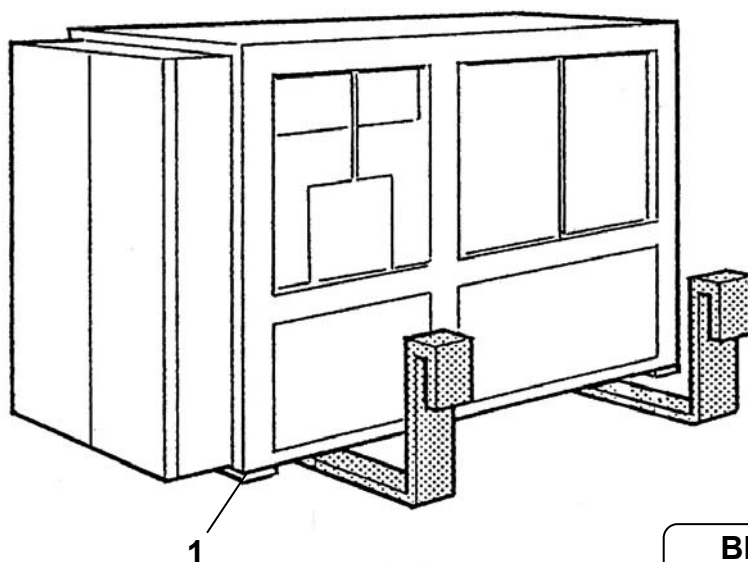
Вилки погрузчика должны иметь длину, превышающую ширину ящика, и устанавливаться в соответствии с рисунком.

При транспортировке машины располагайте груз как можно ниже.

Лица, которым поручены такелажные работы, должны выполнять их, уделяя максимальное внимание недопущению травм и предотвращению материального ущерба.

1.3 ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ И ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ РАБОТЫ ПРИ УСТАНОВКЕ МАШИНЫ

Для подъема или транспортировки машины используйте вилочный погрузчик соответствующей грузоподъемности. Устанавливайте вилки в соответствии с рисунком.



**ВЕС МАШИНЫ:
3300 кг**



ОПАСНОСТЬ



Устанавливайте вилки так, как показано на рисунке, и не допускайте, чтобы они ударились о соединительные планки (1) и опоры машины.

Убедитесь, что длина вилок превышает глубину машины.

При транспортировке машины располагайте груз как можно ниже.

При транспортировке избегайте колебательных движений.

Выполняйте транспортные операции медленно и осторожно, чтобы исключить возникновение опасности для присутствующих лиц и повреждения машины.

Установите машину в предназначенное для нее место. Оставьте вокруг машины не менее двух метров свободного пространства для облегчения доступа к ней при эксплуатации и техническом обслуживании.

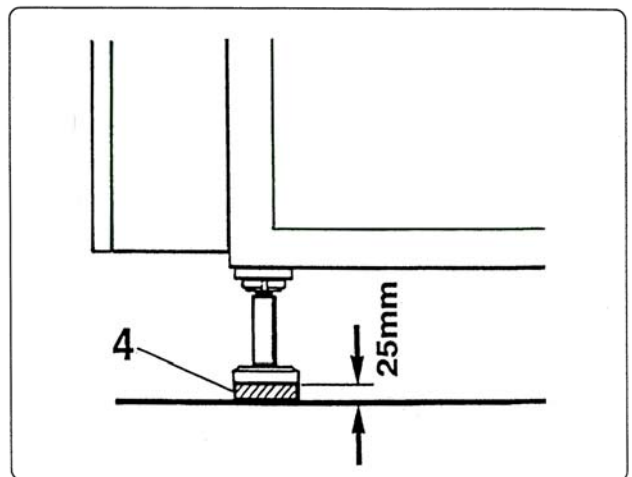
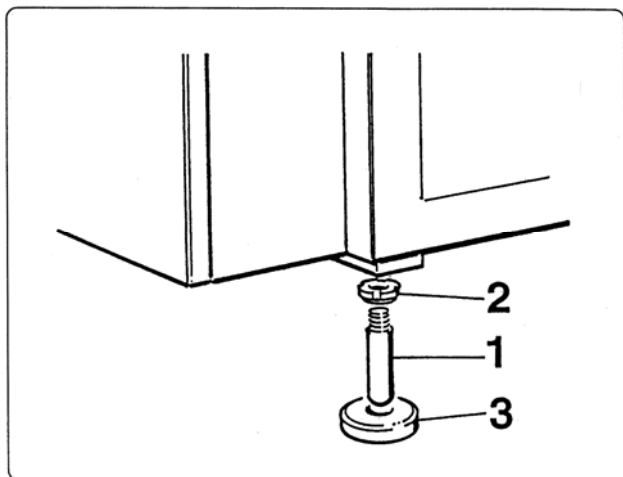


ВНИМАНИЕ



Все точки подключения к электросети и пневматической системе находятся в верхней части машины; необходимо обеспечить не менее одного метра свободного пространства между машиной и потолком.

- ❑ Приподнимите машину и вверните ножки (1);
- ❑ Установите четыре опорные пластины (3) под ножки машины;
- ❑ Выровняйте машину, отрегулировав длину ножек (1); затяните круглые гайки (2) для их фиксации;
- ❑ Установите две 25 мм подкладки (4), входящие в комплект поставки со стороны подачи пакетов, чтобы обеспечить наклон машины в сторону слива воды.



- 1- Ножка
- 2- Круглая гайка
- 3- Опорная пластина
- 4- 25 мм подкладка

1.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



ДАННАЯ ОПЕРАЦИЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.



Машина должна быть подключена к электрической сети через устройство защитного отключения **0,03 А класса А типа "si"** и иметь эффективное заземление.

Машина имеет следующие номинальные параметры:

31 кВт — 400 В — 50 Гц

Используйте питающие провода сечением не менее 6 мм².

Перед выполнением подключения убедитесь, что сеть электропитания имеет напряжение и частоту, соответствующие параметрам машины (см. выше).

Выполните подключение через кабельную втулку (-А- см. следующую страницу), расположенную в верхней части машины на панели подключения.

Питающие провода должны быть подключены к клеммам главного выключателя питания (-С- на следующей странице).

Проверка направления вращения вентилятора

- Снимите предохранители нагревателя: FR1 – FR2 – FR3.
- Поверните ручку управления вентилятором или нажмите кнопку F1 "PREP" на панели управления.
- Убедитесь, что воздух продувается через отверстия нагревателя.
- В случае необходимости поменяйте чередование фаз на кабеле питания.

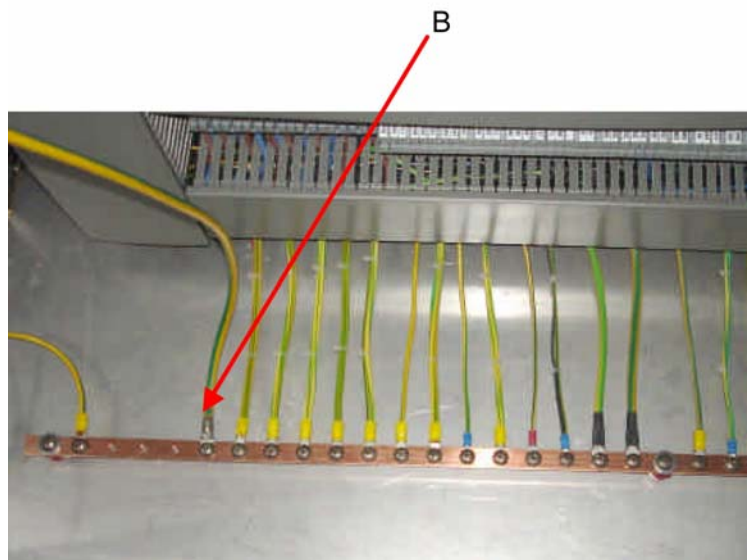
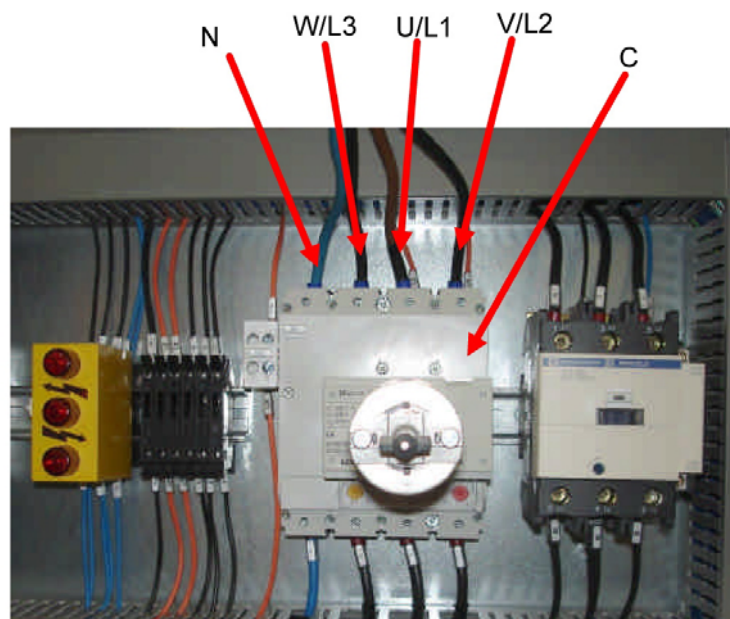
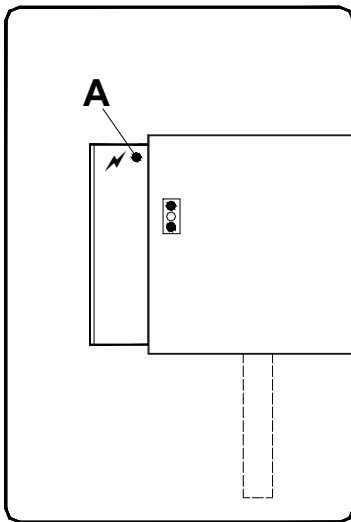
КЛЕММА	ЦВЕТ ПРОВОДА
U/L1	ЧЕРНЫЙ
W/L3	КОРИЧНЕВЫЙ
V/L2	ЧЕРНЫЙ
N	СИНИЙ
ЗАЗЕМЛЕНИЕ	ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ

Соедините два оранжевых провода, подключенные к клеммной колодке (2), с проводами кабеля питания L2 и L3 соответственно. Для обеспечения заземления подключите желто-зеленый провод к клемме (B).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Подключите синий нулевой провод (N) для обеспечения работоспособности ПЛК (Программируемый логический контроллер).



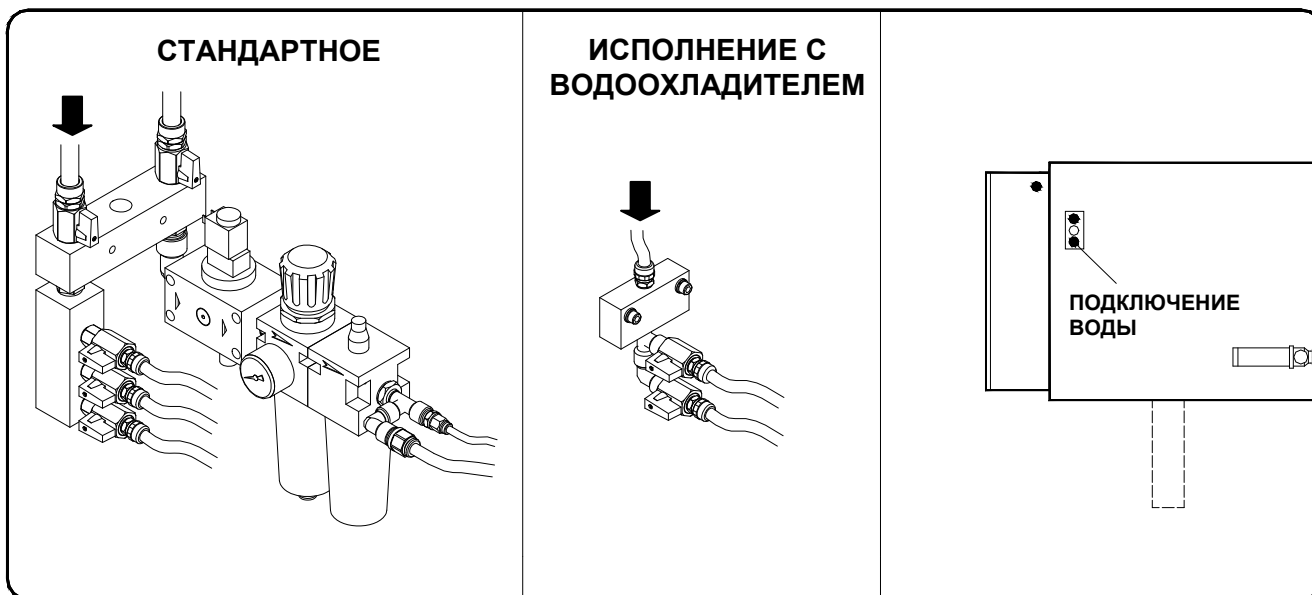
Провода, подключенные к клеммной колодке, и провода, соединяющие клеммную колодку с вводным выключателем, всегда находятся под напряжением, даже если вводный выключатель находится в положении ВЫКЛ.



- A- Кабельная втулка
- B- Шина заземления
- C- Клеммная колодка

1.5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К МАГИСТРАЛИ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ВОДЫ

Фитинги для подключения трубопроводов охлаждающей воды расположены в верхней части машины.



ВОДА ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ЦЕПИ	Труба $\varnothing 15$ - Штуцер $\frac{1}{2}$ " G около 5 л/мин Давление 0,5/1 бар - ниже 16°C
ОХЛАЖДЕННАЯ ВОДА (С ВОДООХЛАДИТЕЛЕМ)	Труба $\varnothing 10$ - Штуцер $\frac{1}{2}$ " G около 10 л/мин Давление 0,5/1 бар - ниже 4°C



ВНИМАНИЕ



Установите фильтр на входе линии. Регулярно очищайте его.



ВНИМАНИЕ



Никогда не используйте систему водоснабжения с давлением и температурой воды, превышающими указанные.

В противном случае установите редуктор давления и систему охлаждения воды.

1.6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЖАТОГО ВОЗДУХА

В верхней части машины, рядом со штуцерами для подключения воды, находится штуцер для подключения сжатого воздуха.

СЖАТЫЙ ВОЗДУХ:	СТАНДАРТНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ	около 18 нл/мин при давлении 6 бар	Штуцер ½”G Труба ø15
	с устройством для установки крышек	около 85 нл/мин при давлении 6 бар	

Убедитесь, что магистраль сжатого воздуха обеспечивает потребности машины. Значение приведено без учета потребления воздуха устройством для установки крышек.

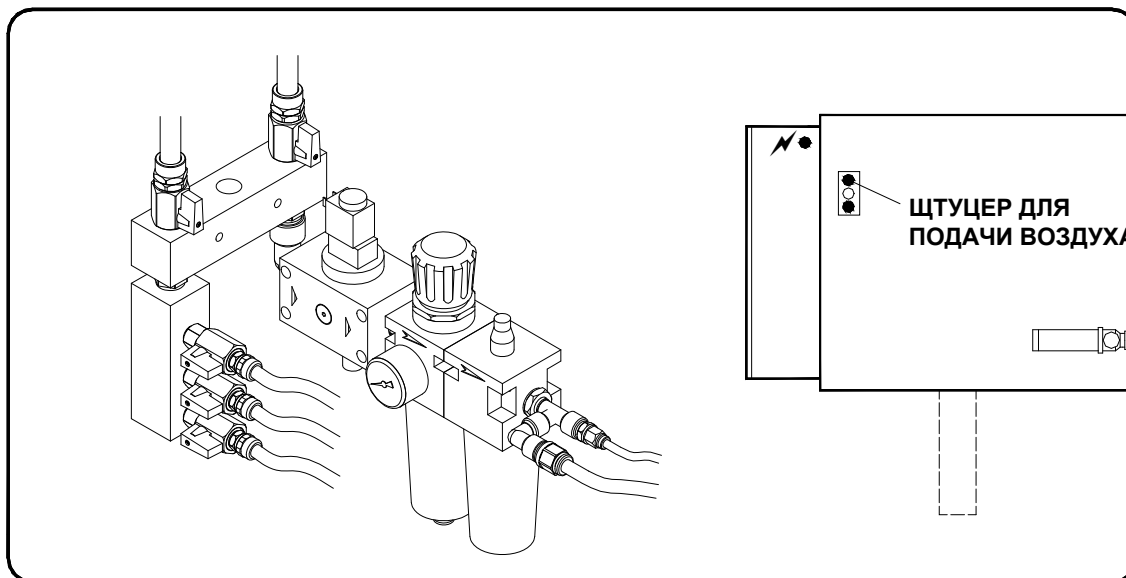
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверьте качество сжатого воздуха. Убедитесь, что он максимально очищен и не содержит:

- влаги;
- пыли;
- газов, бактерий, вирусов;
- масла, попавшего в магистраль из компрессора.

Проверьте значение давления по манометру (2): Оно должно составлять **6 бар**.

Если давление не соответствует указанному, вращением рукоятки (1) выполните его регулировку.



⚠ – ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ⚠

Перед тем как выполнять техническое обслуживание системы сжатого воздуха, всегда сбрасывайте давление воздуха, повернув рукоятку (1) вправо. Поверните рукоятку влево для создания давления в системе.

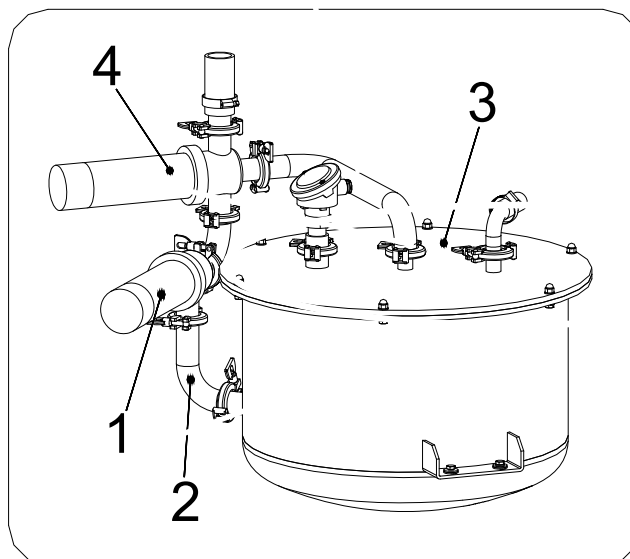
1.7 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ПОДАЧИ ПРОДУКТА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Все линии подачи продукта от магистрали с продуктом должны соответствовать официальным требованиям и стандартам, применяемым к транспортировке жидких пищевых продуктов, в отношении качества используемого материала, обработки поверхностей, технологии сварки и т. п.

Крайне важно, чтобы внутри линии подачи продукта не образовывались воздушные полости. Жидкость, попавшая в эти полости, может вызвать серьезную опасность загрязнения продукта.

Трубопровод подачи продукта (2) расположен в верхней части машины. Установите на трубопровод клапан (1), поставляемый отдельно.



- 1- Клапан подачи продукта
- 2- Трубопровод подачи продукта
- 3- Бак
- 4- Клапан промывки

- Подключите клапан к системе сжатого воздуха с помощью подходящего трубопровода.
- Подключите клапан к линии подачи продукта.

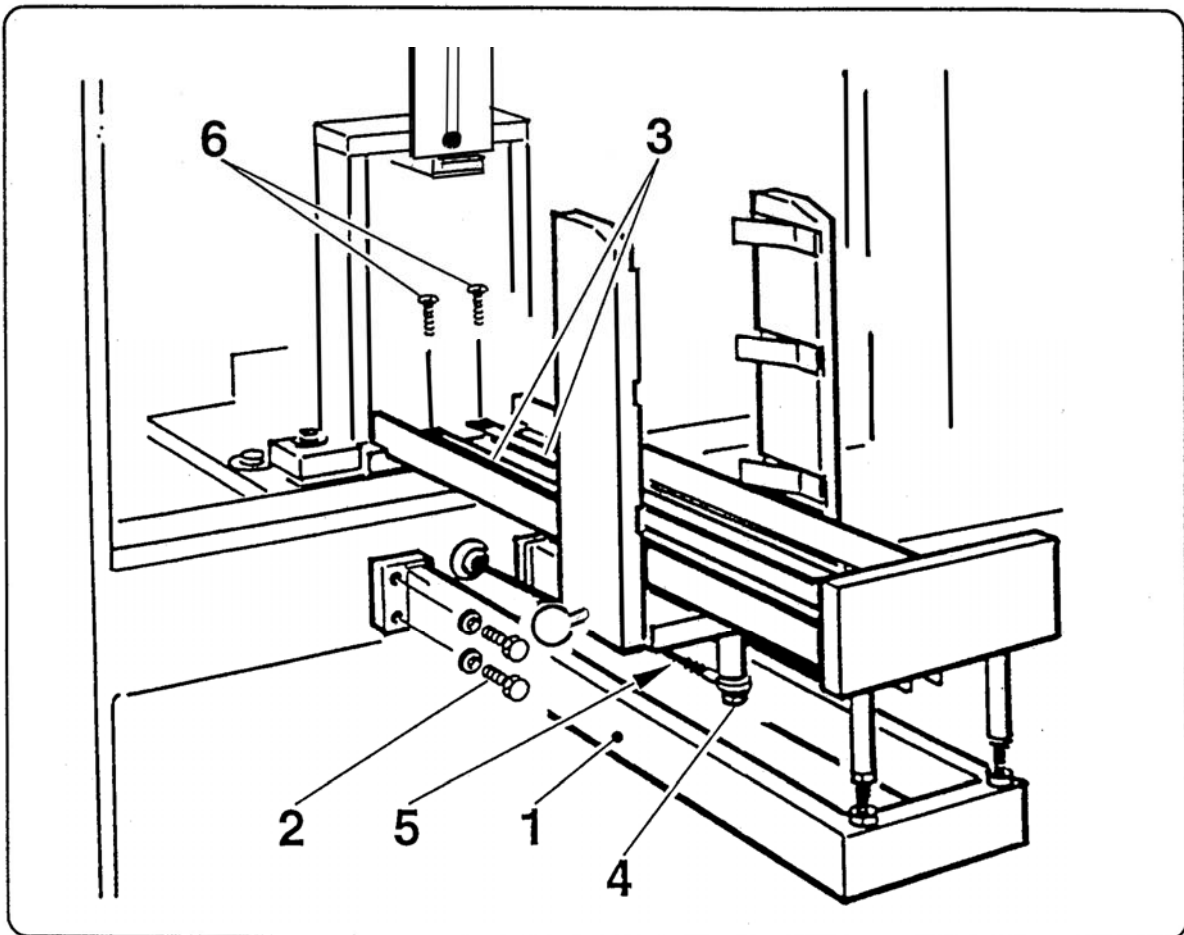
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь, что кольцевые гайки для присоединения линий надежно затянуты, чтобы избежать протечки или просачивания продукта.

1.8 УСТАНОВКА МАГАЗИНА ПАКЕТОВ

Магазин пакетов поставляется демонтированным и поэтому должен быть установлен на машине. Выполните следующие операции:

- ❑ установите опорную раму магазина (1) над крепежными отверстиями. Вверните четыре винта (2);
- ❑ установите направляющие (3) на раму и вверните винты с потайными головками (6);
- ❑ убедитесь в правильном расположении направляющих, затем тщательно затяните винты (6);
- ❑ присоедините трос натяжного устройства (5) к ведущему пальцу (4) каретки;
- ❑ подключите провода микропереключателей



- 1 - Опорная рама
- 2 - Винты
- 3 - Направляющие
- 4 - Ведущий палец
- 5 - Трос натяжного устройства
- 6 - Винты

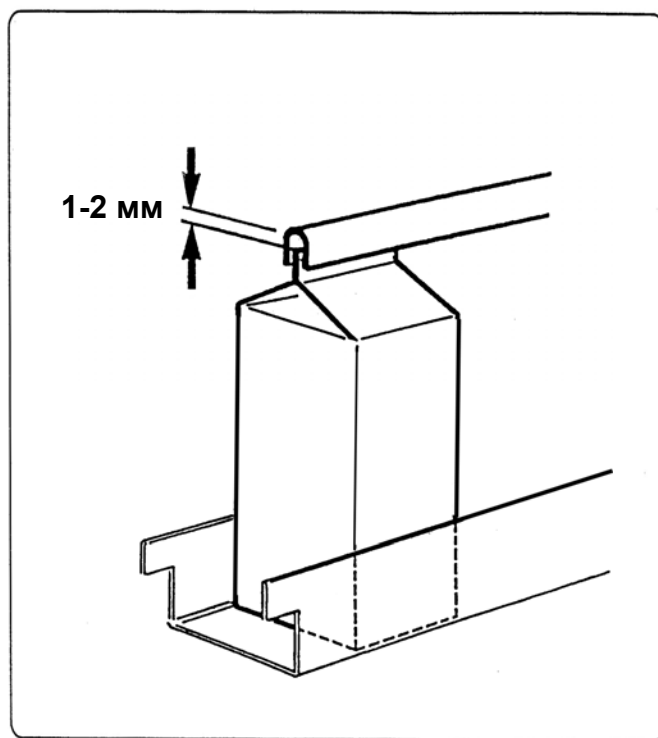
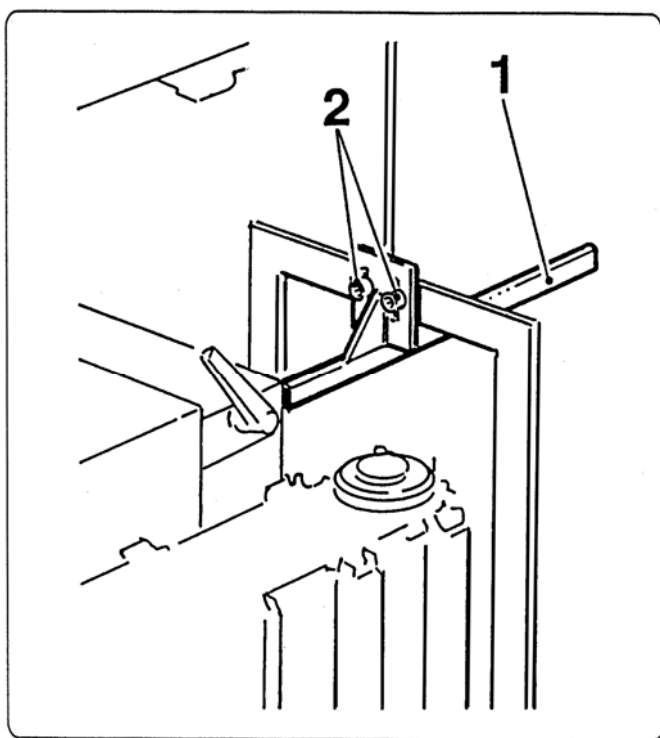
1.9 ЗАВЕРШЕНИЕ МОНТАЖА

ВЕРХНЯЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПАКЕТОВ

- С помощью винта и шайбы закрепите направляющую пакетов (1), как показано на рисунке.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы проверить правильность установки направляющей, убедитесь, что верхняя кромка пакета, установленного на нижних направляющих, движется свободно, а зазор составляет 1—2 мм, как показано на рисунке.



- 1- Направляющая пакета
- 2- Винт



2.0 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

2.1 ПРЕДИСЛОВИЕ

Данный раздел инструкции описывает работу различных узлов машины.

Внимательно прочитайте эти инструкции перед включением машины.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ВСЕ ОПЕРАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕГУЛИРОВКЕ И ПРОВЕРКЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ, УПОЛНОМОЧЕННЫМ ДЛЯ ЭТОГО ПЕРСОНАЛОМ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оригинальные инструкции изготовителей установленных на машине покупных комплектующих изделий находятся внутри шкафа с электрооборудованием.

Если вы не можете найти необходимую информацию в данной инструкции, обратитесь к инструкциям, находящимся в шкафу.

2.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Регулярное и правильно выполняемое техническое обслуживание вместе с надлежащим использованием машины являются наилучшей гарантией непрерывной и надежной ее службы и высокой производительности.



ОПАСНОСТЬ



Перед выполнением ремонта убедитесь, что машина выключена и отсоединена от источника электроэнергии и системы подачи воздуха.



ОПАСНОСТЬ



Тщательно соблюдайте инструкции по техническому обслуживанию, содержащиеся в данном руководстве.



ОПАСНОСТЬ



Несоблюдение следующих инструкций по техническому обслуживанию, содержащихся в данном руководстве, может привести к серьезным повреждениям или износу.



ОПАСНОСТЬ



Во время выполнения операций, требующих снятия нижних ограждений, убедитесь в отсутствии доступа к машине неуполномоченного персонала. Держите руки и другие части тела вдали от нижней части машины, в которой находятся движущиеся части.



ОПАСНОСТЬ



Не выполняйте какие-либо работы без разрешения ответственного лица.



ОПАСНОСТЬ



Не смазывайте работающую машину. Все операции на электрооборудовании должны поручаться квалифицированному и специально обученному персоналу.

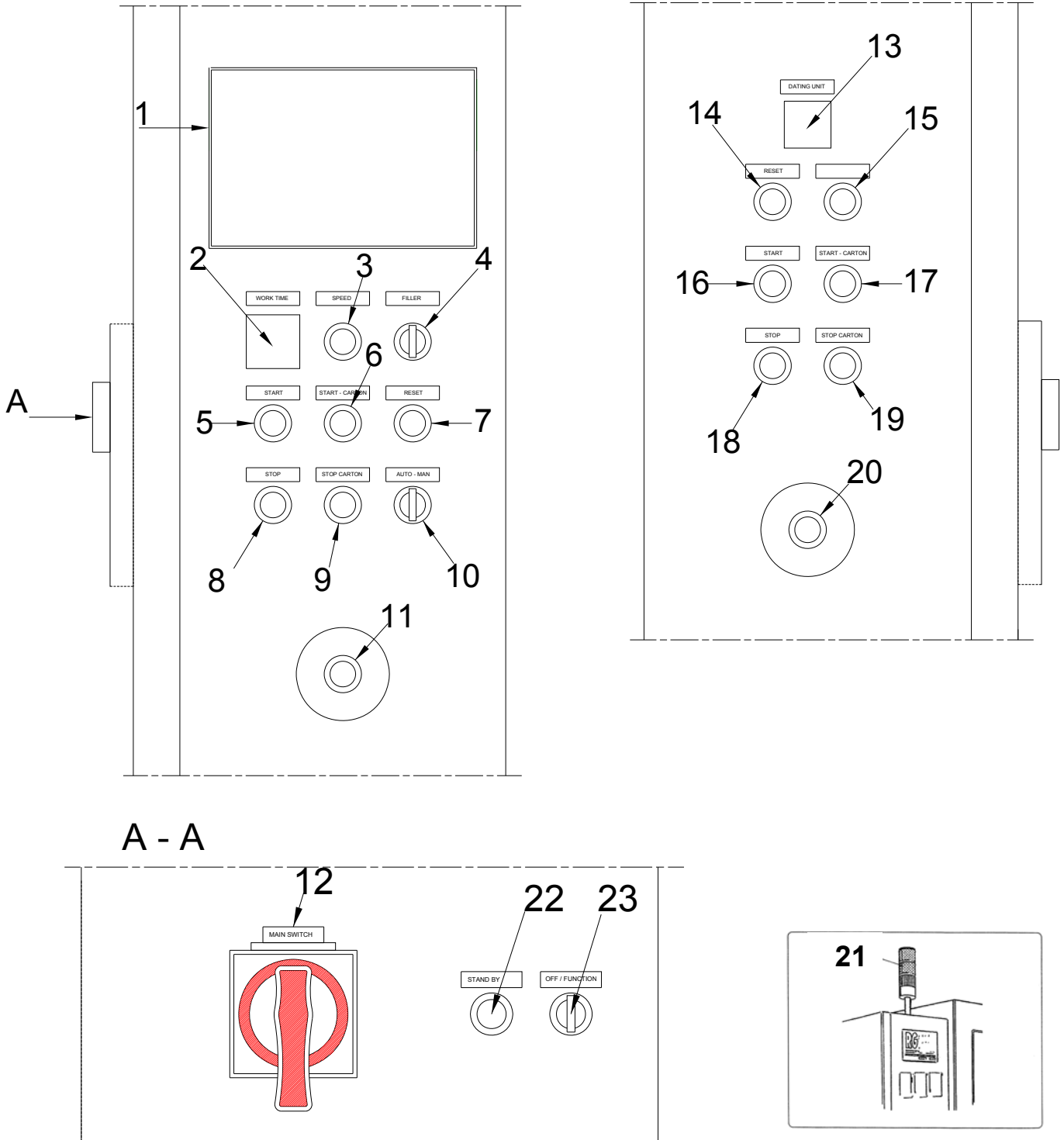


ВНИМАНИЕ



Ключи от электрической панели и нижних ограждений должны храниться оператором или обслуживающим персоналом в надежном месте. Доступ к данным ключам имеют только ответственные лица и другой уполномоченный персонал.

2.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1- **Дисплей**
Панель управления ПЛК.
- 2- **Счетчик времени работы**
Показывает общее время работы машины.
- 3- **Регулировка скорости производства: потенциометр**
Регулирует обороты двигателя и производительность машины.
- 4- **Переключатель заливки**
Переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для выключения заполнения.
- 5- **Кнопка Start (Пуск)**
Белая кнопка. Запускает машину.
- 6- **Запуск пакетов**
Зеленая кнопка. Запускает цикл захвата пакетов.
- 7- **Сброс**
Подсвечиваемая синяя кнопка для перезапуска машины после возникновения аварийной ситуации.
- 8- **Stop (Стоп)**
Черная кнопка. Останавливает машину.
- 9- **Выключение подачи пакетов**
Черная кнопка. Останавливает цикл подачи пакетов.
- 10- **Подсвечивающийся переключатель**
AUTO/MAN (АВТОМАТИЧЕСКИЙ/РУЧНОЙ)– выбирает автоматический или ручной режим работы.
- 11- **Аварийный останов**
Кнопка с красным грибком; автоматически останавливает машину — для использования в аварийных ситуациях.
- 12- **Главный выключатель**
Выключатель питания машины ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.).
- 13- **Терморегулятор**
Регулирует температуру нижнего нагревателя.
- 14- **Сброс**
Подсвечиваемая синяя кнопка для перезапуска машины после возникновения аварийной ситуации.
- 15- ----

- 16- **Кнопка Start (Пуск)**
Белая кнопка. Запускает машину.
- 17- **Подача пакетов**
Зеленая кнопка. Запускает цикл захвата пакетов.
- 18- **Кнопка Stop (Стоп)**
Черная кнопка. Останавливает машину.
- 19- **Выключение захвата пакетов**
Черная кнопка. Останавливает цикл захвата пакетов.
- 20- **Аварийный останов**
Кнопка с красным грибком; автоматически останавливает машину — для использования в аварийных ситуациях.

21- СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА:

МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ СВЕТ: машина готова к работе

- уровень продукта в норме
- температура нагревателей в норме

ЗЕЛЕНЫЙ: машина в работе

КРАСНЫЙ: аварийная ситуация, отображается на дисплее

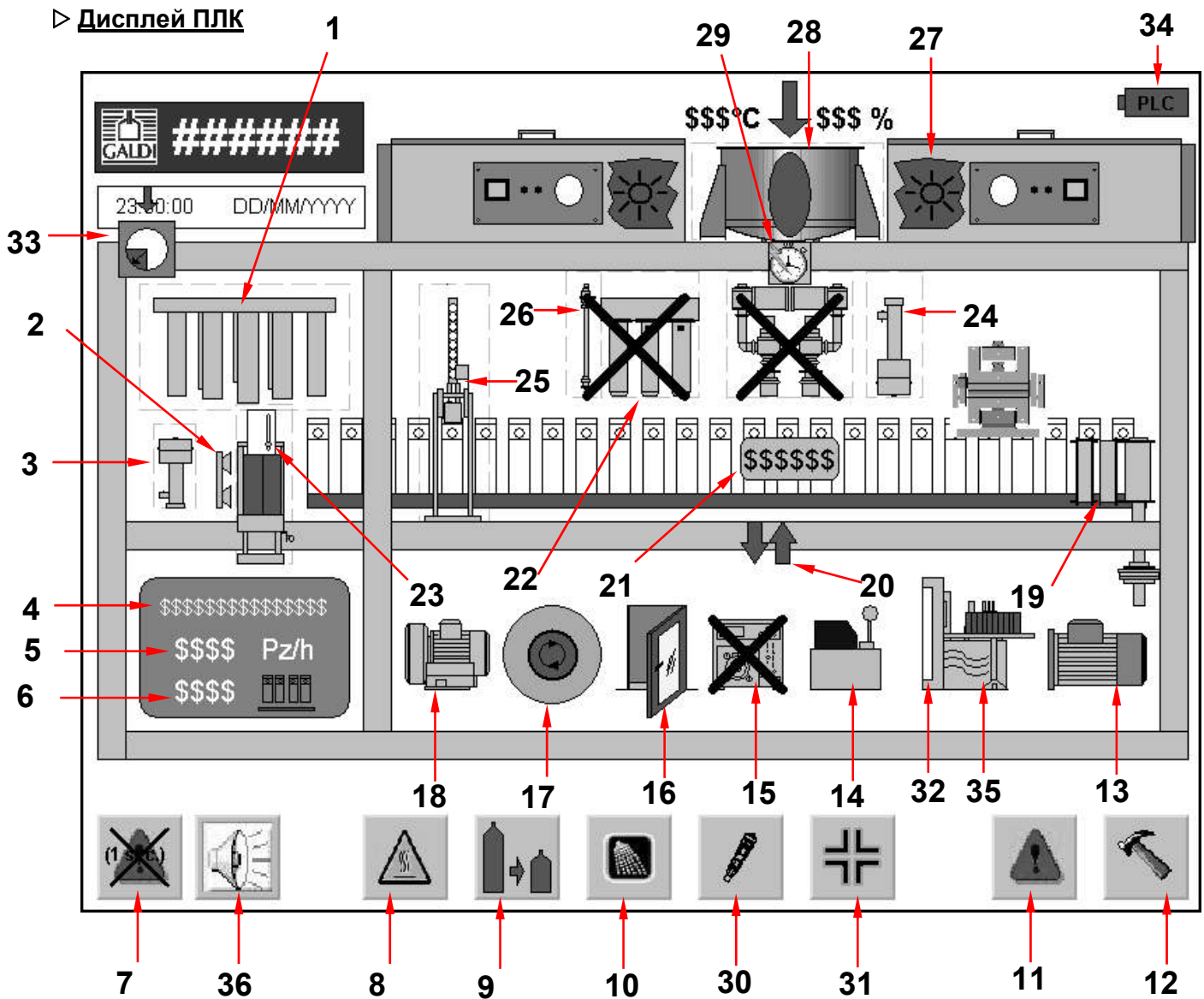
22- Сигнальная лампа

Показывает состояние переключателя 24 В

23- Клавишный селекторный переключатель

Переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для включения или выключения 24 В (зонт ламинарного воздушного потока продолжает работать)

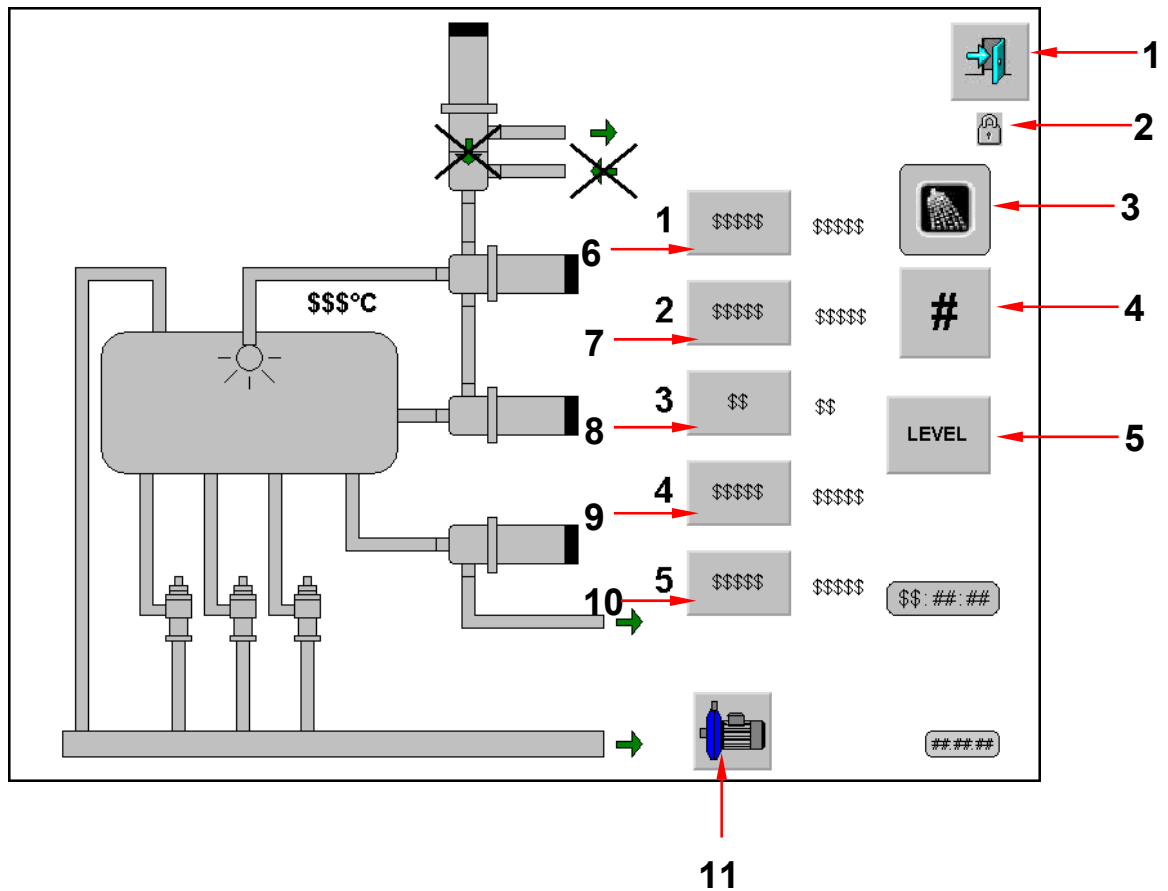
▷ **Дисплей ПЛК**



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	<p>Отображает состояние карусели оправок.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет серый цвет, машина стоит. • Если имеет зеленый цвет, карусель работает. <p>Если мигает красным цветом — аварийная ситуация с пакетами на карусели.</p>
2	ВЫВОД ДАННЫХ	<p>Имеет зеленый цвет, если осуществляется подача пакетов, в противном случае имеет серый цвет.</p>

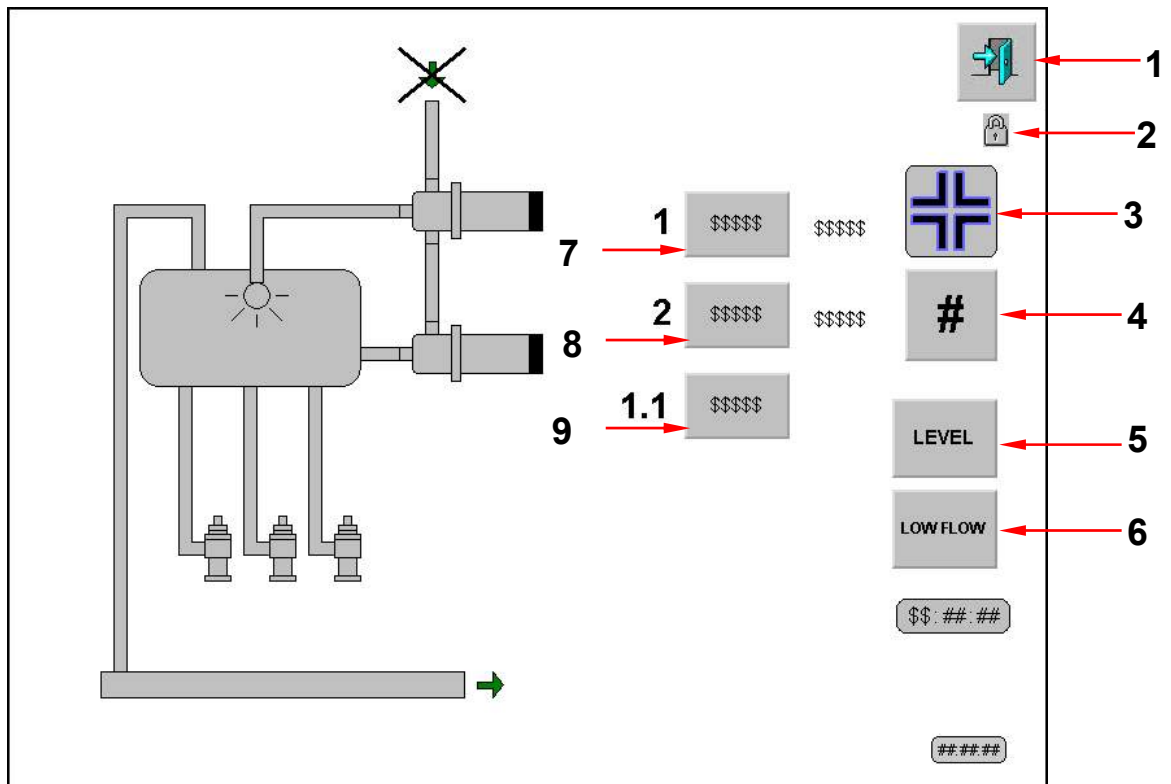
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
3	СИГНАЛИЗАЦИЯ	<p>Отображает состояние нижних нагревателей и обеспечивает доступ к соответствующей странице.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет – температура нагревателей в норме. ● Если мигает красным цветом – не менее чем у одного из нагревателей температура не в норме.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Описание текущего используемого формата.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает скорость производства машины в штуках / час.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает положение нижнего рельса по высоте.
7	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если мигает красным цветом, необходимо выполнить ручной сброс аварийной сигнализации. Нажатие на кнопку производит ее непосредственный сброс.
8	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Включает и выключает нагреватели и нагнетательные вентиляторы.
9	СТРАНИЦА	Страница изменения формата пакетов.
10	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице активации и настройке цикла промывки.
11	СТРАНИЦА	Страница аварийной сигнализации.
12	СТРАНИЦА	Страница настроек.
13	ВЫВОД ДАННЫХ	<p>Показывает состояние главного двигателя:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● если имеет серый цвет, двигатель выключен; ● если имеет зеленый цвет, двигатель работает; ● если мигает красным цветом, аварийное состояние двигателя.
14	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если включена, означает аварийное состояние блока управления смазкой.
15	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице водяного насоса (если отображается значок «X», это означает, что система управления насосом отключена)
16	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если присутствует, то означает открытую дверцу.
17	ВЫВОД ДАННЫХ	Если присутствует, то означает активацию аварийного останова.
18	СТРАНИЦА	Страница нагнетательных вентиляторов.
19	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если мигает красным цветом – включилась предохранительная муфта цепи по причине ее блокировки.
20	ВЫВОД ДАННЫХ	Отображается, если нижний рельс перемещается во время автоматического изменения формата.
21	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Открывает страницу счетчика пакетов.
22	СИГНАЛИЗАЦИЯ	<p>Показывает состояние сушилок и обеспечивает доступ к соответствующей странице (если отображается значок «X», это означает, что система управления UCS отключена)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет – температура сушилок в норме. ● Если имеет красный цвет, температура не менее чем одной сушилки не в норме.
23	ВЫВОД ДАННЫХ	<p>Показывает состояние магазина пакетов</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет, магазин заполнен. ● Если мигает красным цветом, пакеты на исходе или закончились.

№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
24	СИГНАЛИЗАЦИЯ	<p>Отображает состояние верхних нагревателей и обеспечивает доступ к соответствующей странице.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет – температура нагревателей в норме. ● Если мигает красным цветом – не менее чем у одного из нагревателей температура не в норме.
25	СИГНАЛИЗАЦИЯ	<p>Отображает состояние устройства для установки крышек и обеспечивает доступ к соответствующей странице:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет, устройство работает. ● Если имеет желтый цвет, устройство находится в аварийном состоянии. ● Если имеет серый цвет, устройство выключено
26	СТРАНИЦА	<p>Отображает состояние распылителей воды и обеспечивает доступ к соответствующей странице.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет, распылители воды работают. ● Если мигает красным цветом, включена аварийная сигнализация.
27	СИГНАЛИЗАЦИЯ	<p>Показывает состояние ультрафиолетовых ламп в зонтах ламинарного воздушного потока.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет, ультрафиолетовые лампы включены. <p>Если имеет красный цвет, лампа находится в аварийном состоянии.</p>
28	ВЫВОД ДАННЫХ	<p>Показывает уровень продукта в баке (отображается только тогда, когда нагреватели и нагнетающие вентиляторы включены).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если имеет зеленый цвет, бак заполнен. ● Если мигает красным цветом, активирована аварийная сигнализация по уровню продукта. ● Если имеет желтый цвет, клапан подачи продукта открыт.
29	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает, какой из синхронизируемых по времени дозаторов включен.
30	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице дезинфекции оправок.
31	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице стерилизации системы безразборной мойки CIP.
32	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Аварийная сигнализация водоохладителя (из-за уровня или температуры)
33	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если присутствует, то означает аварийное состояние машины по сжатому воздуху.
34	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если присутствует, то означает разряженное состояние батареи ПЛК.
35	СТРАНИЦА	Выходная линия заполнена.
36	КНОПКА	Отключает сирену.

▷ Страница системы безразборной мойки


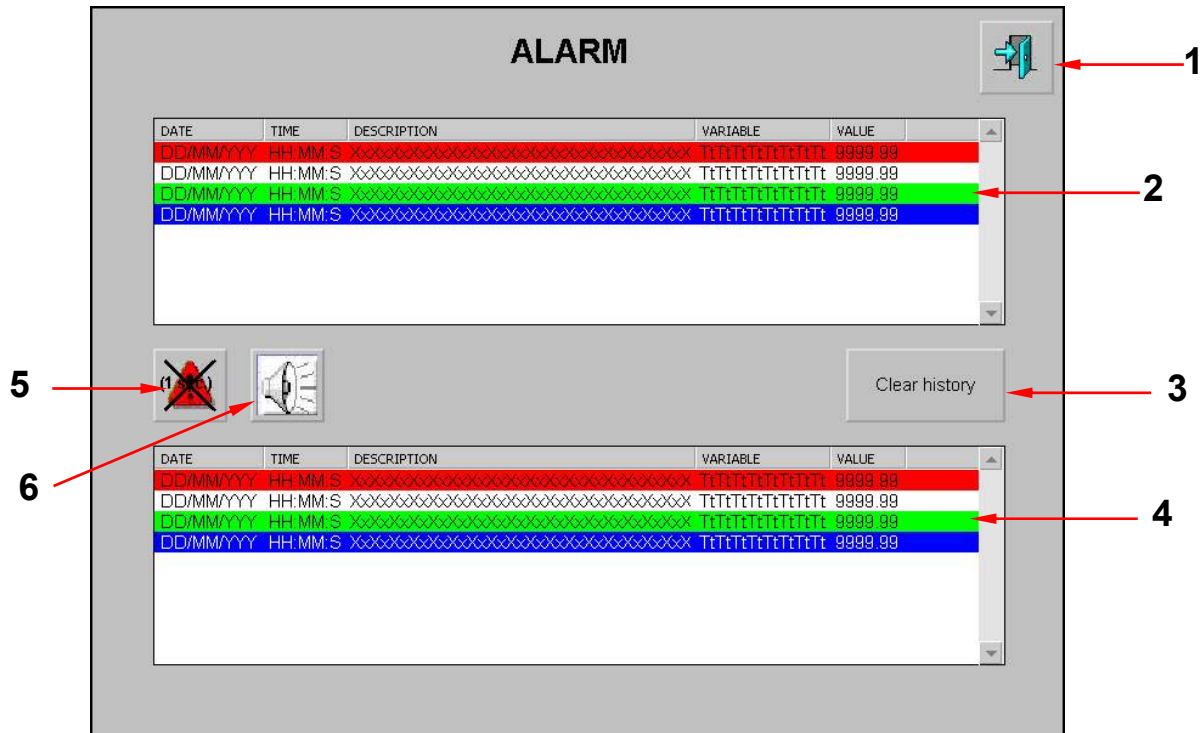
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы
2	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Управляет отображением функцией блокировки.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает состояние цикла промывки: <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет зеленый цвет, система безразборной мойки включена. • Если имеет красный цвет, система безразборной мойки выключена. • Если мигает красным цветом, система безразборной мойки выключена из-за линии подачи.
4	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Включает или выключает цикл промывки. Если команда мигает, отсутствует разрешение от системы безразборной мойки.
5	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Включает проверку уровня во время безразборной мойки.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время открытия клапана подачи продукта в секундах.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время открытия клапана моечной головки в секундах.
8	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество циклов заполнения.
9	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает продолжительность фазы заполнения в секундах.
10	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает продолжительность фазы слива в секундах.
11	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Включает насос мойки (если подключен к машине).

▷ Страница стерилизации системы безразборной мойки



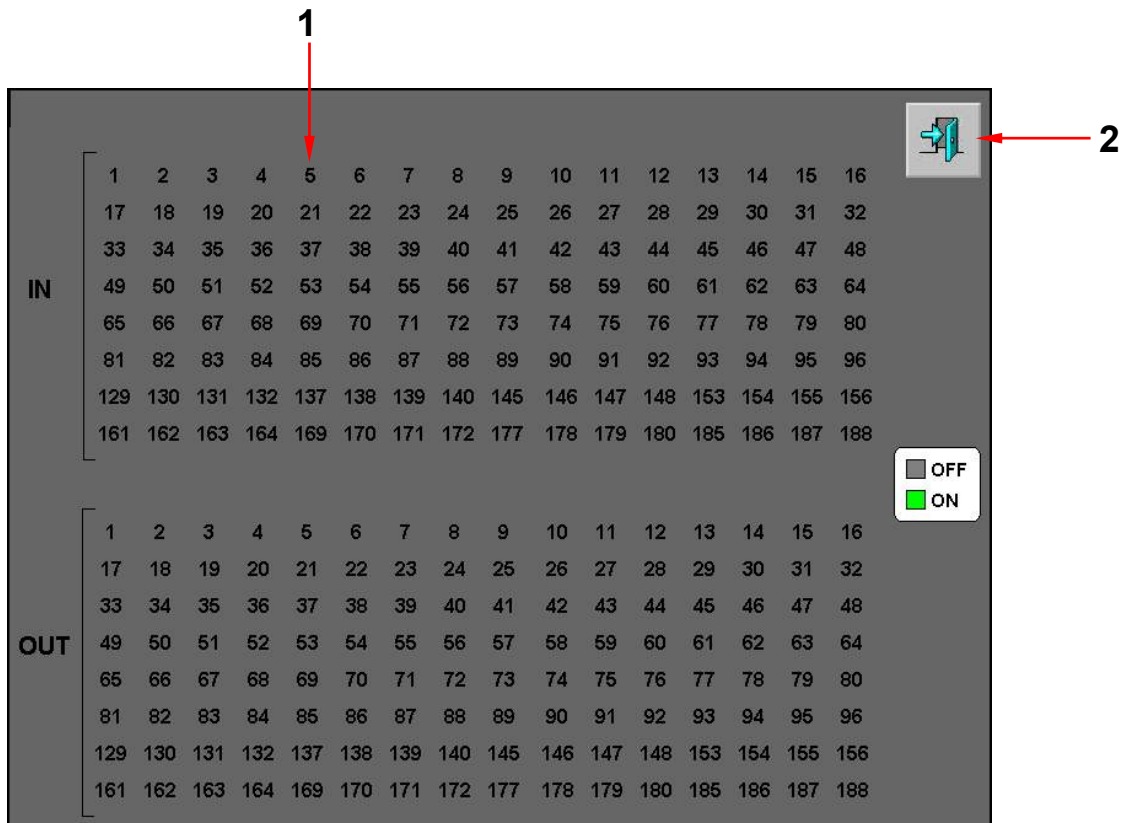
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
2	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Управляет отображением функцией блокировки.
3	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице системы безразборной мойки.
4	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Включает или выключает цикл стерилизации машины.
5	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Включает проверку уровня во время стерилизации системы безразборной мойки.
6	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Производит выбор режима стерилизации с низким расходом (низкий расход).
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время открытия клапана подачи продукта в секундах.
8	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает продолжительность фазы заполнения в секундах.
9	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время переключения клапанов в секундах.

▷ Страница аварийной сигнализации



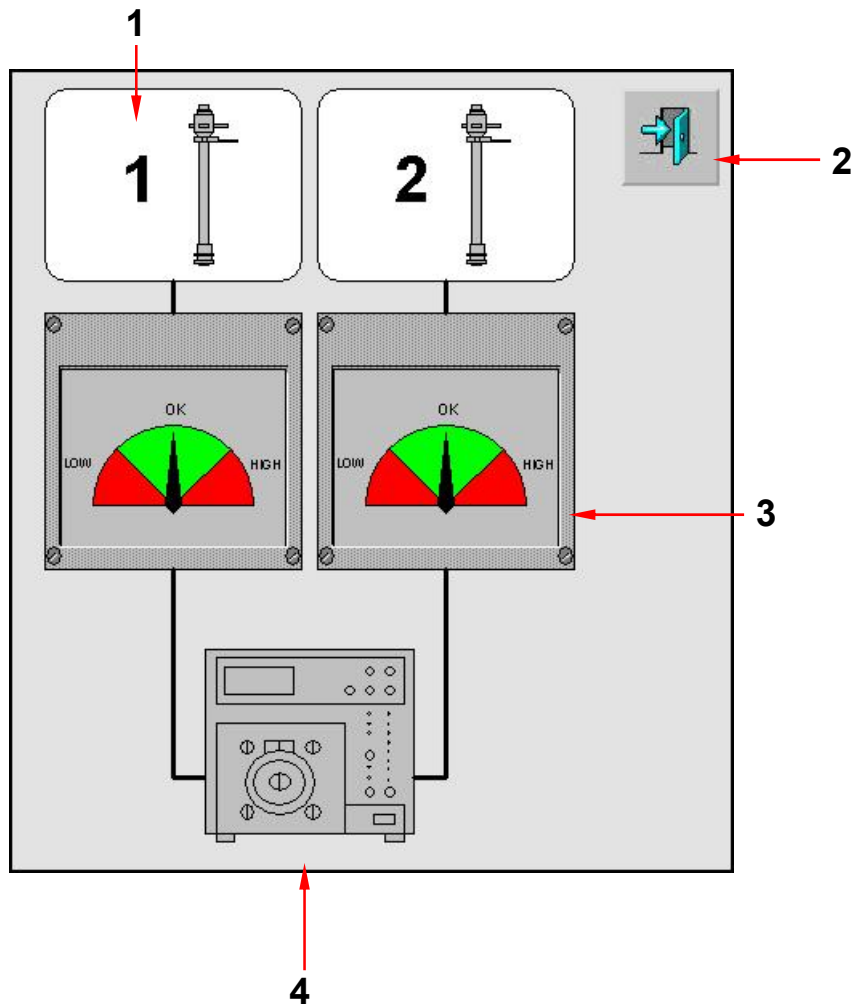
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает список текущих аварий и время возникновения каждой аварии.
3	КНОПКА	Обеспечивает сброс записи аварийного состояния.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Запись аварий в хронологическом порядке. Обслуживает память аварийных состояний, время возникновения (красный цвет) и время сброса (зеленый цвет).
5	КНОПКА	Если мигает красным цветом, то это значит, что текущие аварийные состояния должны быть устранены. Эта кнопка позволяет выполнить сброс сигнализации об аварийных состояниях. (если кнопка мигает, нажмите и удерживайте ее в течение не менее 1 секунды для сброса).
6	КНОПКА	Отключение звуковой сигнализации.

▷ Страница ввода/вывода

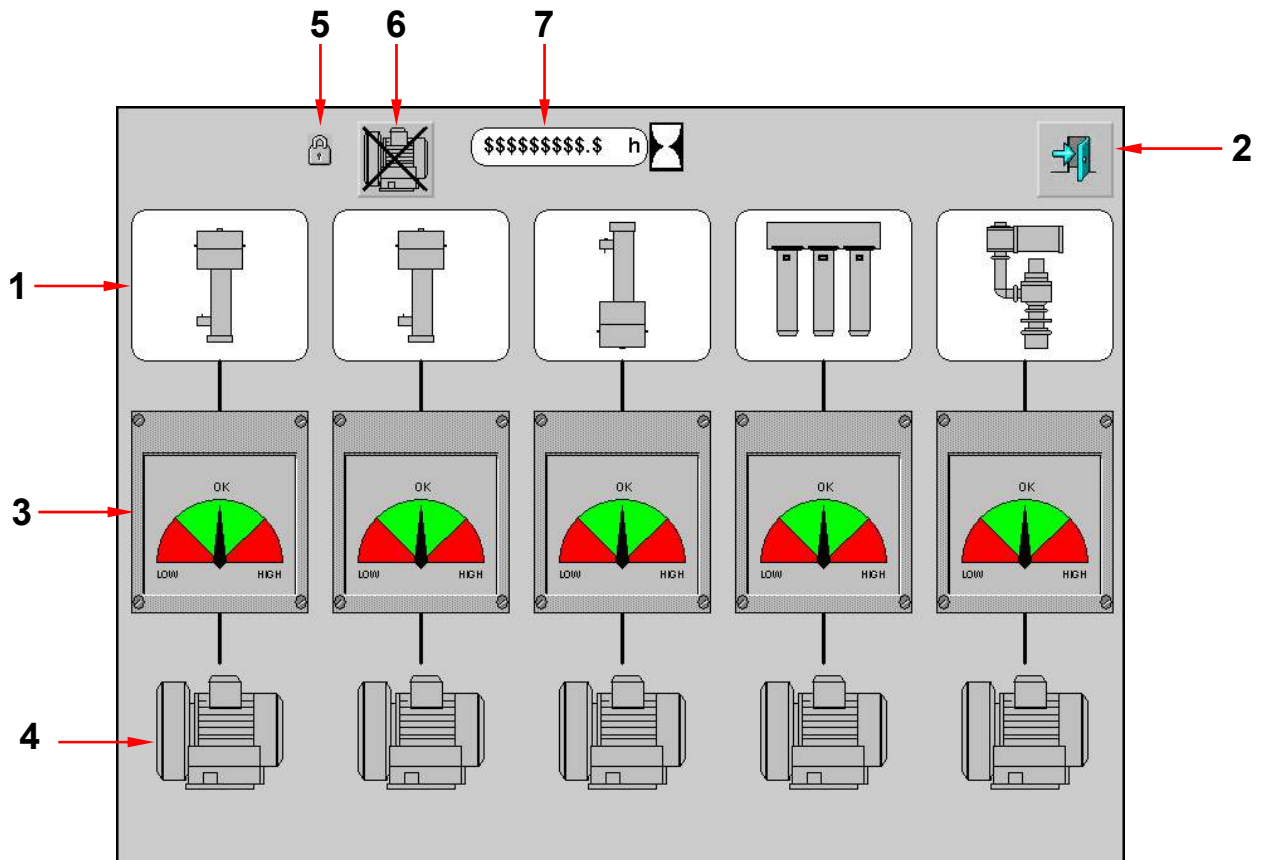


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает состояние входов ПЛК (зеленый цвет, если активны, и красный, если неактивны)
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.

▷ **Страница перекиси водорода**

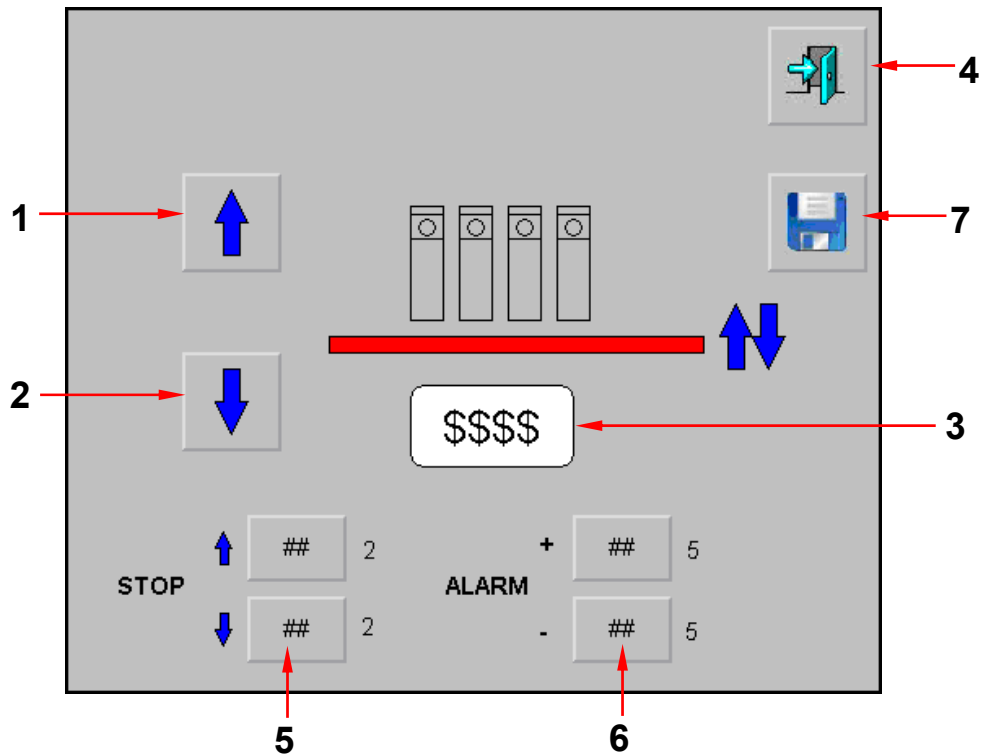


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Показывает состояние распылителей перекиси водорода. <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет зеленый цвет, давление соответствует норме. • Если мигает красным цветом, давление не в норме.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Сигнализирует о давлении в контуре перекиси водорода с помощью реле давления. <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет зеленый цвет, давление раствора в норме. • Если мигает красным цветом, давление слишком низкое или слишком высокое.
4	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Показывает состояние насоса перекиси водорода.

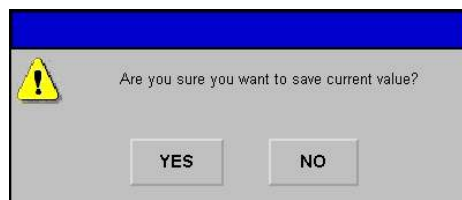
▷ Страница нагнетающих вентиляторов


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Показывает состояние нагревателей/сушилок. <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет зеленый цвет, температура соответствует норме. • Если мигает красным цветом, температура не в норме.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Показывает состояние реле давления <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет зеленый цвет, давление находится в заданном диапазоне. • Если мигает красным цветом, давление выходит за пределы заданного диапазона.
4	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Показывает состояние нагнетающих вентиляторов: <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет зеленый цвет, вентилятор работает нормально. • Если имеет серый цвет, вентилятор выключен. • Если мигает красным цветом, вентилятор находится в аварийном состоянии.
5	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Управляет отображением функции блокировки.
6	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Позволяет выключить нагнетающие вентиляторы (только, если нагреватели выключены).
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время работы фильтров нагнетающих вентиляторов.

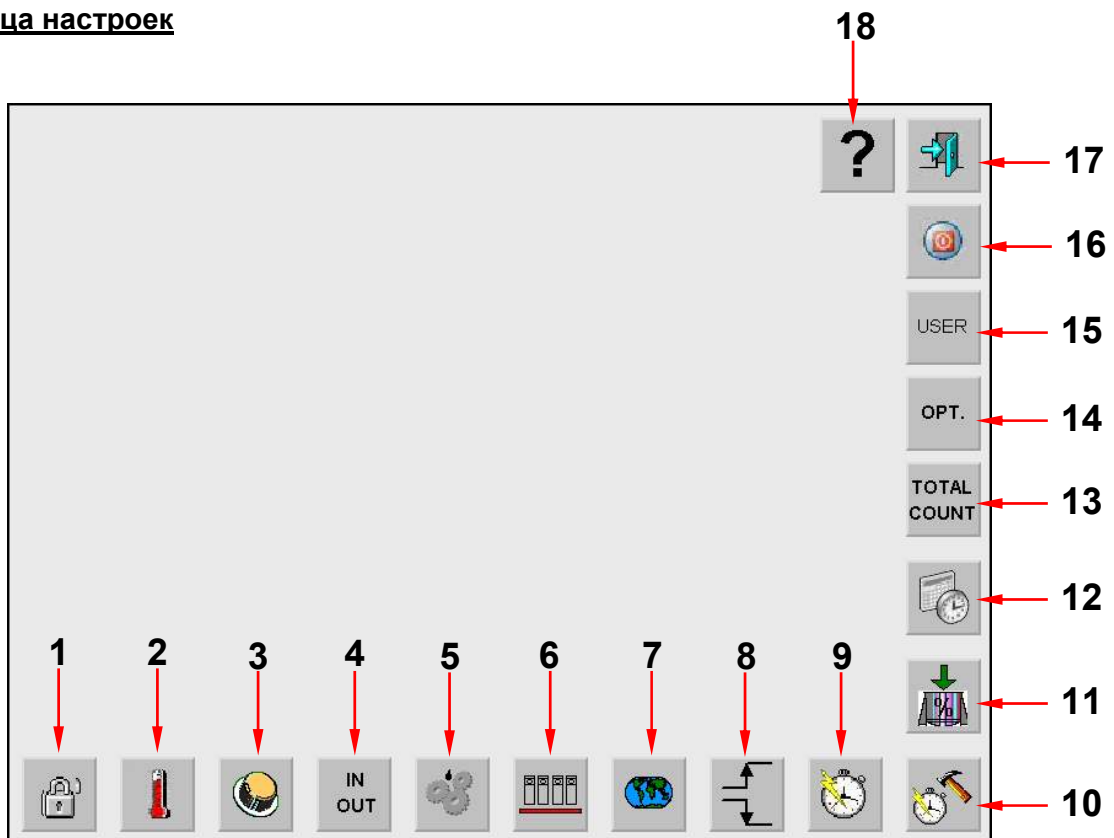
▷ **Страница нижнего рельса**



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	КНОПКА	Перемещает нижний рельс вверх. Рельс движется, пока нажата кнопка. Точное положение рельса отображается на главной странице.
2	КНОПКА	Перемещает нижний рельс вниз. Рельс движется, пока нажата кнопка.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает положение нижнего рельса по высоте.
4	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Устанавливает допустимое значение ошибки при остановке нижнего рельса.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Устанавливает диапазон значений, в пределах которых нижний рельс может перемещаться без срабатывания аварийной сигнализации.
7	КНОПКА	Сохраняет текущее значение положения рельса при подтверждении этого с помощью кнопки, показанной ниже.



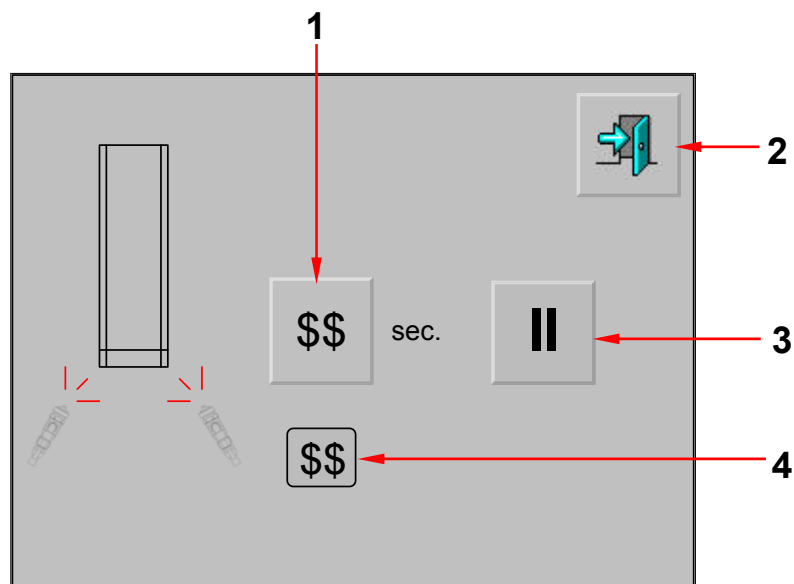
▷ **Страница настроек**



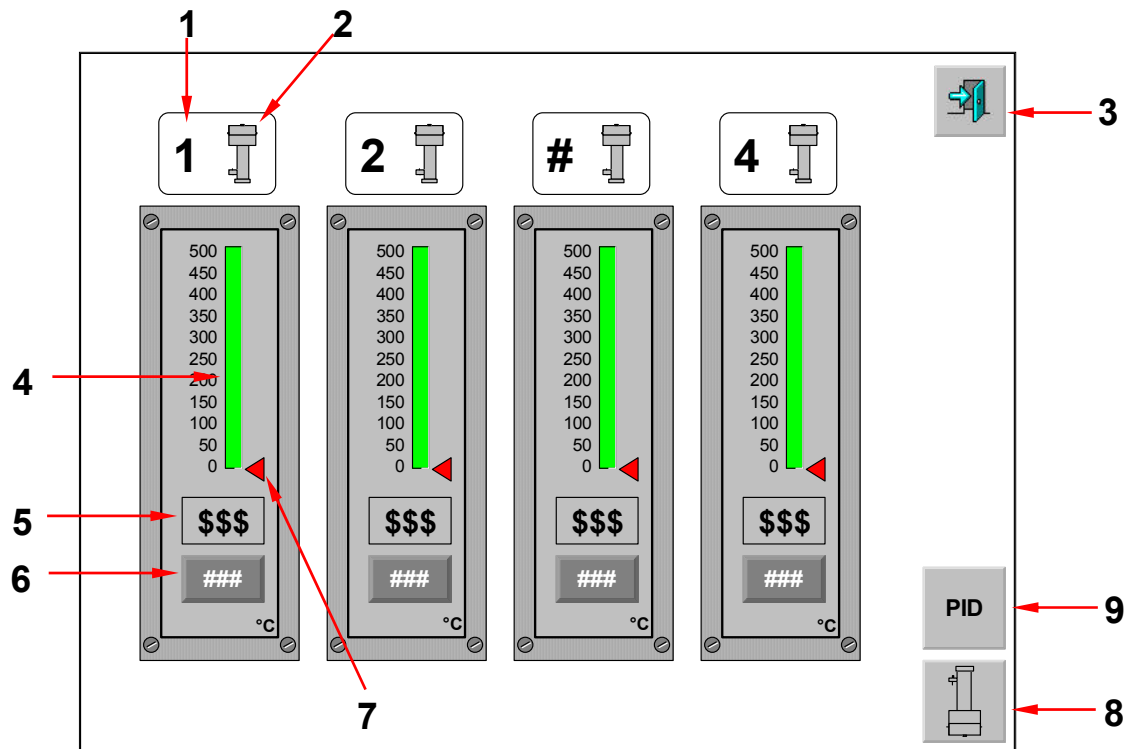
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Кнопка блокировки / разблокировки.
2	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице температур нижней / верхней части.
3	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице настройки устройства для установки крышек.
4	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице ввода/вывода.
5	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице системы смазки.
6	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице нижнего рельса.
7	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице настройки языка.
8	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице настройки рабочих фаз машины.
9	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице таймера/расходомера.
10	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице таймера задержки.

№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
11	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице аналогового датчика (если установлен).
12	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице даты/времени.
13	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице общего подсчета (перенастраивается с использованием пароля).
14	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к дополнительной странице.
15	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице со списком пользователей.
16	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице программы выключения.
17	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
18	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице Galdi.

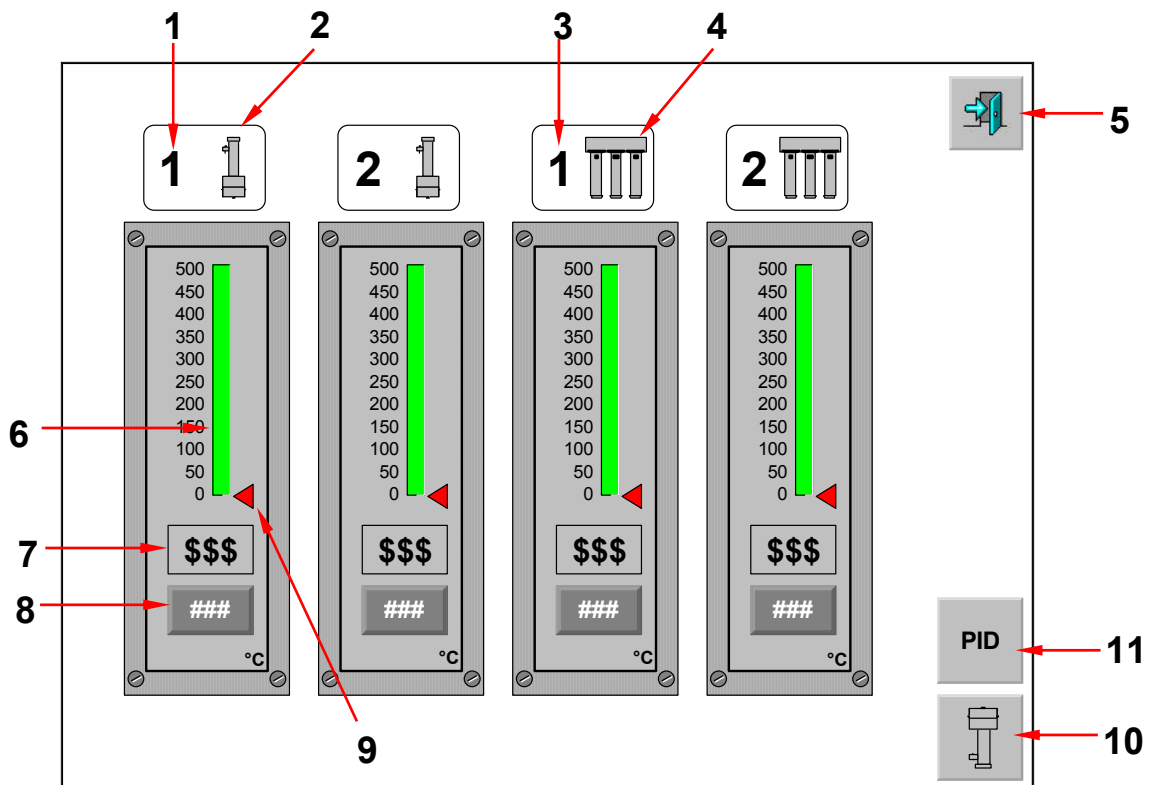
▷ **Страница дезинфекции**



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Обеспечивает настройку времени распылителя.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	КНОПКА	Включает или выключает дезинфекцию. Если машина промывается и поэтому не работает, дезинфекция не может быть активирована.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает продолжительность дезинфекции.

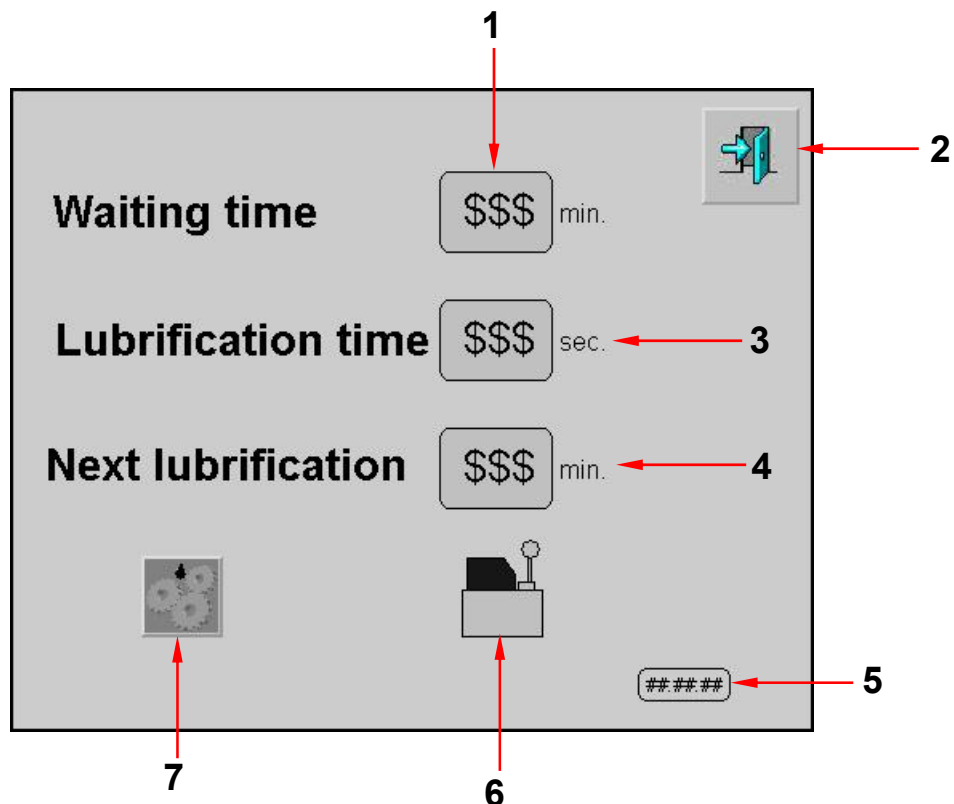
▷ Страница температуры нижней части


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает температуру нижнего нагревателя No.1. Для машины RG 50 UCS - это относится к первому из двух нагревателей, для машины RG 250 UCS - это относится к первому из четырех нагревателей.
2	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если мигает красным цветом, то это указывает, что температура нагревателя не в норме.
3	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Графический индикатор текущей температуры нагревателя. Высота зеленой полосы соответствует текущей температуре нагревателя.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает текущую температуру нагревателя.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает заданную температуру, которая настроена во время испытания и необходима для включения нагревателя при запаивании пакетов.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Графический индикатор заданной температуры на градуированной полосе.
8	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к странице температуры верхней части и температуры сушилок.
9	СТРАНИЦА	Отображает страницу настройки ПИД-регуляторов нагревателей и сушилок.

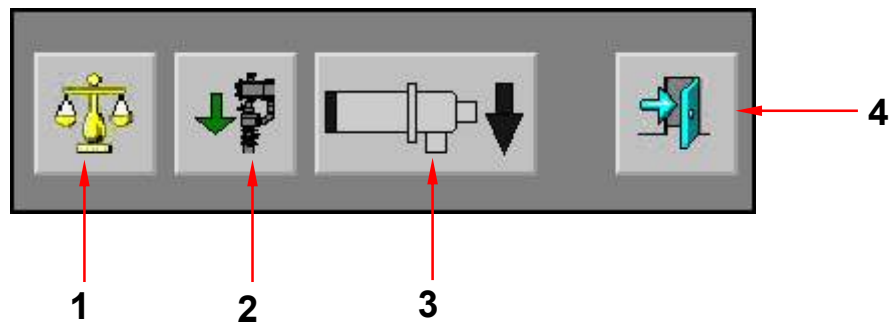
▷ Страница верхних нагревателей


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает температуру верхнего нагревателя №1. Для машины RG 50 UCS — это относится только к одному нагревателю, для машины RG 250 UCS — это относится к первому из двух нагревателей.
2	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если мигает красным цветом, то это указывает, что температура нагревателя не в норме.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает температуру сушилки No.1. Для машины RG 50 UCS — это относится только к одной сушилке, для машины RG 250 UCS — это относится к первой из двух сушилок.
4	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Если мигает красным цветом, то это указывает, что температура нагревателя не в норме.
5	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Графический индикатор текущей температуры нагревателя. Высота зеленой полосы соответствует текущей температуре нагревателя.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает текущую температуру нагревателя.
8	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает заданную температуру, которая настроена во время испытания и необходима для включения нагревателя при запаивании пакетов.
9	ВЫВОД ДАННЫХ	Графический индикатор заданной температуры на градуированной полосе.
10	СТРАНИЦА	Вы можете получить доступ к связанной странице нижних нагревателей.
11	СТРАНИЦА	Отображает страницу настройки ПИД-регуляторов нагревателей и сушилок.

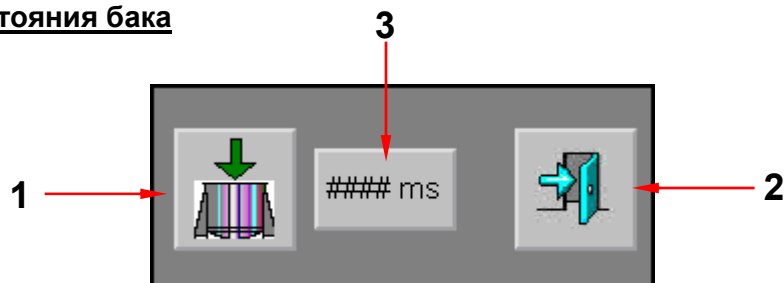
▷ Страница смазки



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время в минутах между двумя последовательными циклами смазки. Это значение может быть изменено оператором с использованием пароля.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время включения блока управления во время смазки, в секундах. Как правило, оно равно 40 секундам. Это время может быть изменено.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает время, оставшееся до следующего цикла смазки, в минутах.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает текущее время.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает состояние блока управления смазкой Если мигает красным цветом, это означает наличие серьезной ошибки или низкое давление в системе из-за разрыва соединительного трубопровода или низкого уровня. В этом случае смазка ухудшится, что потребует вмешательства.
7	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Обеспечивает дополнительную смазку машины и сброс аварийного состояния в любое время, если режим смазки вышел за пределы нормального цикла. ПРИМЕЧАНИЕ: Мигает во время работы блока управления смазкой.

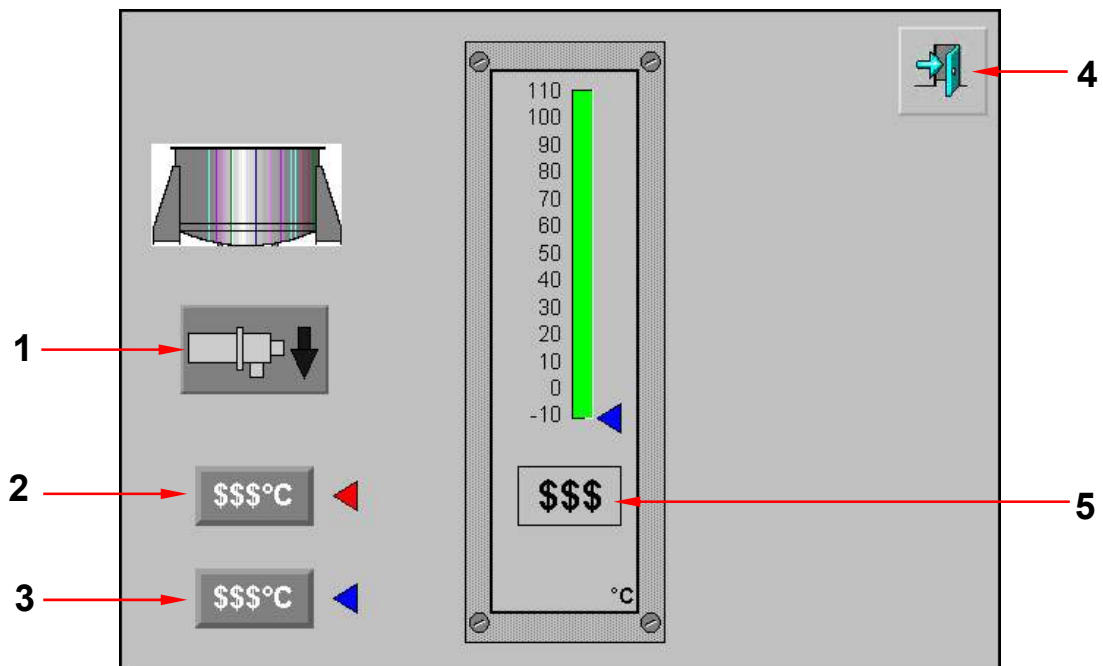
▷ **Страница заливки**


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СТРАНИЦА	Страница заливки.
2	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Активирует слив продукта из бака.
3	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Выполняет слив с помощью сливного клапана (отображается только на машинах HF).
4	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.

 ▷ **Страница состояния бака**


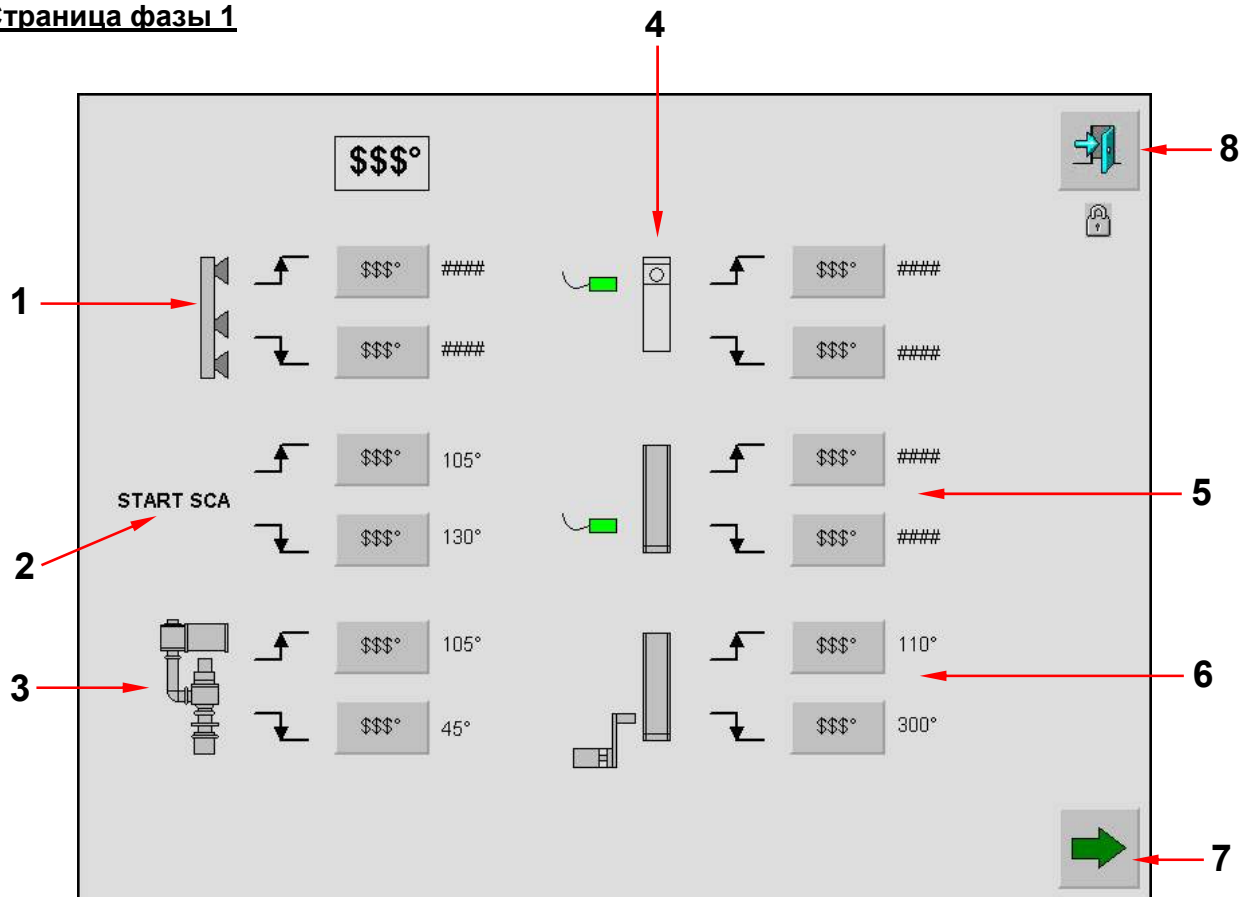
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Активирует клапан подачи продукта (он автоматически включается вместе с нагревателями). <ul style="list-style-type: none"> • Если имеет зеленый цвет, клапан включен. • Если имеет серый цвет, клапан выключен.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Обеспечивает настройку задержки закрытия клапана при выключении насоса.

▷ Страница температуры бака (только для горячей заливки)



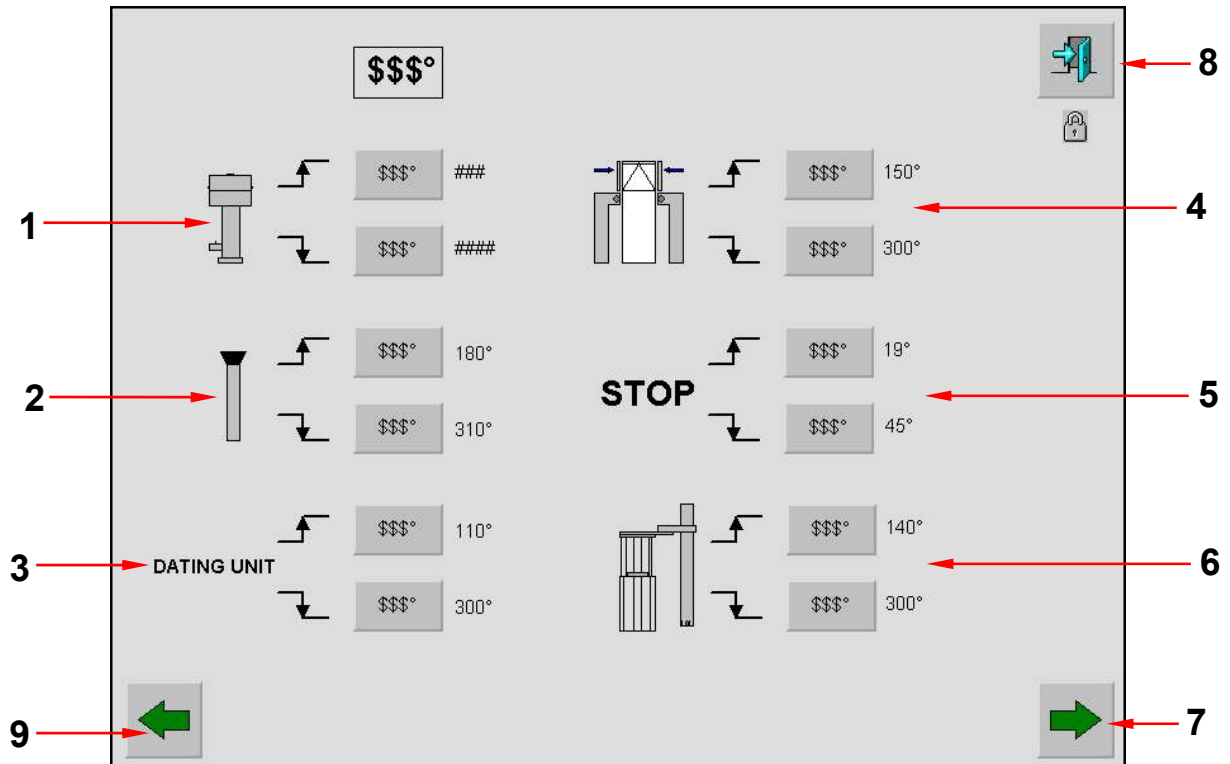
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	КНОПКА	Активирует слив из бака с помощью нижнего сливного клапана.
2	КНОПКА	Позволяет настроить максимальную температуру бака.
3	КНОПКА	Позволяет настроить минимальную температуру бака.
4	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает текущую температуру бака.

▷ Страница фазы 1



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы вакуумной камеры.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы устройства для установки крышек.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы заливки.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает пакеты на фазах обнаружения фотодатчиками цепи.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает пакеты на фазах обнаружения фотодатчиками оправок.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает остановку пакетов на фазах оправок.
7	СТРАНИЦА	Показывает страницу фазы 2.
8	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.

▷ Страница фазы 2

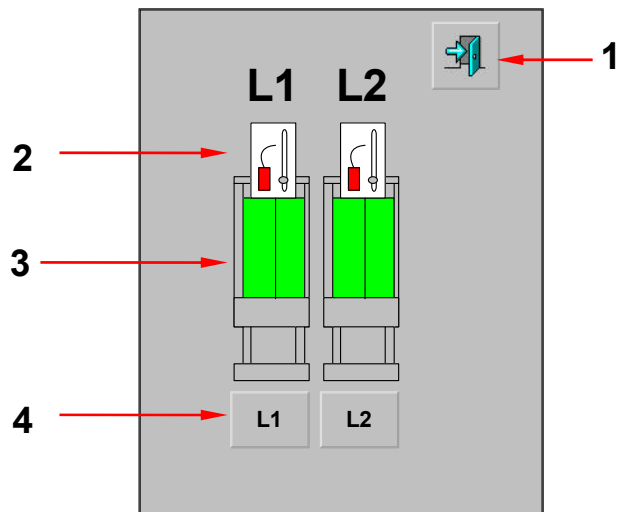


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы нижних нагревателей.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы слива при перекачке.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы датирования.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	(ЕСЛИ ПРИСУТСТВУЕТ) Показывает пневматические фазы сгибания верхних клапанов.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы остановки машины.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	(ЕСЛИ ПРИСУТСТВУЕТ) Показывает пневматические фазы отсасывания пены.
7	СТРАНИЦА	Показывает страницу фазы 3.
8	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
9	СТРАНИЦА	Показывает страницу фазы 1.

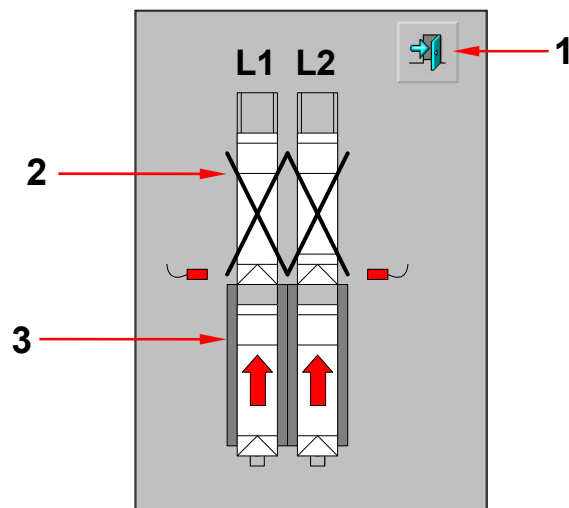
▷ Страница фазы 3



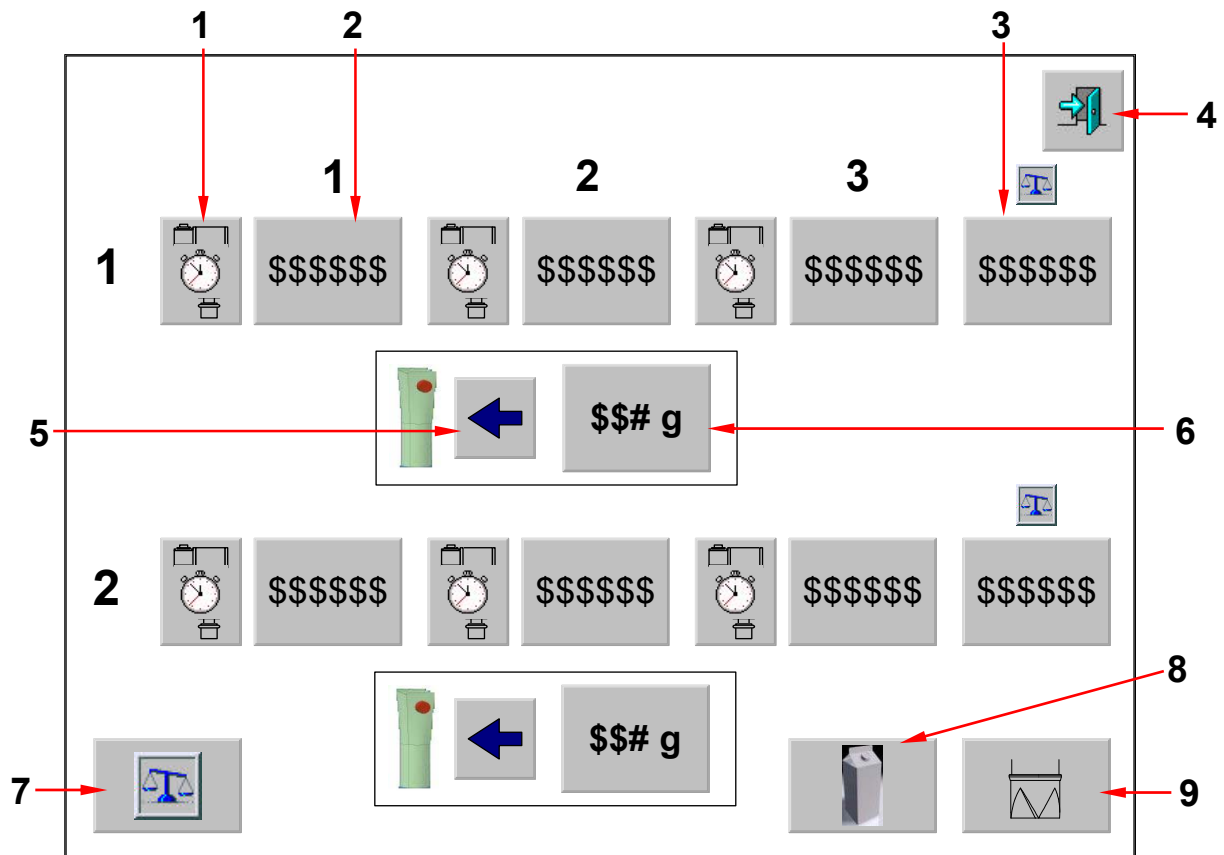
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает фазы дозатора азота.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	СТРАНИЦА	Показывает страницу фазы 2.

▷ Страница магазина


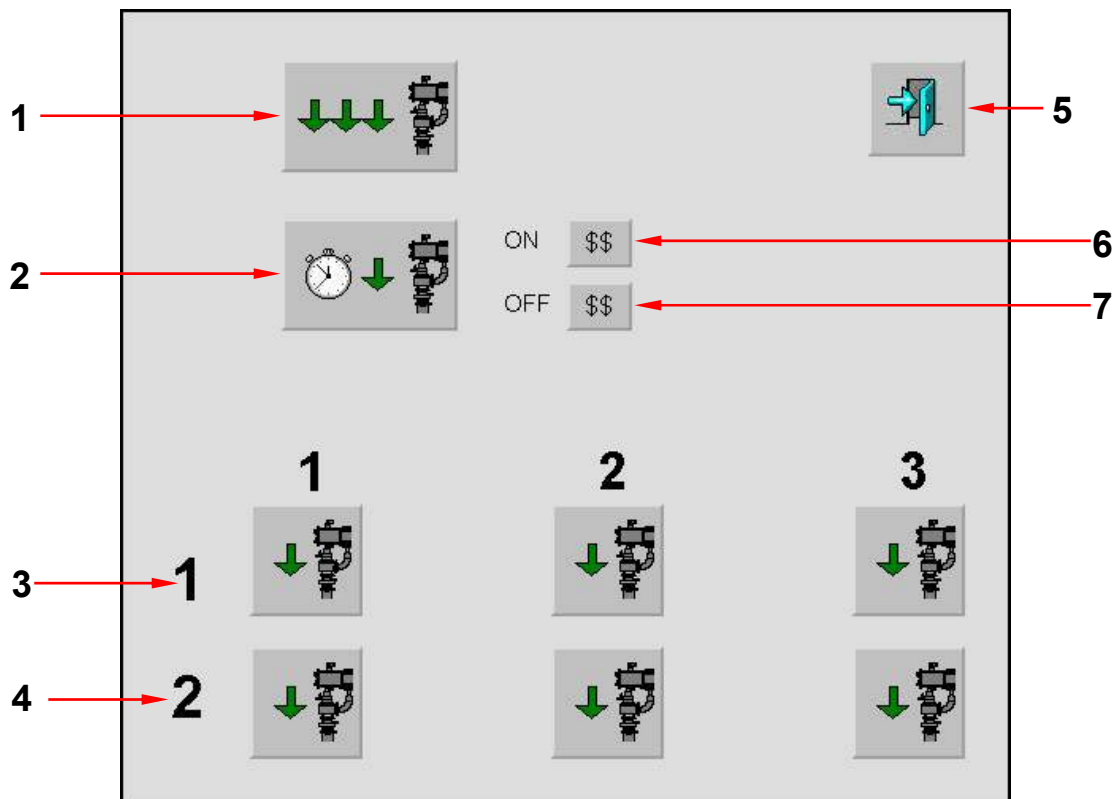
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
2	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Мигает красным цветом при отсутствии пакетов.
3	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Мигает красным цветом, если магазины пакетов на исходе.
4	КНОПКА	Включает линию 1 или 2 (ЕСЛИ ИМЕЕТСЯ)

 ▷ Страница оправок


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
2	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Мигает, если пакет не подан на оправки.
3	СИГНАЛИЗАЦИЯ	Показывает движущийся пакет, если он неправильно подается.

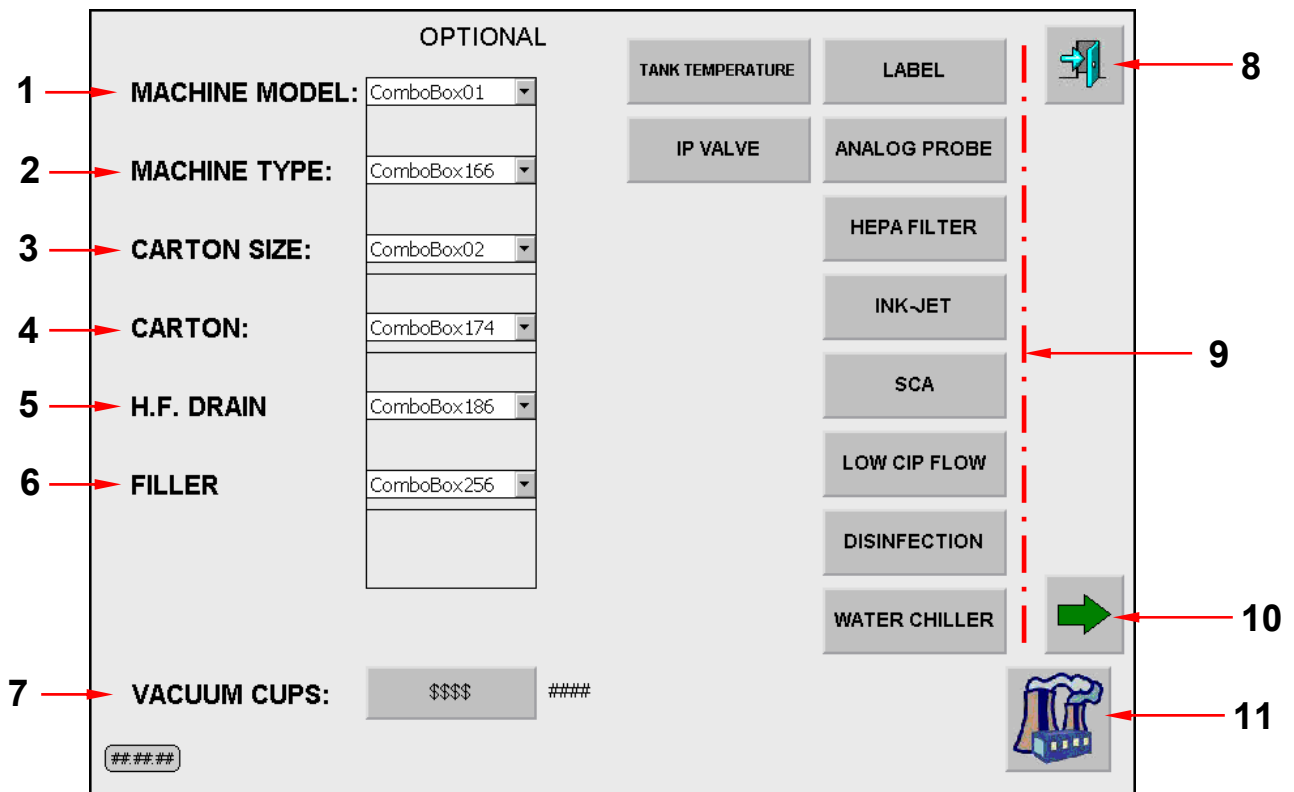
▷ Страница дозирования


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	КНОПКА	Активирует или не активирует дозатор в выбранной программе (зеленый цвет, если выбран, серый – в противном случае). Если имеет красный цвет, дозатор находится в аварийном состоянии.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Определяет размер дозы количеством импульсов.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Определяет значение, которое является эталонным при контроле фактически залитого объема продукта. Определяется после 150 заполненных пакетов или не менее чем через 5 секунд после слива.
4	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
5	КНОПКА	Определяет значение в единицах веса в выбранной программе.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет изменить формат.
7	КНОПКА	Активирует программу проверки фактически залитого объема продукта.
8	СТРАНИЦА	Показывает страницу обратной связи расходомера.
9	КНОПКА	Активирует мембранное всасывание для резиновых форсунок.

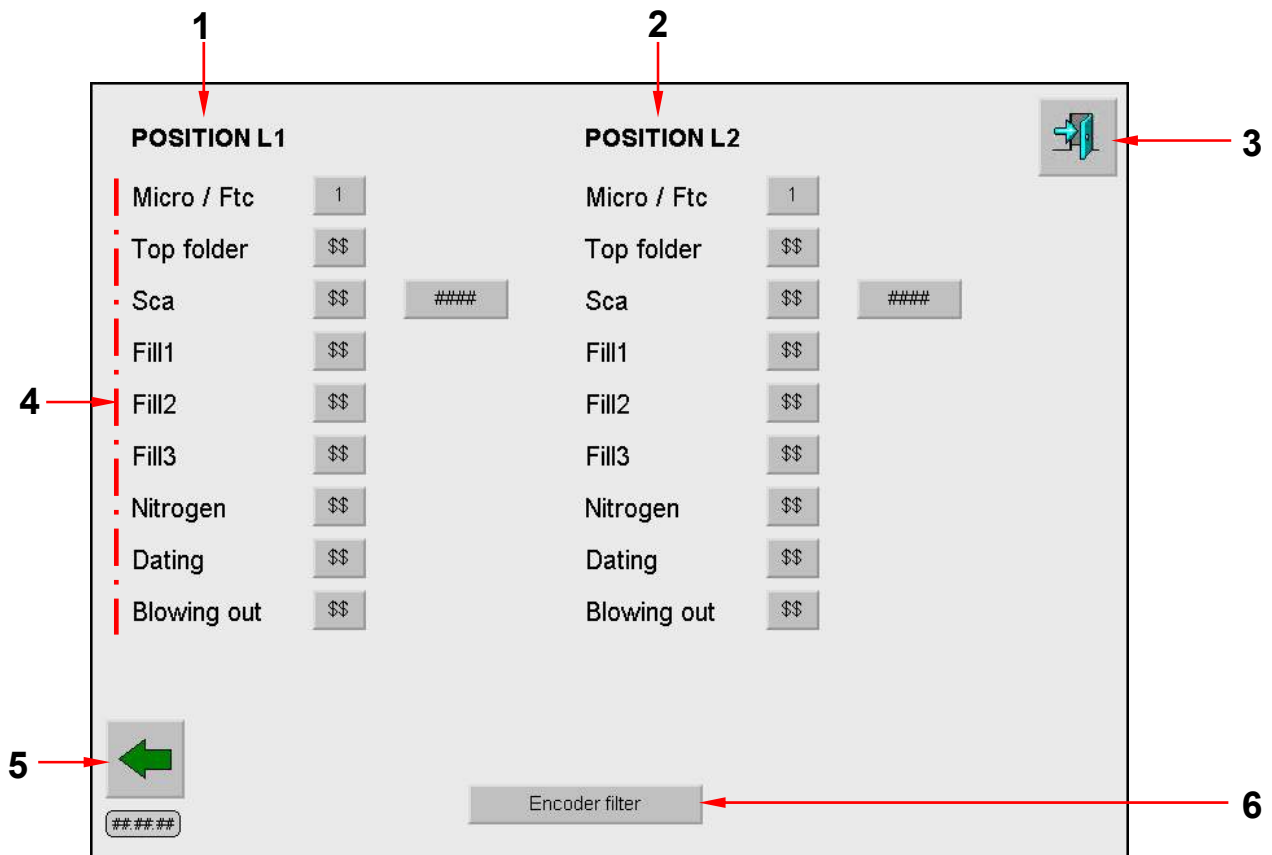
▷ Страница слива


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Осуществляет слив со всех дозаторов одновременно.
2	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Автоматически осуществляет слив из одного дозатора за один раз открытием и закрытием клапана в момент, соответствующий значениям полей «Вкл.» и «Выкл.».
3	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Осуществляет слив из дозатора, соответствующего линии 1.
4	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Осуществляет слив из дозатора, соответствующего линии 2 (если имеется).
5	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Время открытия клапана.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Время закрытия клапана.

▷ Дополнительная страница 1

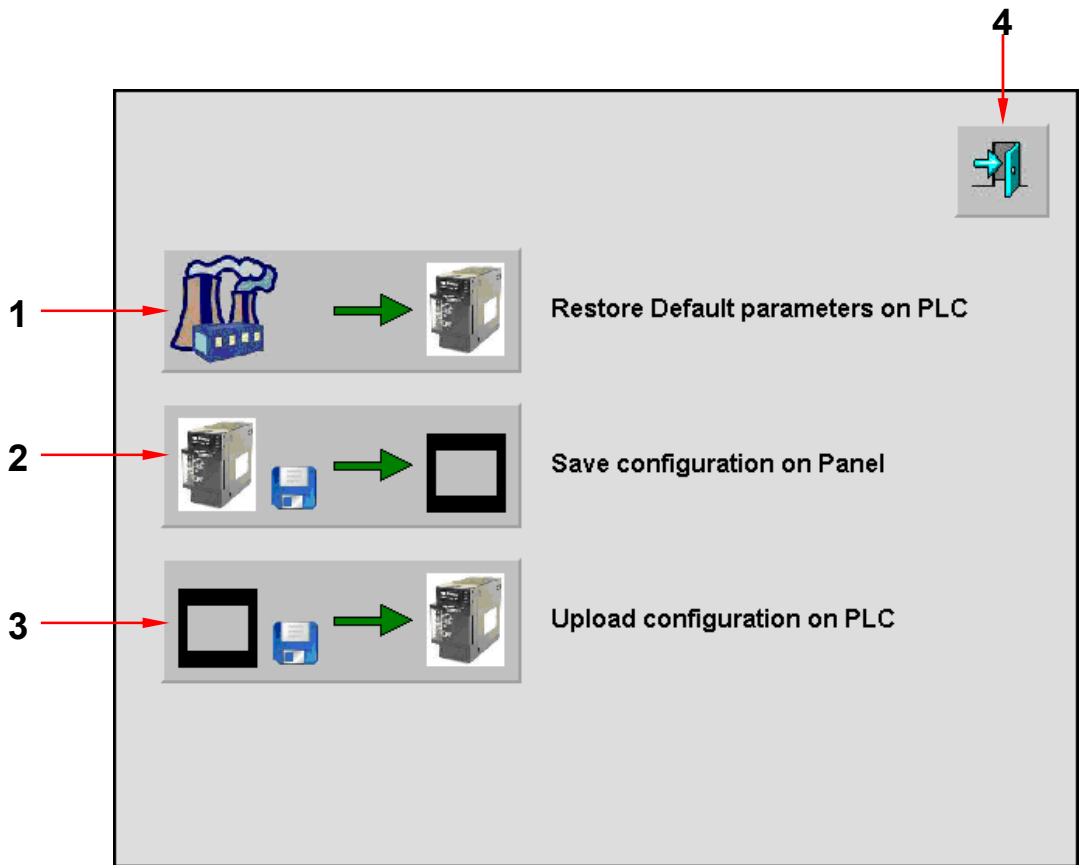


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	МЕНЮ	Позволяет выбирать модель машины (RG50 или RG250).
2	МЕНЮ	Позволяет выбирать тип машины (стандартный, UCS или HF).
3	МЕНЮ	Позволяет выбирать формат пакетов (1 л, 2 л или Minicross).
4	МЕНЮ	Позволяет выбирать тип пакета (тип А или тип В).
5	МЕНЮ	Позволяет выбирать режим горячей заливки.
6	МЕНЮ	Позволяет выбирать тип дозатора.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Определяет объем, при котором присоски в формирующем устройстве закрыты.
8	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Выход из текущей страницы.
9	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Активирует / деактивирует соответствующую опцию.
10	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ ко второй дополнительной странице.
11	КНОПКА	Обеспечивает доступ к дополнительной странице, заданной по умолчанию.

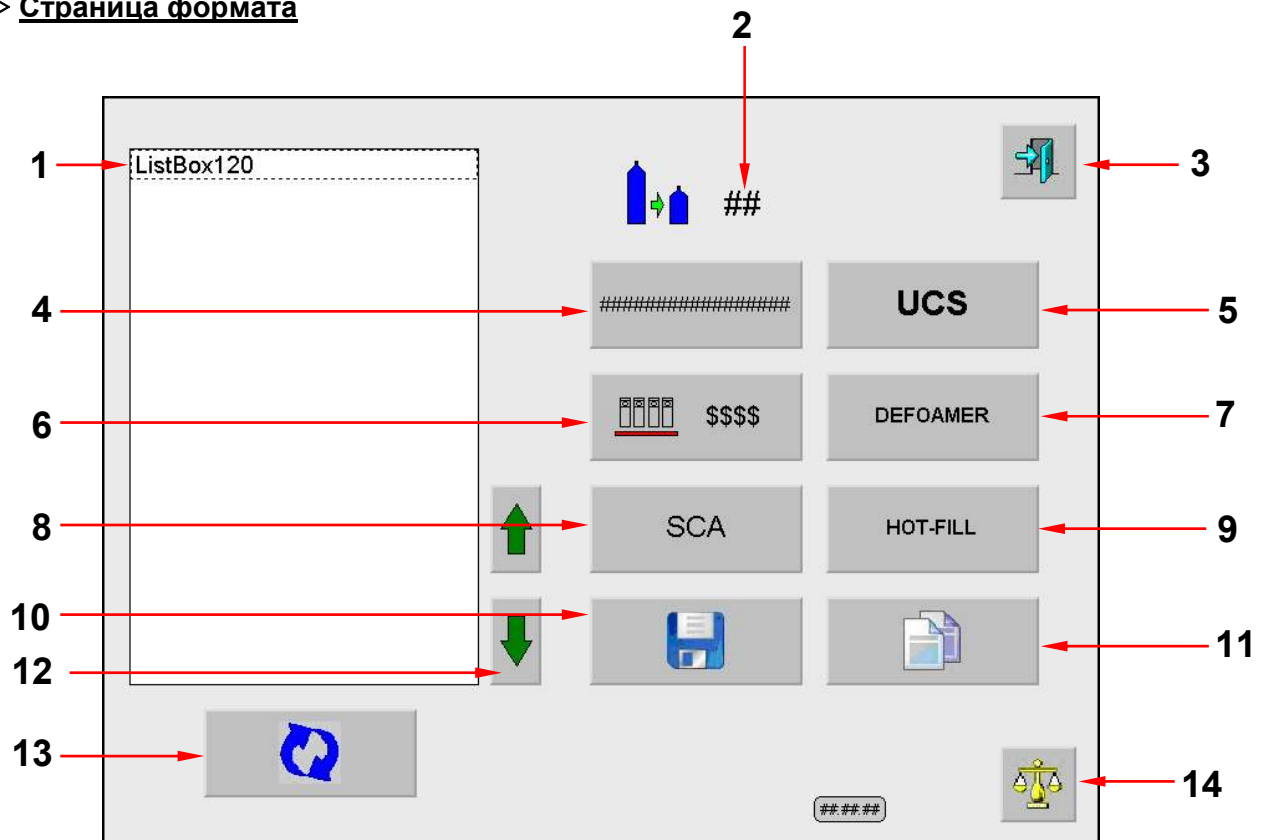
▷ Дополнительная страница 2


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Производственная линия 1.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Производственная линия 2 (только для RG250)
3	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяют определить положение станции по отношению к положению микропереключателя.
5	СТРАНИЦА	Обеспечивает доступ к первой дополнительной странице.
6	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.	Активирует / деактивирует фильтр для удаления ошибок кодирующего устройства.

▷ Дополнительная, заданная по умолчанию страница 2

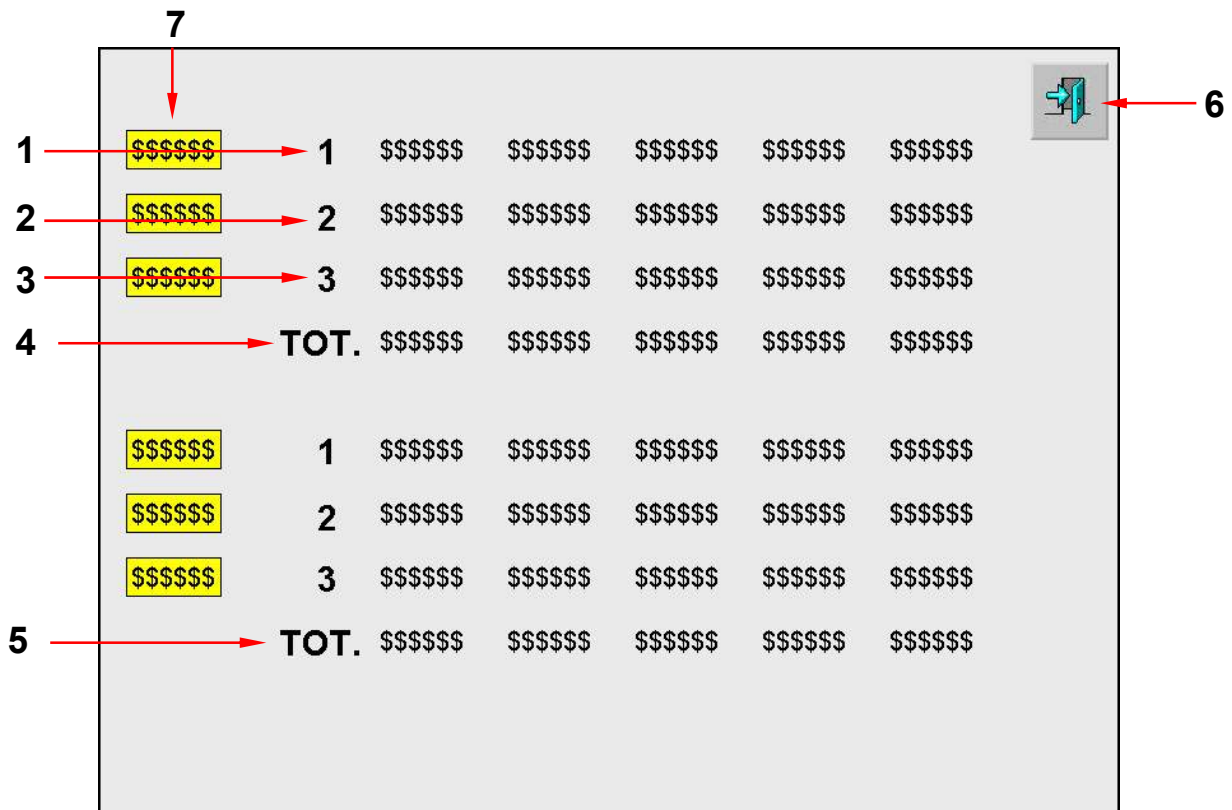


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	КНОПКА	Загружает в ПЛК заводские настройки.
2	КНОПКА	Обеспечивает сохранение настроек в панели дисплея.
3	КНОПКА	Обеспечивает загрузку настроек из панели дисплея.
4	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.

▷ Страница формата


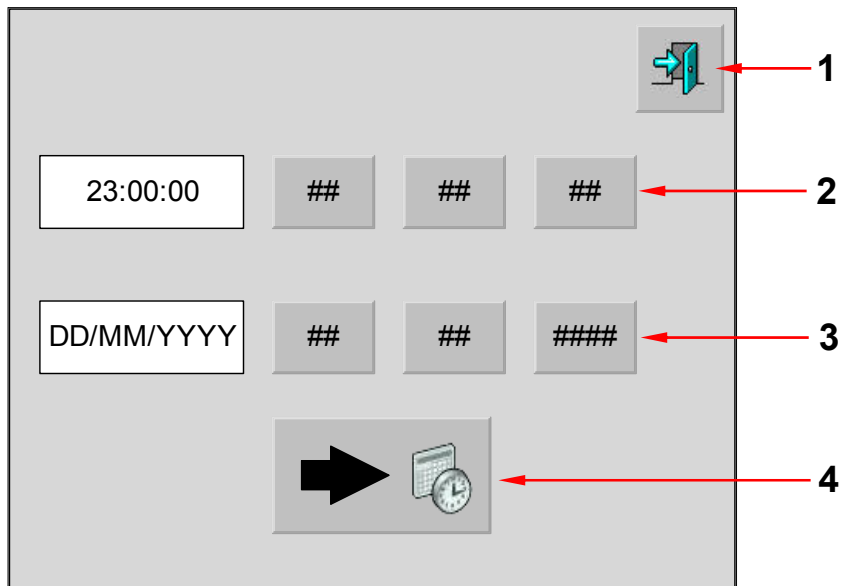
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет осуществлять выбор из всех возможных программ.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает выбранную программу.
3	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет определять имя программы.
5	КНОПКА	Позволяет активировать или нет функции системы UCS в выбранной программе.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Устанавливает высоту нижнего рельса в программе.
7	КНОПКА	Позволяет активировать или нет отсасывание пены в программе.
8	КНОПКА	Позволяет активировать или нет устройство для установки крышек в программе.
9	КНОПКА	Позволяет активировать или нет систему HF в программе.
10	КНОПКА	Позволяет сохранить изменения в программе.
11	КНОПКА	Копирует программу для создания ее копии.
12	КНОПКА	Кнопка выбора программы.
13	КНОПКА	Кнопка подтверждения выбранной программы.
14	СТРАНИЦА	Показывает страницу дозировки.

▷ Страница обратной связи дозатора



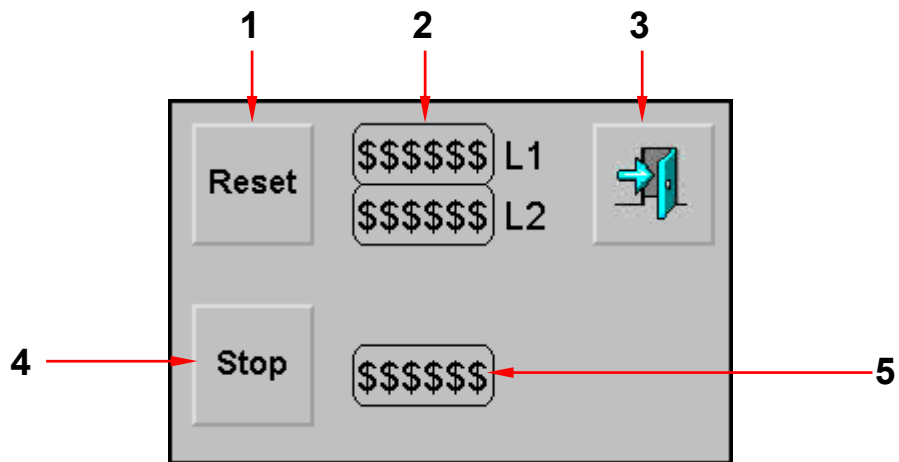
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество импульсов, выданных первым расходомером при заливке пяти последних пакетов. Таким образом можно проверить точность дозирующей системы.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество импульсов, выданных вторым расходомером при заливке пяти последних пакетов.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество импульсов, выданных третьим расходомером при заливке пяти последних пакетов.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество импульсов, выданных тремя расходомерами при заливке пяти последних пакетов на первой линии.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	(ЕСЛИ ИМЕЕТСЯ) Показывает количество импульсов, выданных тремя расходомерами при заливке пяти последних пакетов на второй линии.
6	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает текущие показания расходомера.

▷ Страница времени/даты



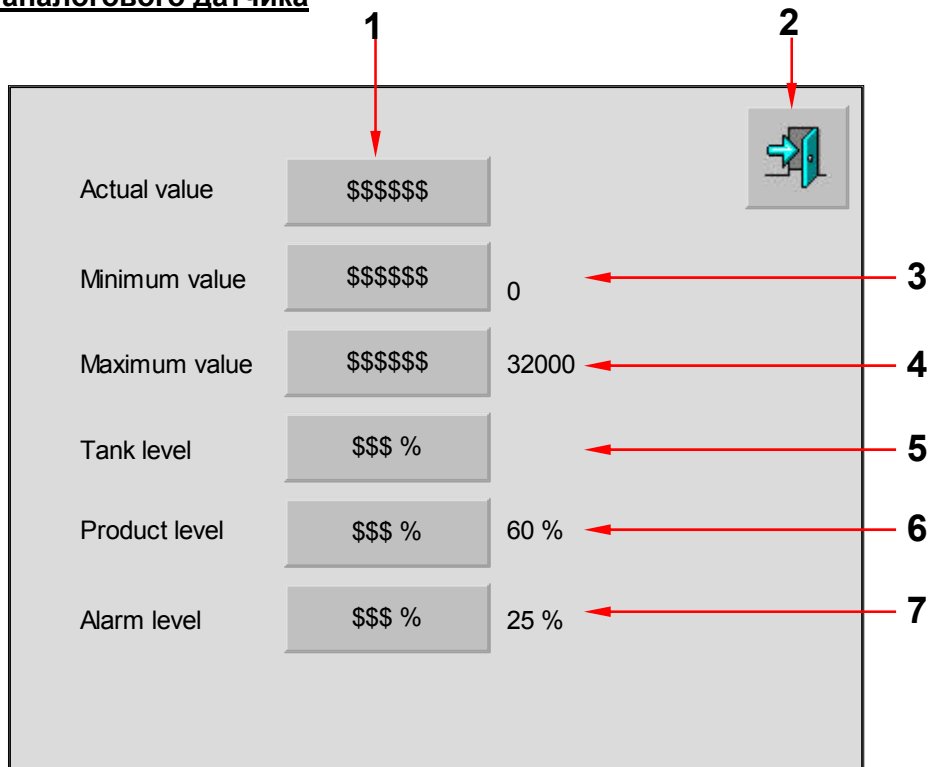
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить время.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить дату.
4	КНОПКА	Сохраняет изменения.

▷ Страница отсчета пакетов



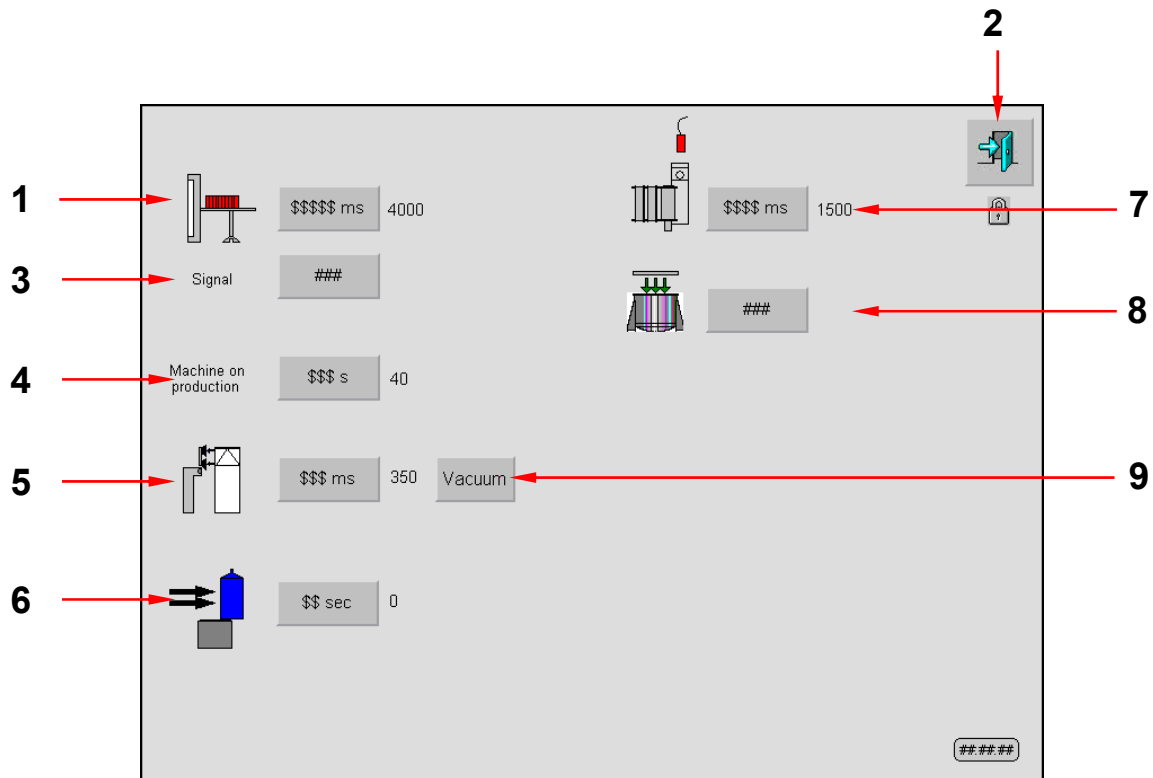
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	КНОПКА	Сбрасывает счетчик пакетов.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество залитых пакетов.
3	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
4	КНОПКА	Останавливает производство при достижении предварительно заданного количества пакетов.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество пакетов, которое необходимо выпустить.

▷ Страница аналогового датчика

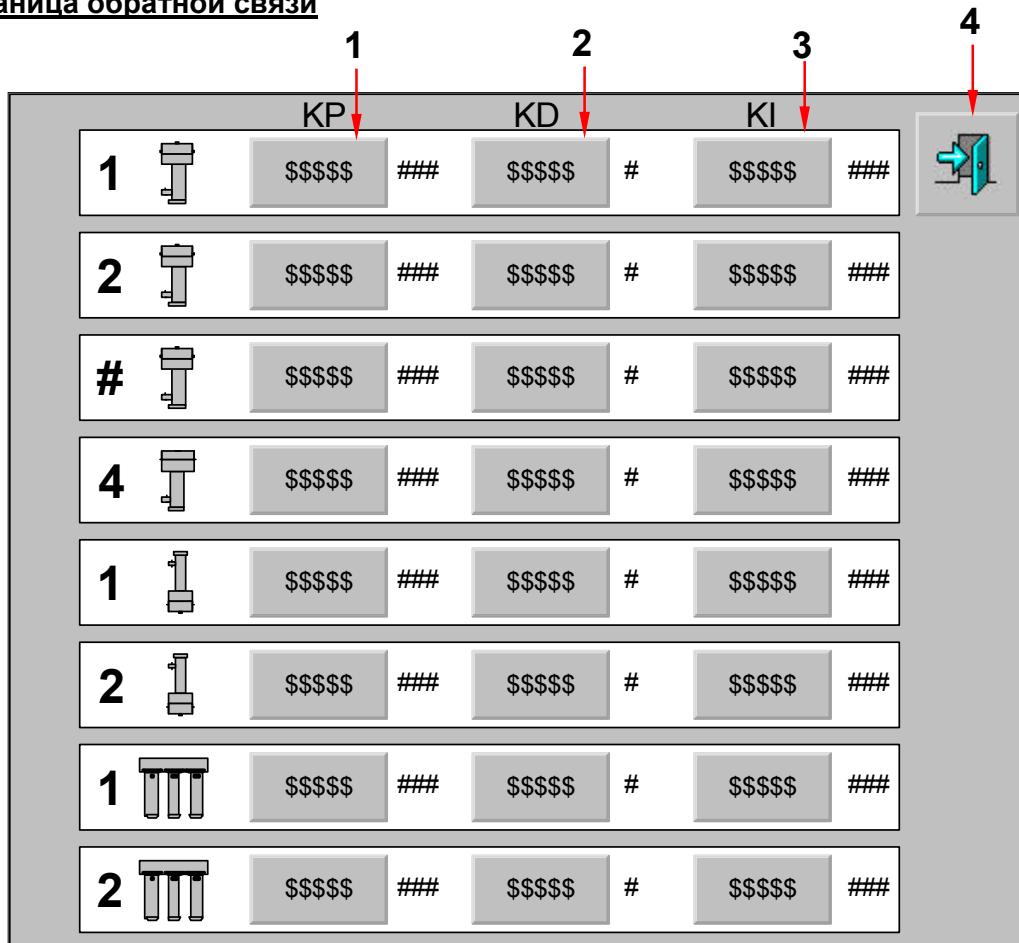


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество продукта в баке.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить минимальное количество продукта.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить максимальное количество продукта.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает уровень в баке в процентах.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет настроить закрытие клапана подачи продукта.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет настроить сигнализацию низкого уровня продукта.

▷ **Страница задержек**

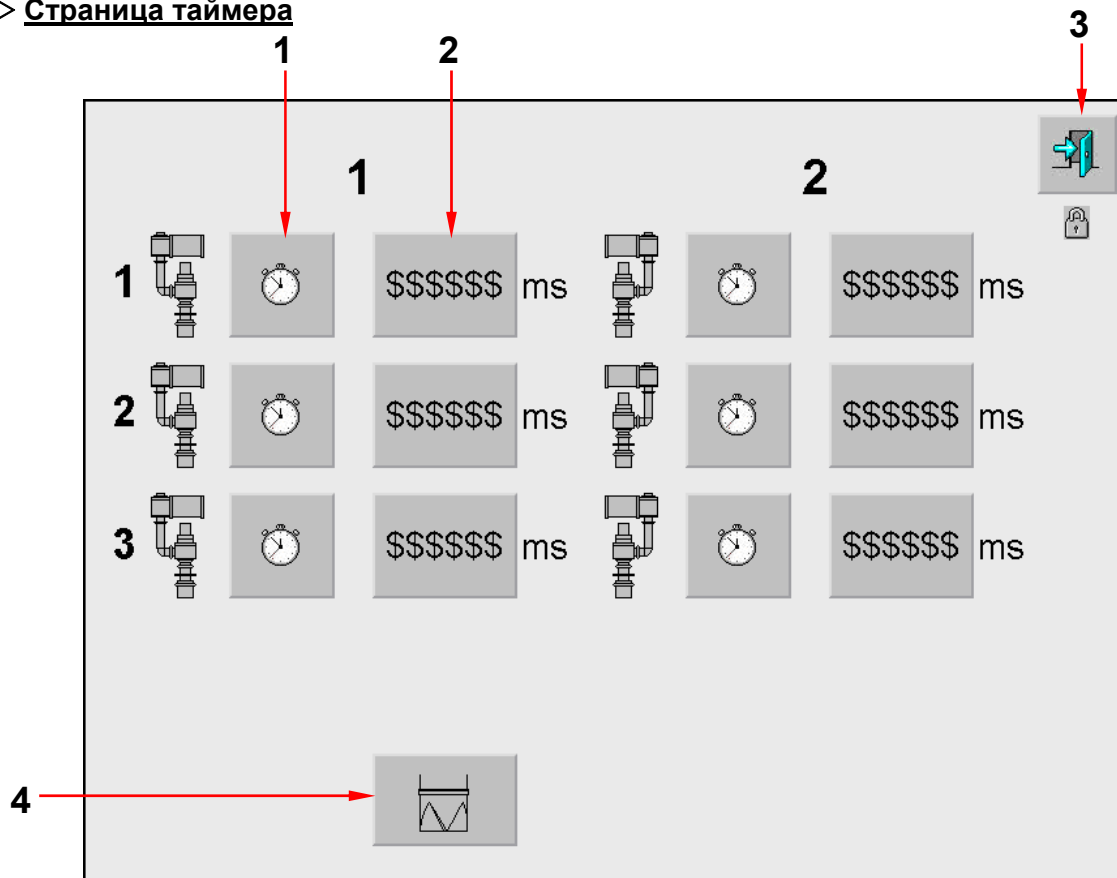


№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Определяет задержку между сигналом заполнения выходной линии и прекращением подачи пакетов.
2	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить тип сигнала, поступающего с фотодатчика.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить задержку сигнала останова машины.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить задержку создания вакуума при сгибании верхних клапанов.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить продолжительность выталкивающего потока воздуха.
7	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить задержку сигнала датчика присутствия пакета на выходе из машины.
8	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет активировать сигнал наличия продукта в линии подачи продукта.
9	КНОПКА	Позволяет включать/выключать создание вакуума в присосках.

▷ Страница обратной связи


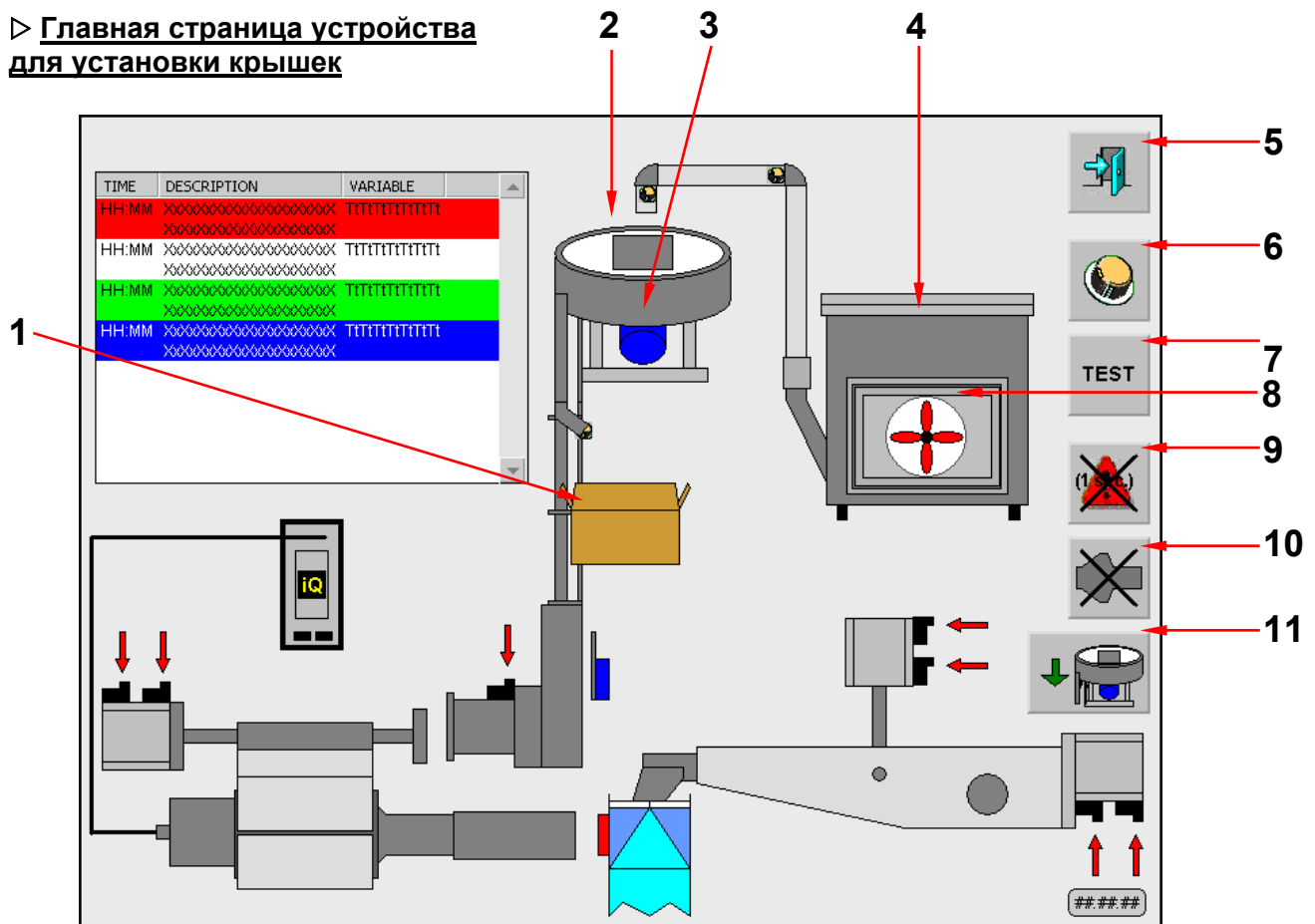
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет настраивать диапазон пропорционального регулирования.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет настраивать диапазон дифференциального регулирования.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет настраивать диапазон интегрального регулирования.
4	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.

▷ Страница таймера



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	КНОПКА	Включает управляемый по времени дозатор.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Позволяет установить время заливки.
3	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
4	КНОПКА	Активирует мембранное всасывание для резиновых форсунок.

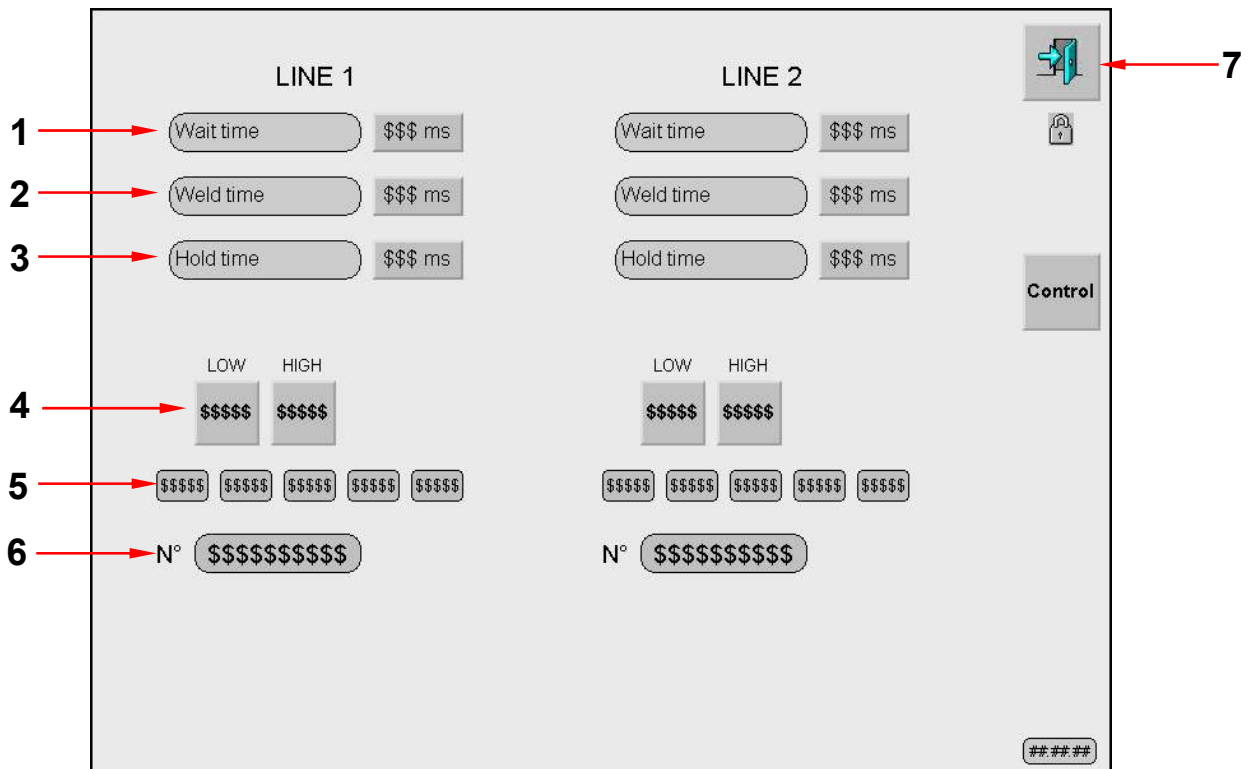
▷ Главная страница устройства для установки крышек



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Анимация цикла слива
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Если мигает красным цветом, это означает аварийное состояние вентилятора для крышек.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Если мигает красным цветом, это означает аварийное состояние теплового реле отклоняющего устройства.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Если мигает красным цветом, это означает аварийное состояние вентилятора для крышек.
5	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.
6	СТРАНИЦА	Открывает страницу настройки устройства для установки крышек.
7	СТРАНИЦА	Открывает страницу проверки устройства для установки крышек.
8	ВЫВОД ДАННЫХ	Если мигает красным цветом, означает аварийное состояние теплового реле вентилятора для крышек.
9	КНОПКА	Позволяет выполнить сброс соответствующей аварии.
10	КНОПКА	Позволяет оператору активировать сварку в ручном режиме.
11	КНОПКА	Активирует цикл опорожнения отклоняющего устройства (только если переключатель находится в положении «Ручное»).

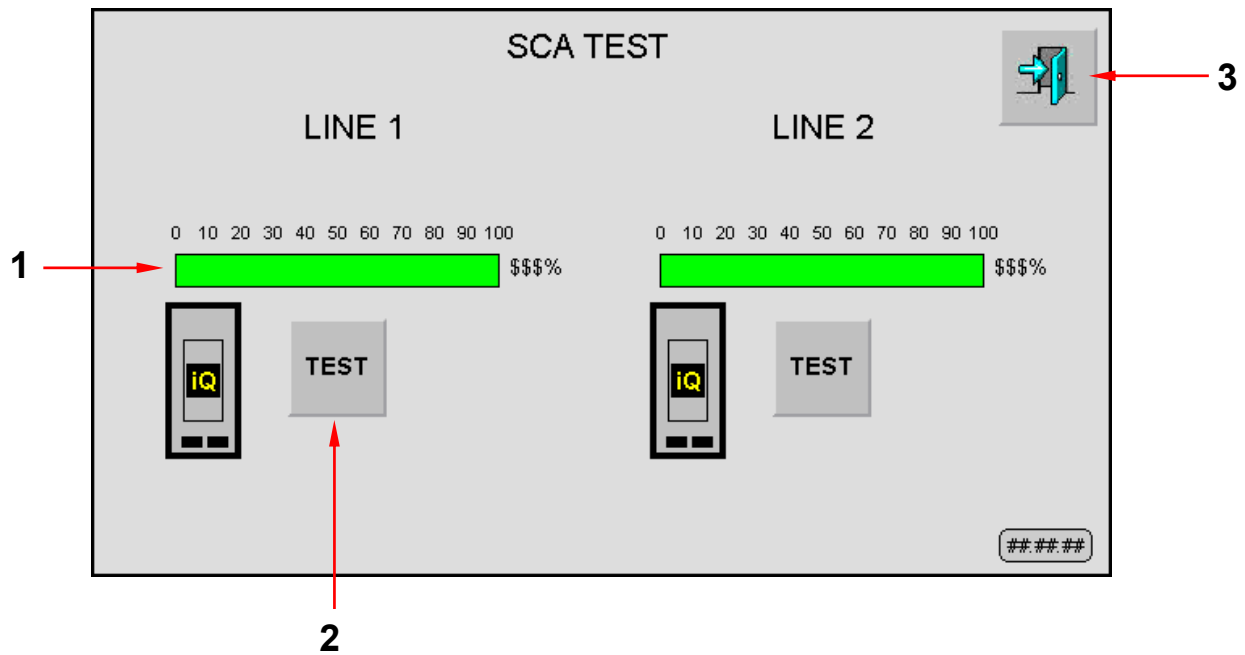
В большинстве случаев каждый отображаемый элемент, находящийся в аварийном состоянии, будет мигать красным цветом.

▷ **Страница настройки устройства для установки крышек**



№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает интервал в миллисекундах (обычно 70), в течение которого соноотрод прижимается к крышке перед созданием колебаний. Данное значение вместе с другими значениями на странице определяется на этапе испытаний и относится к линии пайки 1, если устройство для установки крышек используется для двух линий.
2	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает интервал создания колебаний (в миллисекундах) соноотрода. Обычно это значение равно 230.
3	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает интервал времени после окончания создания колебаний, в течение которого соноотрод продолжает прижимать крышку для остывания и затвердевания места пайки. Обычно это значение равно 180 миллисекундам.
4	ВЫВОД ДАННЫХ	Значение мощности пайки, относящееся к линии 1, в случае использования устройства для установки крышек на двух линиях.
5	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает последние пять значений мощности пайки.
6	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает количество полных циклов, выполненных устройством для установки крышек, для первой линии.
7	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.

▷ Поверхностный тест устройства для установки крышек



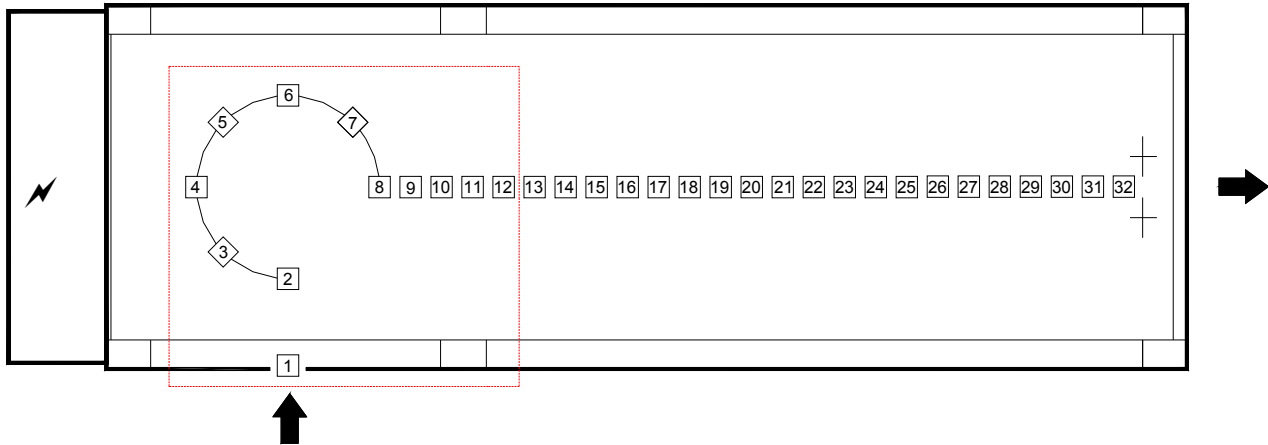
№	ТИП	НАЗНАЧЕНИЕ
1	ВЫВОД ДАННЫХ	Показывает мощность пайки.
2	КНОПКА	Запускает тест устройства для установки крышек.
3	СТРАНИЦА	Выход из текущей страницы.

▷ Страница выбора языка

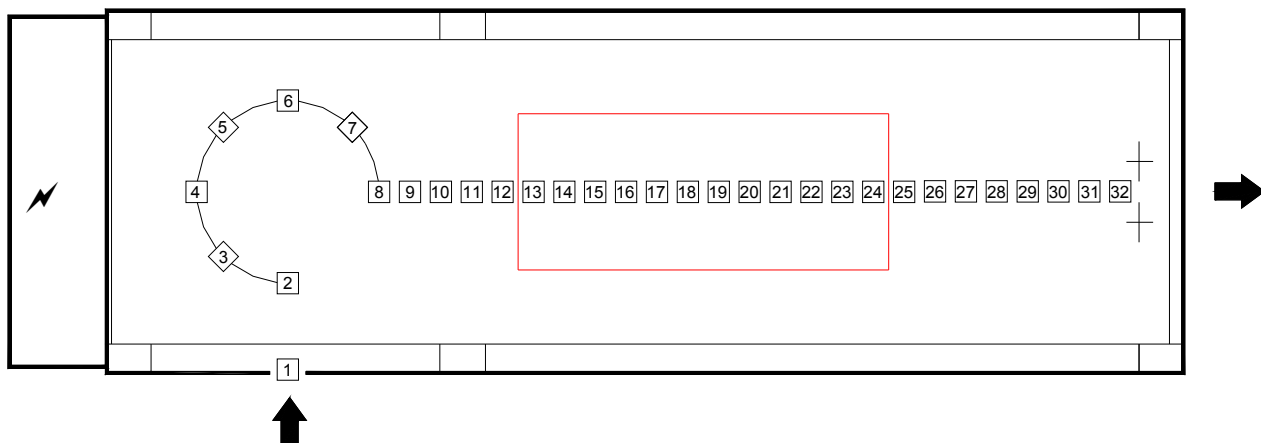
Выбор языка осуществляется выбором соответствующего флага.

▷ Страница компании Galdi

2.4 ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ОПЕРАЦИИ



1. **МАГАЗИН ПАКЕТОВ**
Заготовки пакетов помещаются в подающий магазин.
2. **МАГАЗИН ПАКЕТОВ**
Заготовки пакетов помещаются в подающий магазин.
3. **РАСКРЫТИЕ ПАКЕТА И УСТАНОВКА ЕГО НА ОПРАВКУ**
Пакет открывается, помещается на направляющие и перемещается к оправке.
3. **НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ 1**
Горячий воздух подается на пакет для запаивания дна.
4. **НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ 2**
Горячий воздух подается на пакет для запаивания дна.
5. **СГИБАНИЕ НИЖНИХ КЛАПАНОВ ПАКЕТА**
Нижние клапаны сгибаются для запаивания дна пакета.
6. **ЗАПАИВАНИЕ ДНА**
Дно запаивается под воздействием давления.
7. **СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ**
8. **ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПАКЕТОВ**
Пакет снимается с оправки и помещается на ленту конвейнера.
9. **СГИБАНИЕ ВЕРХНИХ КЛАПАНОВ ПАКЕТА**
Сгибаются верхние клапаны пакета.
10. **ЦЕНТРИРОВАНИЕ ПАКЕТА НА НИЖНЕМ РЕЛЬСЕ**
Пакет центрируется на нижнем рельсе.
11. **СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ**
12. **СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ**



13. УСТАНОВКА ЗАВИНЧИВАЮЩЕЙСЯ КРЫШКИ (дополнительная)

На пакет устанавливается завинчивающаяся крышка.

14. СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ

15. СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ

16. РАСПЫЛЕНИЕ H_2O_2 В пакете распыляется H_2O_2 .

17. СУШКА

В пакет нагнетается горячий стерильный воздух и сушит его.

18. СУШКА

В пакет нагнетается горячий стерильный воздух и сушит его.

19. СУШКА

В пакет нагнетается горячий стерильный воздух и сушит его.

20. СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ

21. ФАЗА ДОЗИРОВКИ 1

Дозируется первая порция общего объема.

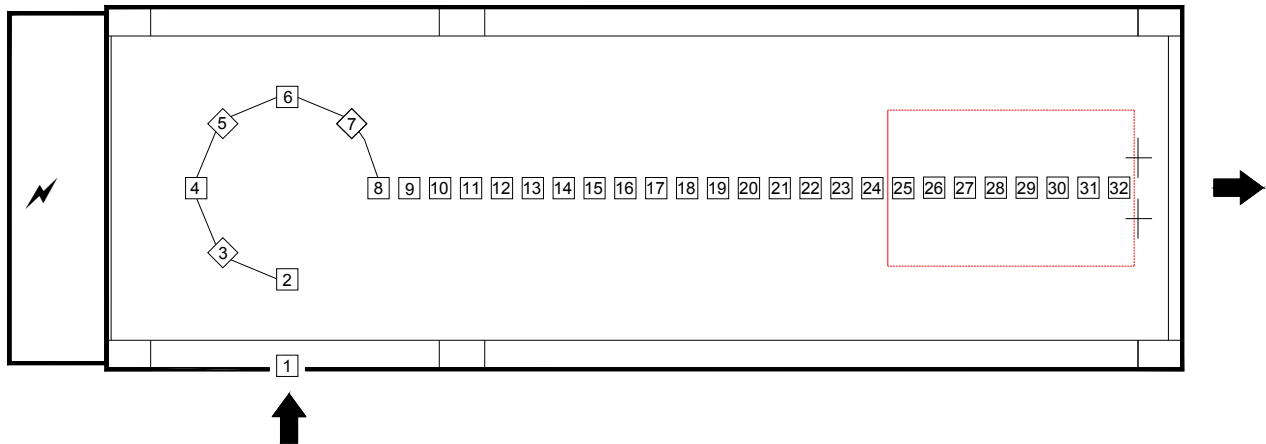
22. ФАЗА ДОЗИРОВКИ 2

Дозируется вторая порция общего объема.

23. ФАЗА ДОЗИРОВКИ 3

Дозируется третья порция общего объема.

24. СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ



25. ОТСАСЫВАНИЕ ПЕНЫ

Из пакета отсасывается пена, образовавшаяся при заливке; затем производится сгибание его верхних клапанов.

26. СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ

27. ВЕРХНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ

В пакет подается горячий воздух для запаивания его верха.

28. СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ

29. ЗАПАЙКА ВЕРХА

Запаивание верха пакета производится под давлением на его верхние клапаны.

30. ЗАПАЙКА ВЕРХА

Запаивание верха пакета производится под давлением на его верхние клапаны.

31. СВОБОДНАЯ СТАНЦИЯ

32. ПЕЧАТЬ ДАТЫ (дополнительная)

На верхний клапан наносится дата производства.

ВЫГРУЗКА ПАКЕТА

Пакет выгружается из машины и подается на транспортер.

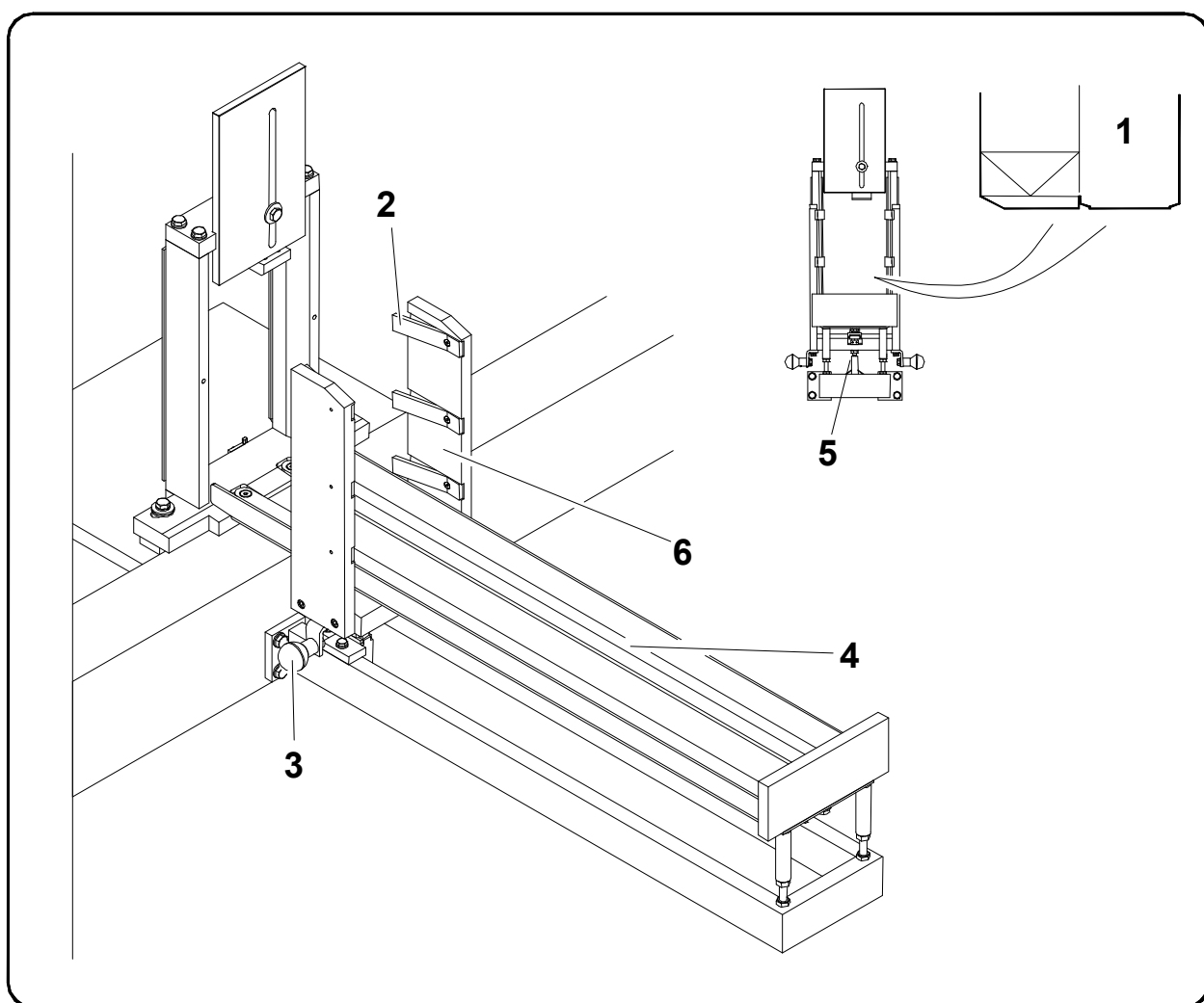
2.5 МАГАЗИН ПАКЕТОВ

При загрузке пакеты (1) устанавливаются на лоток (4) рядом с уже загруженными. Затем передвижная каретка (6) отводится назад с помощью ручки (3) до тех пор, пока стопоры (2) не зафиксируют последний из пакетов группы.

Затем ручка каретки отпускается и теперь ее удерживает пружина.

При подаче пакетов в машину во время работы пружина поддерживает натяжение каретки, обеспечивая правильное позиционирование пакетов.

Для того, чтобы отпустить каретку (6), снимите пружину с крючка (5).



- 1- Пакеты
- 2- Стопоры пакетов
- 3- Ручка
- 4- Лоток
- 5- Крючок
- 6- Каретка

▷ **Регулировка натяжного устройства**



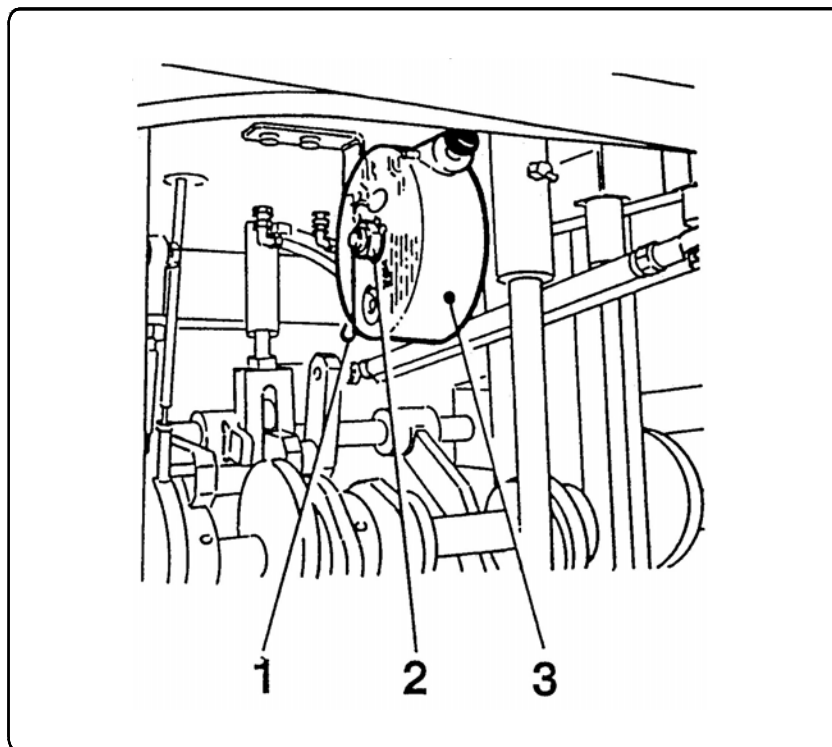
ВНИМАНИЕ



Перед выполнением этих операций убедитесь, что машина выключена.

Натяжитель (3) создает натяжение каретки магазина для обеспечения правильной подачи пакетов.
Для регулировки натяжителя:

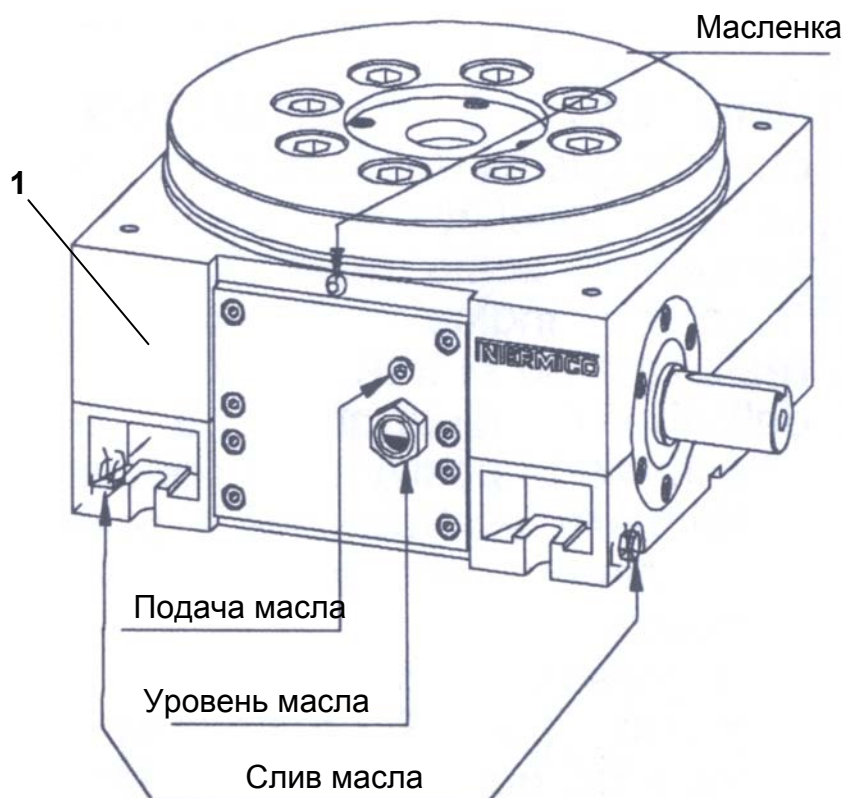
- ❑ прижмите пружину (1) к коробке натяжного устройства;
- ❑ для увеличения натяжения поверните гайку (2) против часовой стрелки;
- ❑ для ослабления натяжения поверните гайку (2) по часовой стрелке.



- 01-** Пружина
- 02-** Гайка
- 03-** Натяжитель

2.6 КАРУСЕЛЬ ОПРАВОК

Карусель оправок приводится в движение вращающимся делительным столом (1).



При отсутствии внешних загрязнений смазка внутренних деталей делительного стола в его установочном положении на машине для обеспечения длительного срока службы осуществляется синтетической смазкой:

OKS 479



ВНИМАНИЕ



Используйте смазки того же типа и производителя.

При замене масла выполните следующие операции (после остановки машины):

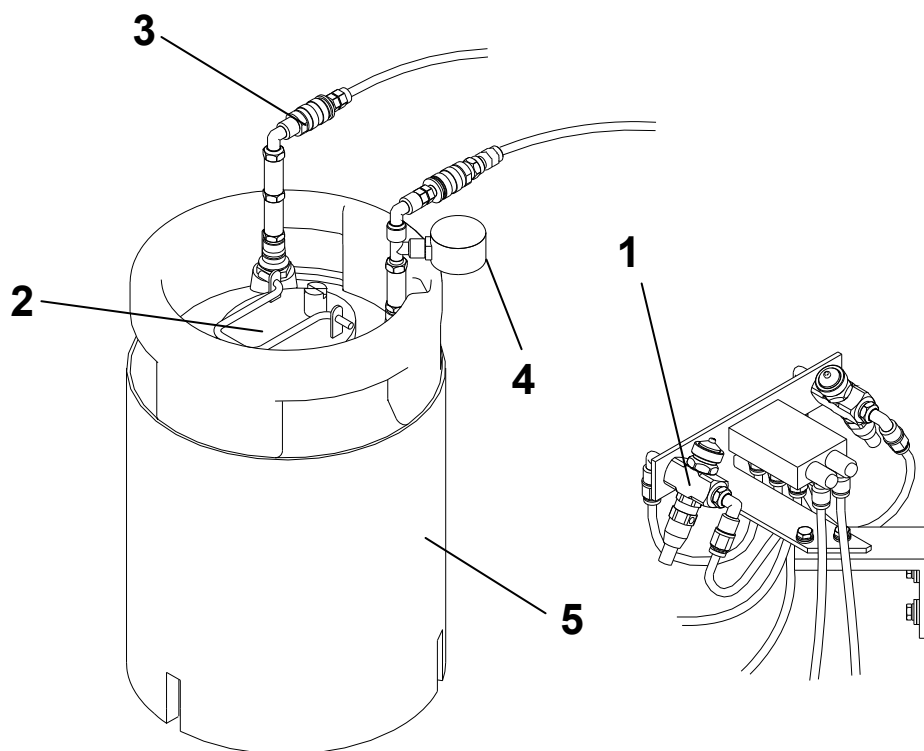
- выверните заливную пробку;
- выверните сливную пробку и дайте маслу стечь;
- выполните тщательную внутреннюю промывку;
- вверните сливную пробку;
- заполните механизм стола маслом до нужного уровня;
- вверните заливную пробку;
- перезапустите машину.

2.7 ДЕЗИНФЕКЦИЯ ОПРАВОК

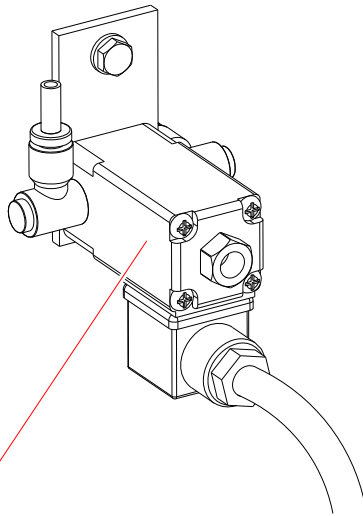
Перед началом распыления специальная дезинфицирующая жидкость (например, спирт) распыляется на поверхность оправок, формирующих верх пакета, с помощью стерильного воздуха распылителями (1), что гарантирует их максимальную гигиеничность.



Для того, чтобы открыть крышку бака с дезинфицирующим раствором (2), следует отсоединить штуцер (3) и подождать, пока стрелка манометра (4) не установится на 0.



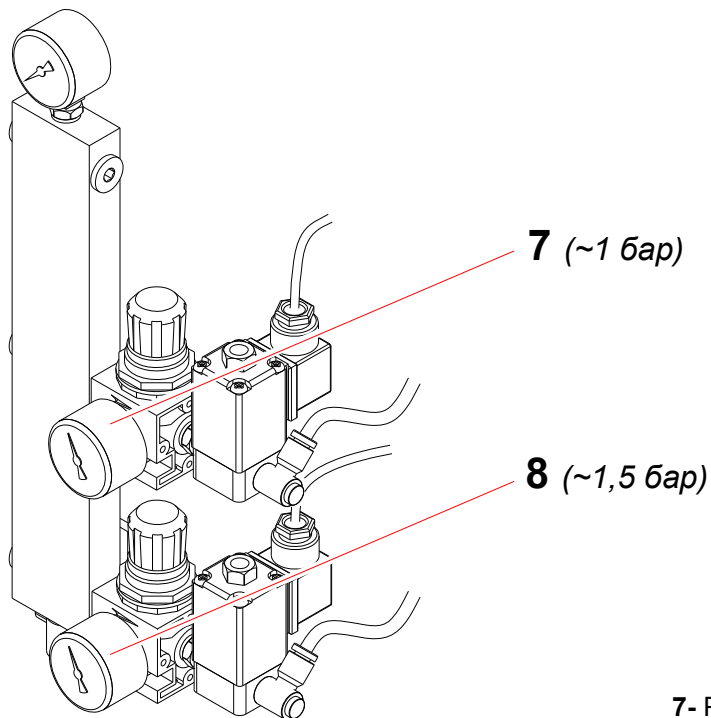
- 1- Распылители
- 2- Крышка
- 3- Штуцер
- 4- Манометр
- 5- Бак



6

6- Клапан

Под рабочим столом расположен электромагнитный клапан (6), открывающий и закрывающий подачу спирта на распылители и регулирующий таким образом циклы дезинфекции оправок и гибки верхних клапанов пакетов.



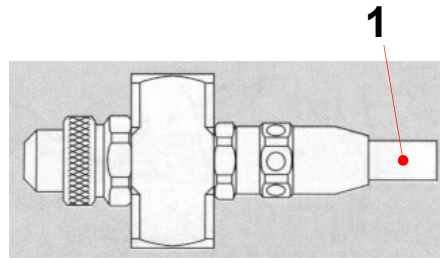
7 (~1 бар)

8 (~1,5 бар)

7- Регулятор давления спирта
8- Регулятор давления воздуха

▷ Чистка распылителей

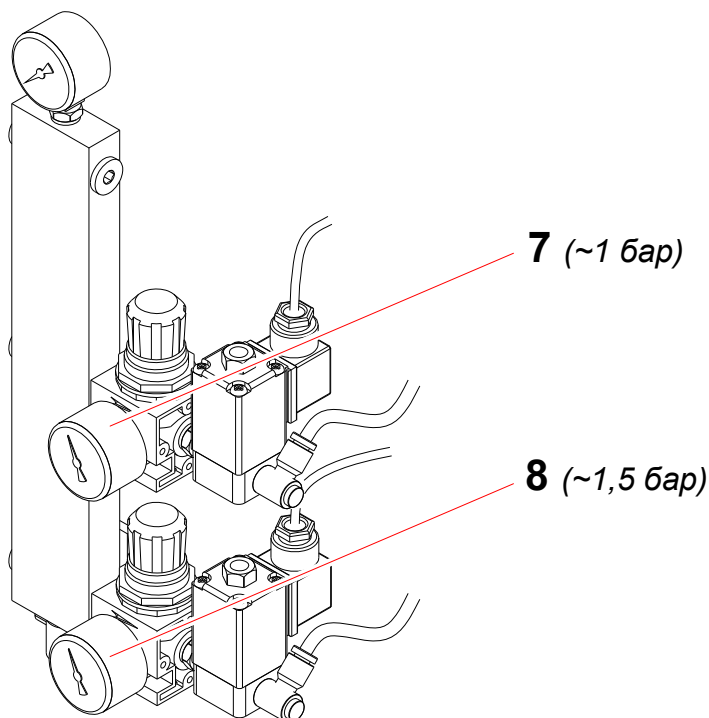
Если распылитель не работает должным образом, значит он загрязнен: нажмите кнопку (1), расположенную на противоположной стороне распылителя, для его очистки



Регулировка распыления:

- ✓ если из распылителя капает жидкость, увеличьте давление воздуха с помощью регулятора (8)
- ✓ если поток жидкости не является устойчивым, понизьте давление с помощью регулятора (8)

Проверьте отсутствие протечек в соединениях и в трубопроводах подачи дезинфицирующего средства.



- 1**- Кнопка очистки
- 7**- Регулятор давления спирта
- 8**- Регулятор давления воздуха

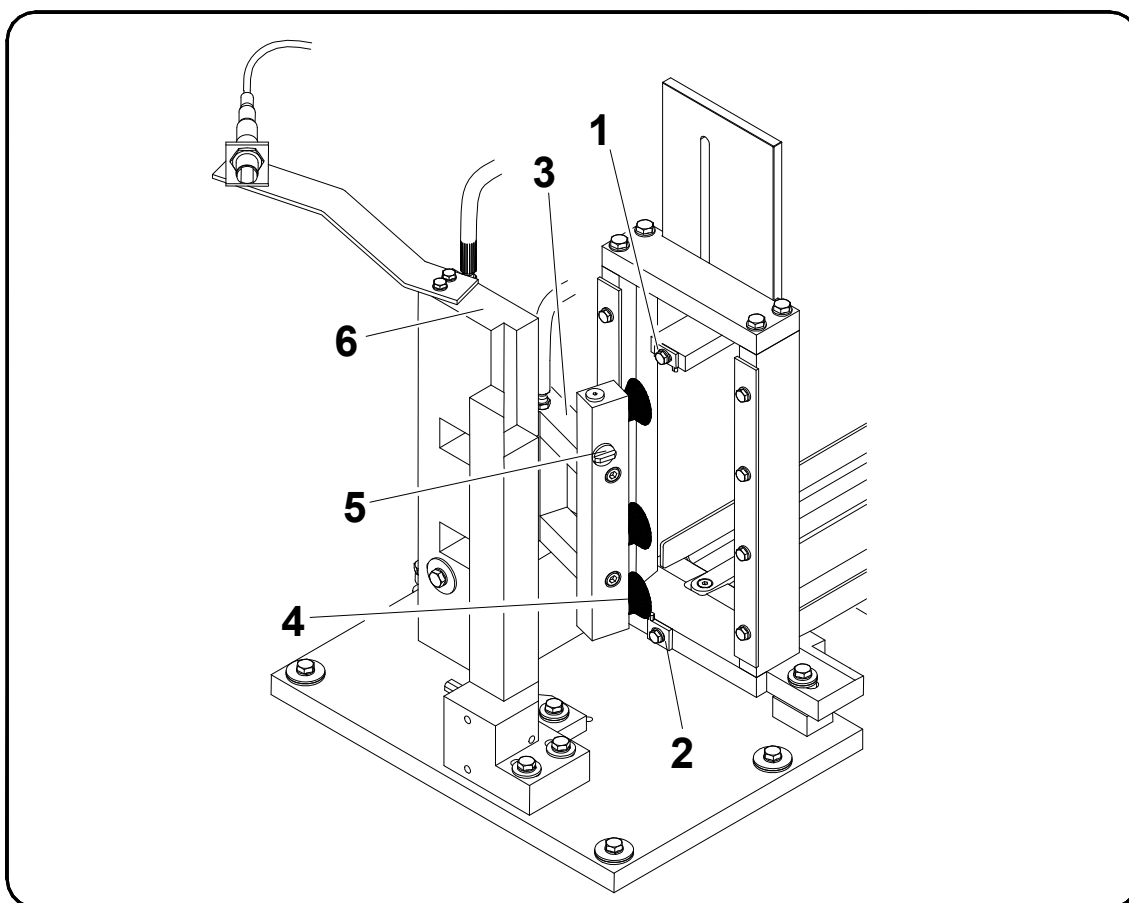
2.8 УСТРОЙСТВО РАСКРЫТИЯ ПАКЕТОВ

Рама раскрытия (3) выдвигается и ложится на пакеты, находящиеся в передней части магазина.

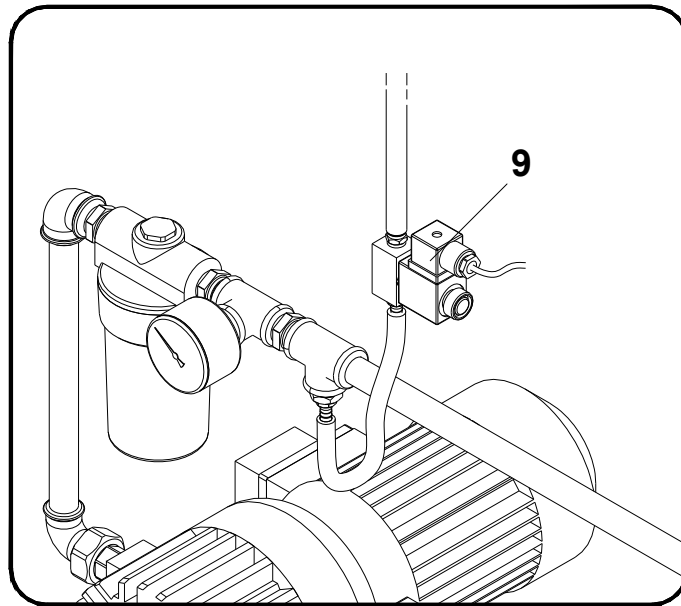
Когда режим захвата пакетов (см. 2.3 Панель управления) активирован, микропереключатель (9) разрешает присоскам (4) фиксироваться на пакете с помощью электромагнитного клапана и вытаскивать его из магазина.

Затем рычаг возвращается к направляющим (6), а верхний (1) и нижний (2) раскрывающие зубцы способствуют раскрытию пакета.

После завершения операции пакет остается на направляющих (6).



- 1- Верхний раскрывающий зубец
- 2- Нижний раскрывающий зубец
- 3- Рычаг раскрытия пакета
- 4- Присоска
- 5- Клапан
- 6- Направляющая

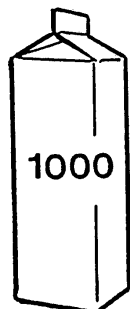
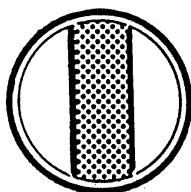


9- Электромагнитный клапан

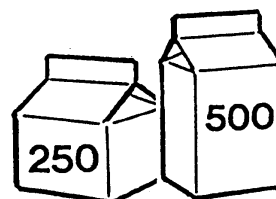
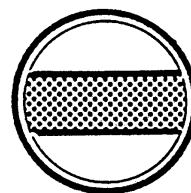
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При использовании пакетов двух наименьших форматов (250 мл и 500 мл) клапан (5) управления присоской (4) должен быть закрыт.

КЛАПАН ОТКРЫТ



КЛАПАН ЗАКРЫТ



▷ **Осмотр и техническое обслуживание**



ОПАСНОСТЬ



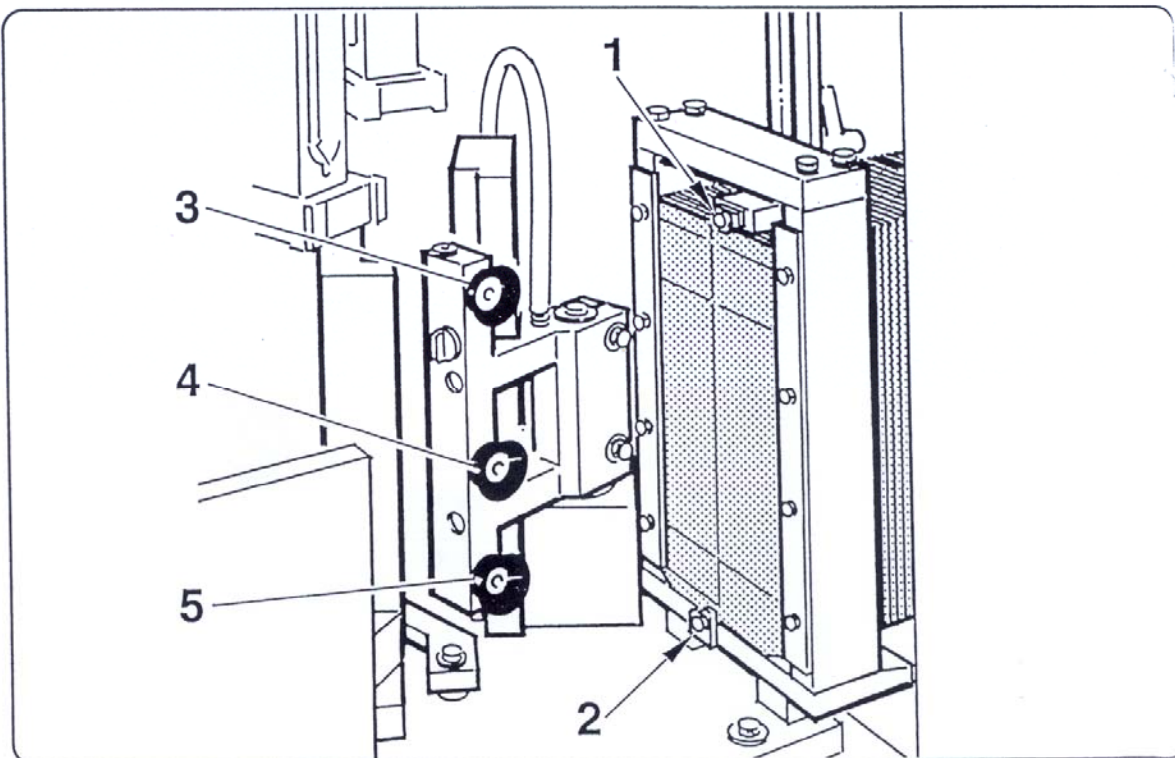
Не проникайте внутрь окна для подачи пакетов при работающей машине.

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАВМ ИЛИ ПОРЕЗОВ

Убедитесь, что следующие детали не изношены и/или не повреждены:

- ✓ раскрывающие зубцы (1) и (2)
- ✓ присоски (3), (4), (5)

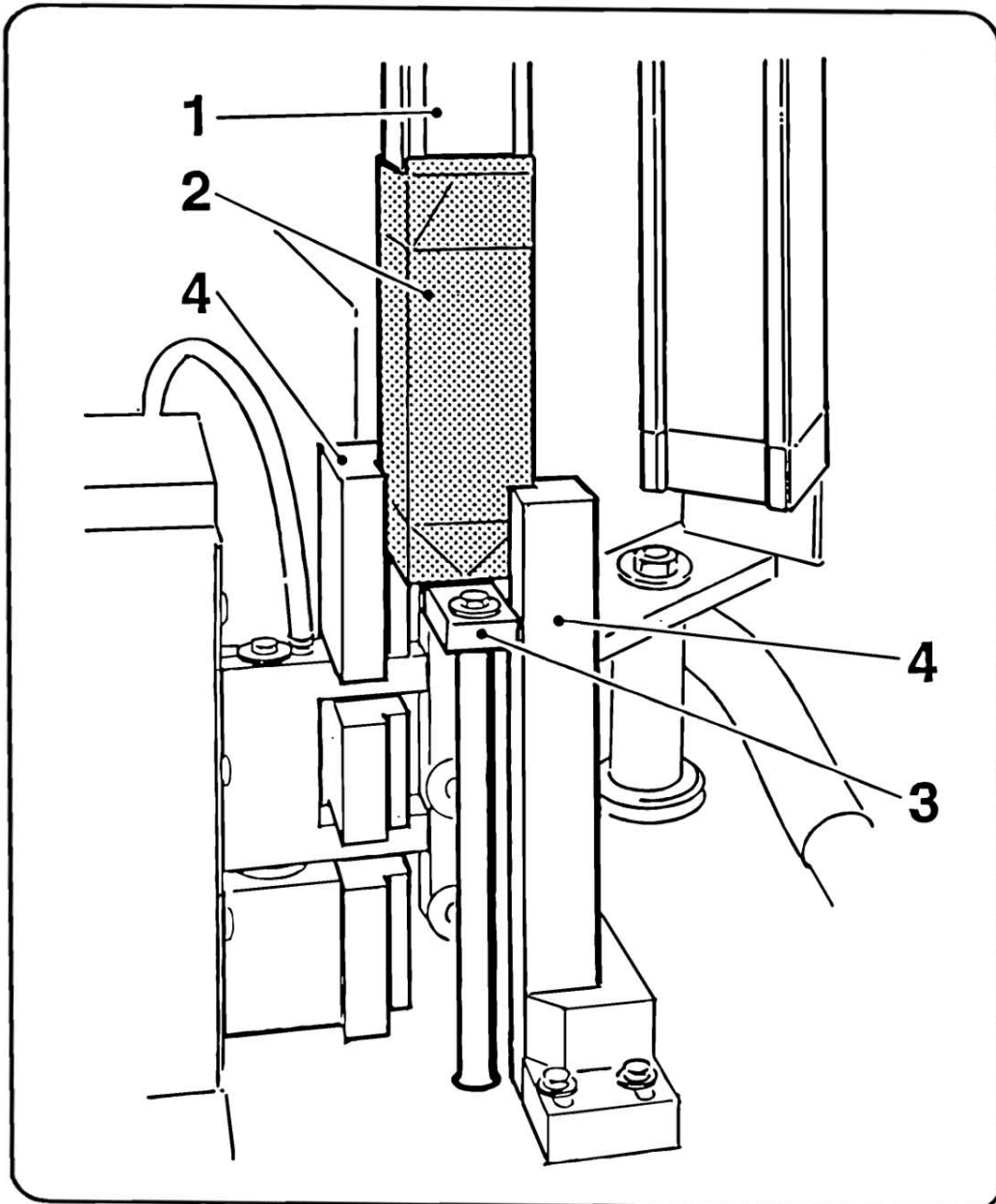
Замените изношенные и/или поврежденные детали.



- 1- Раскрывающий зубец
- 2- Раскрывающий зубец
- 3- Присоска
- 4- Присоска
- 5- Присоска

2.9 МЕХАНИЗМ ПОДАЧИ ПАКЕТОВ

Толкатель с помощью пальца (3) выталкивает пакет (2) с направляющих (4) на оправку (1).



- 1- Оправка
- 2- Пакет
- 3- Палец
- 4- Направляющие

▷ **Техническое обслуживание: Центровка пакетов**



ОПАСНОСТЬ



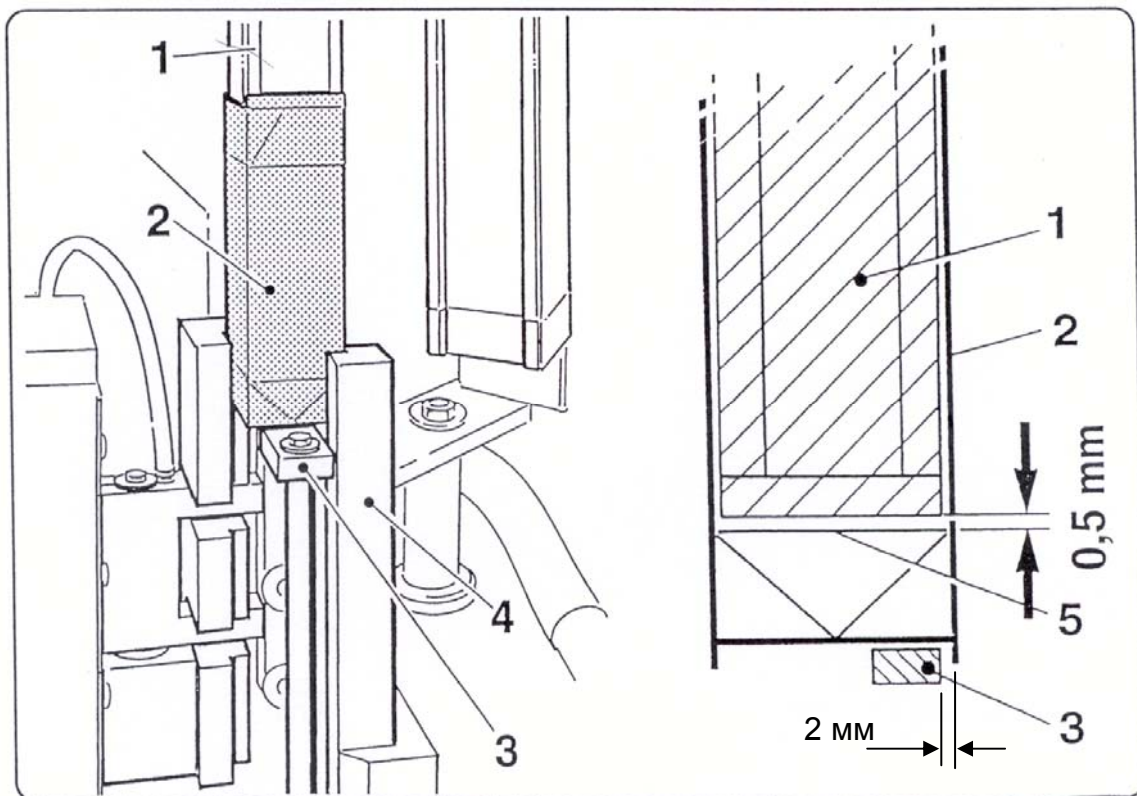
Выполняйте техническое обслуживание на выключенной машине.

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАВМ ИЛИ ПОРЕЗОВ

Убедитесь, что палец (3) располагает пакет так, чтобы между дном оправки (1) и сгибами (3) пакета (5) имелся зазор около 0,5 мм.

Если зазор отличается от указанного, отрегулируйте его с помощью шарнирных соединений, находящихся под рабочим столом машины.

Палец (3) должен располагаться так, как показано на рисунке, в 2 мм от пакета. Регулировка осуществляется с помощью винта на стойке (4).



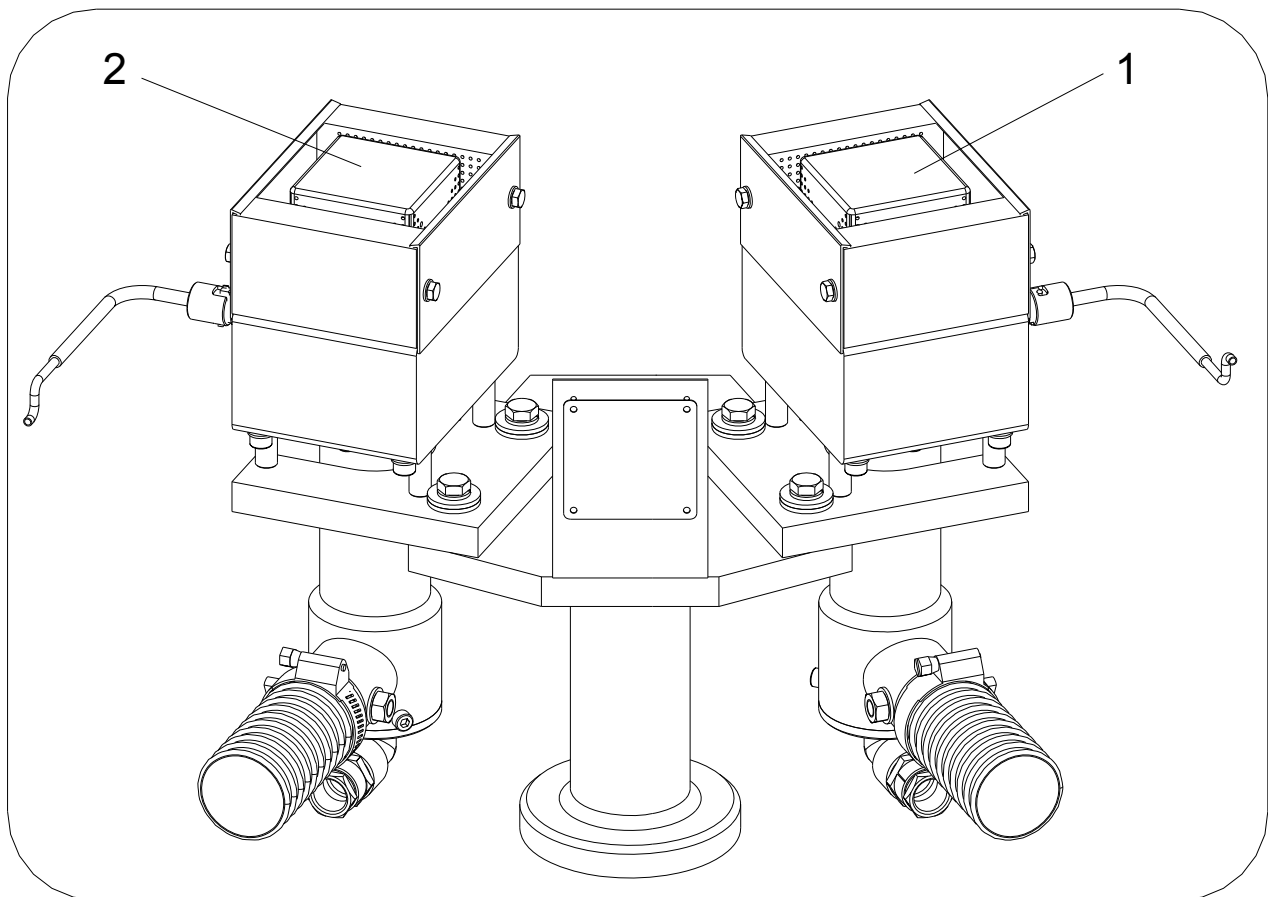
- 1- Оправка
- 2- Пакет
- 3- Палец
- 4- Стойка
- 5- Сгиб

2.10 НИЖНИЕ НАГРЕВАТЕЛИ

Оправка устанавливает пакет над первым нижним нагревателем (1). Нагреватель подается вверх и заходит внутрь контейнера.

С нагревателя (1) в нижнюю часть пакетов поступает горячий воздух.

Затем пакеты переносятся на второй нижний нагреватель (2), который вновь нагревает нижнюю часть пакета для обеспечения запаивания дна.



- 1- Нижний нагреватель 1
- 2- Нижний нагреватель 2

▷ **Осмотр, регулировка и замена нагревательного элемента**

Ежемесячно проверяйте состояние шланга (1) подачи воздуха на нагреватели и затяжку хомутов.



ОПАСНОСТЬ

Выполняйте техническое обслуживание на выключенной машине.

ОПАСНОСТЬ ПЕРЕЛОМОВ ИЛИ ПОРЕЗОВ

Отключите подачу питания на машину.

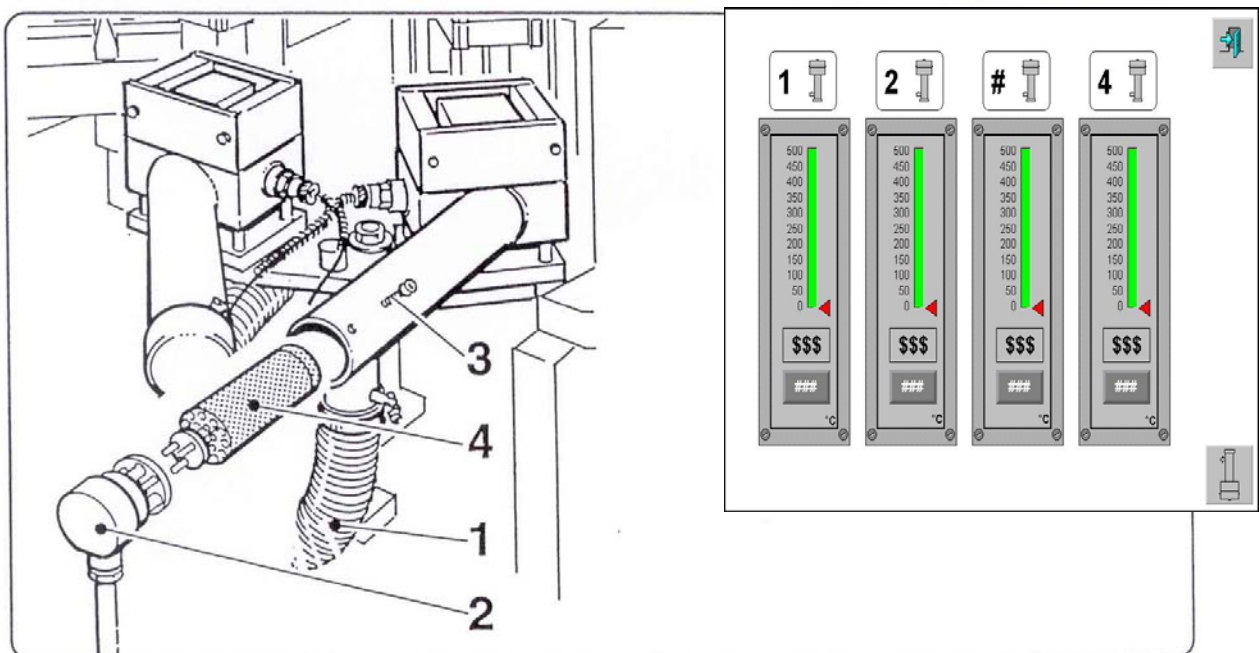
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Замена нагревательного элемента

- ✓ Отпустите винты (3) и снимите крышку (2)
- ✓ Тщательно проверьте электрические соединения проводов
- ✓ Вытяните неисправный нагревательный элемент (4) и вставьте новый
- ✓ При сборке убедитесь, что метки на крышке (2) и на трубе нагревателя расположены одинаково.

Регулировка температуры

Температура нагревателей была настроена при вводе в эксплуатацию. В зависимости от производственного участка и материала пакетов может понадобиться изменение этой температуры. Изменение температуры производится с помощью терморегуляторов (5) на странице нагревателей.



1- Шланг
2- Крышка
3- Винт

4- Нагревательный элемент
5- Регулятор температуры

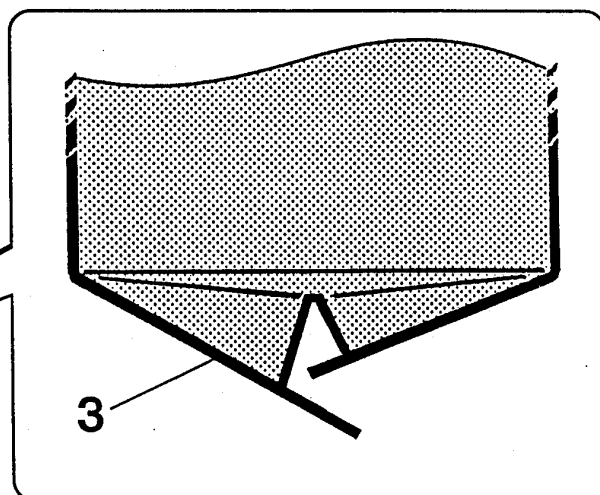
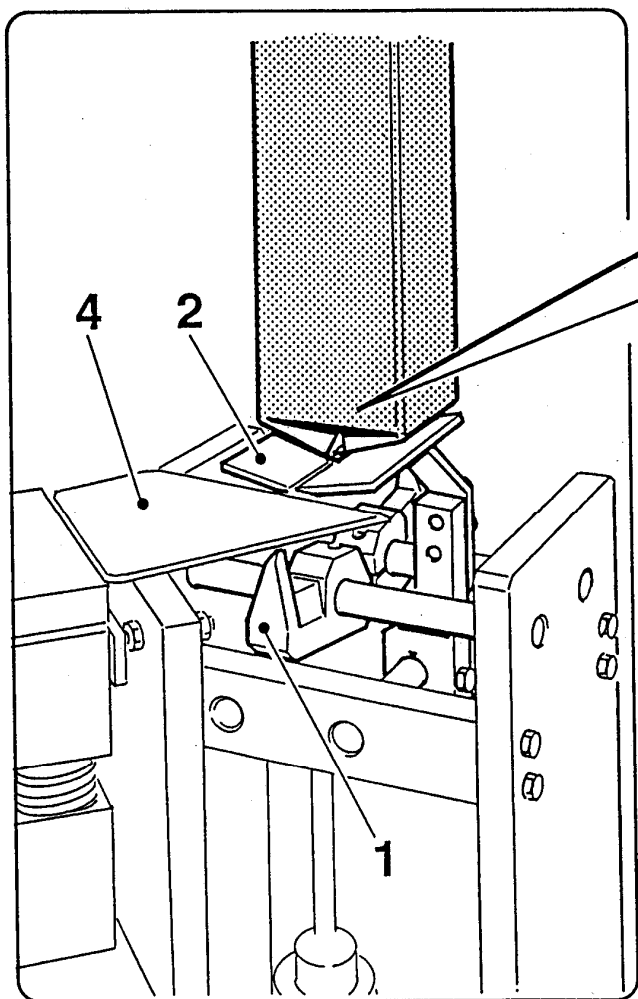
2.11 УСТРОЙСТВО СГИБАНИЯ ДНА

▷ Тип А

Клинья (1) загибают треугольные клапаны пакета внутрь. Когда клинья (1) разжимаются, боковые фальцевальные устройства (2) держат пакет закрытым до тех пор, пока он не подается по направляющей (4) на станцию запаивания дна.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо, чтобы клапан (3) пакета был загнут так, как показано на рисунке.



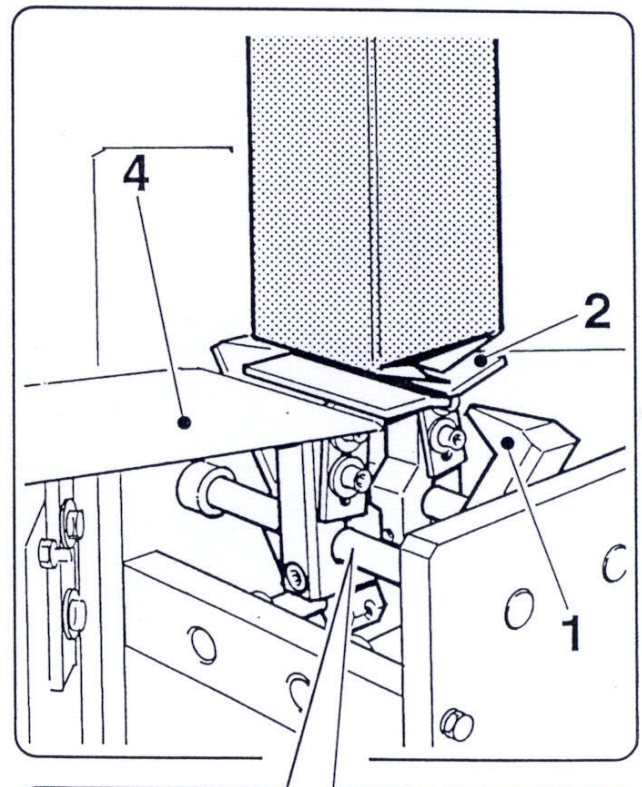
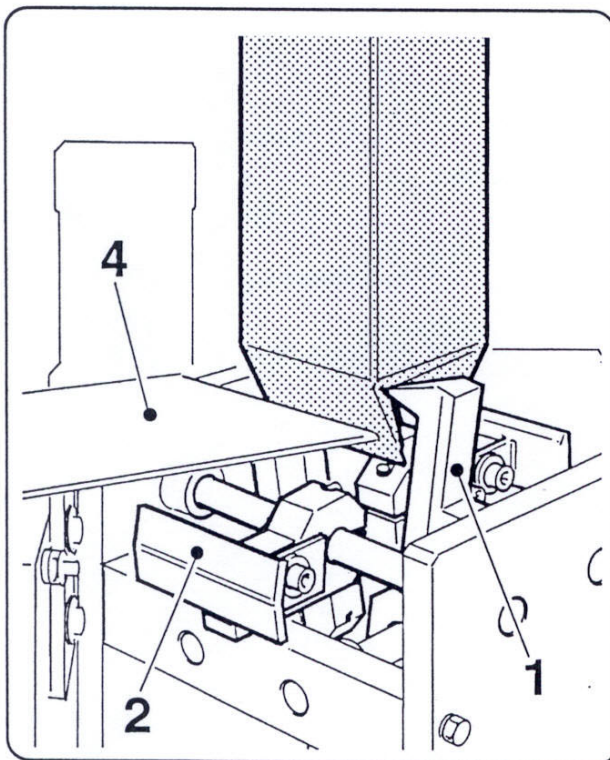
- 1- Нижние клинья
- 2- Боковые фальцевальные устройства
- 3- Клапан пакета
- 4- Направляющая

▷ **Тип В**

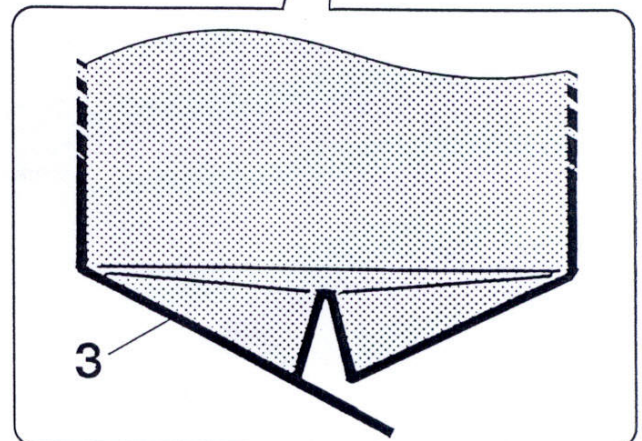
Клинья (1) загибают треугольные клапаны пакета внутрь. Когда клинья (1) разжимаются, боковые фальцевальные устройства (2) держат пакет закрытым до тех пор, пока он не будет подан по направляющей (4) на станцию запаивания дна.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо, чтобы клапан (3) пакета был загнут так, как показано на рисунке.



- 5- Нижние клинья
- 6- Боковые фальцевальные устройства
- 7- Клапан пакета
- 8- Направляющая



▷ **Регулировка**



ОПАСНОСТЬ

Выполняйте техническое обслуживание на выключенной машине.

ОПАСНОСТЬ ПЕРЕЛОМОВ ИЛИ ПОРЕЗОВ

□ **КЛИНЯ**

Ослабьте болт (5) зажима, отрегулируйте положение клина (1), затяните болт (5).

□ **БОКОВЫЕ ФАЛЬЦЕВАЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА**

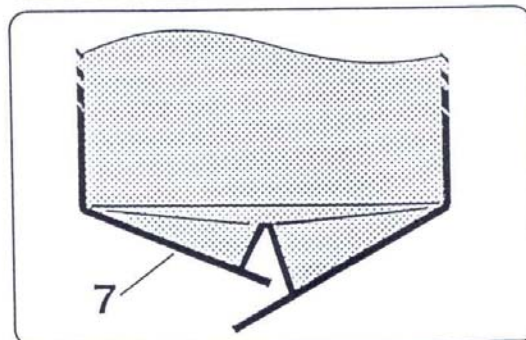
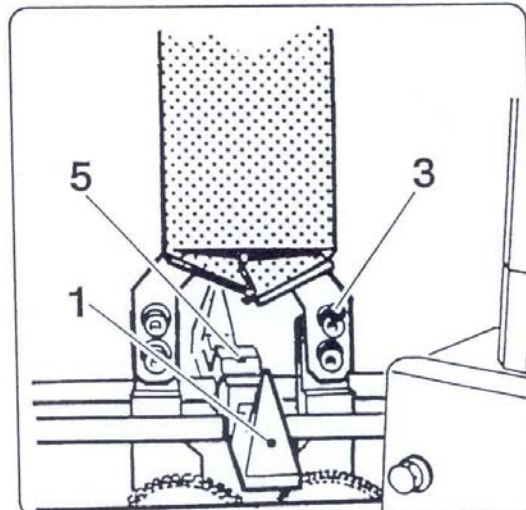
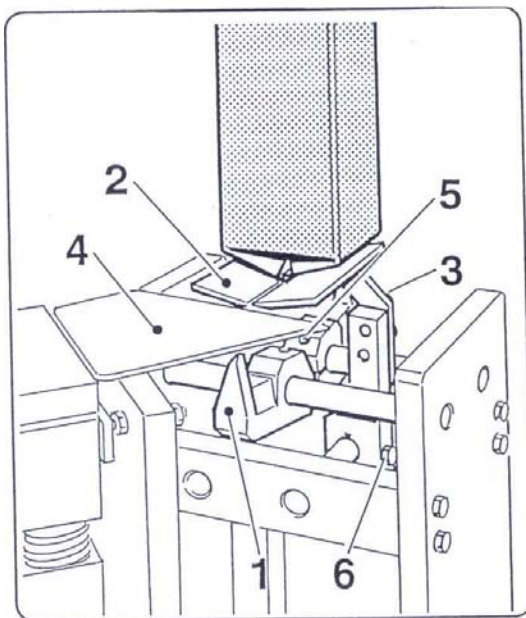
Для уменьшения или увеличения угла раскрытия ослабьте винт (6), отрегулируйте угол и затяните винт.

Для изменения наклона фальцевальных устройств (2) ослабьте винты (3) и после регулировки затяните снова. Убедитесь, что пакет свободно перемещается по направляющей (4) на станцию запаивания дна.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

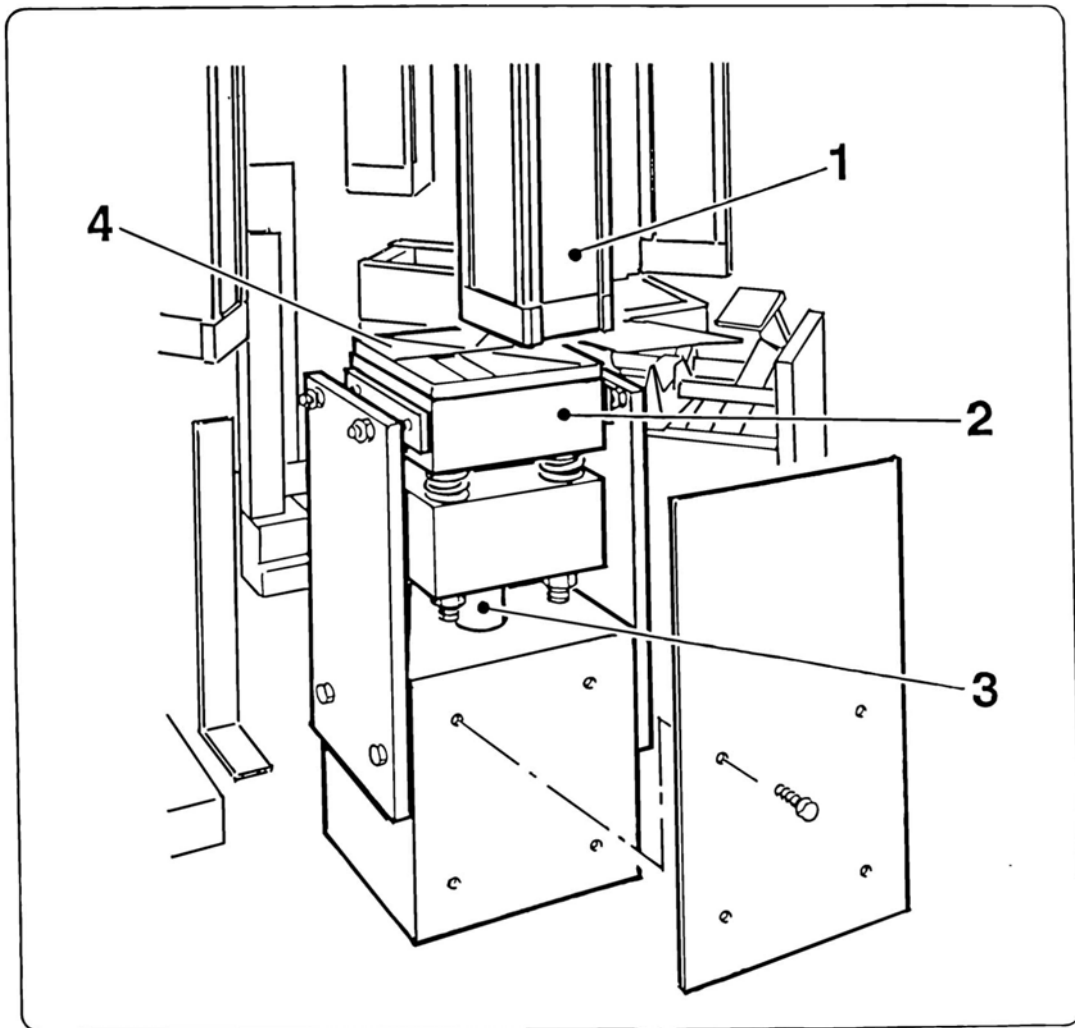
После регулировки убедитесь, что пакет не ударяется о направляющую (7) при движении на станцию запаивания дна.



- 1- Нижний клин
- 2- Боковые фальцевальные устройства
- 3- Винты
- 4- Направляющая
- 5- Установочные винты
- 6- Установочные винты
- 7- Клапан пакета

2.12 ПРЕСС ЗАПАИВАНИЯ ДНА ПАКЕТА

Нижний пресс (2), приводимый в движение штангой (3), прижимает клапаны дна пакета к нижней части оправки (1). Плита (4) плотно прилегает к накладываемым клапанам, прижимает их и тем самым производит запаивание дна.



- 1- Оправка
- 2- Нижний пресс
- 3- Штанга
- 4- Плита

▷ Регулировка**ОПАСНОСТЬ**

Выполняйте техническое обслуживание на выключенной машине.

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАВМ ИЛИ ПОРЕЗОВ

- ❑ Снимите защитную крышку (1).
- ❑ Отпустите верхний стопорный винт (2) и гайку (3) на нижней вилке оси (4).
- ❑ Вставив отвертку в специальные отверстия в нижней части оси (4), поверните ось:
 - против часовой стрелки - для увеличения давления,
 - по часовой стрелке - для уменьшения давления.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

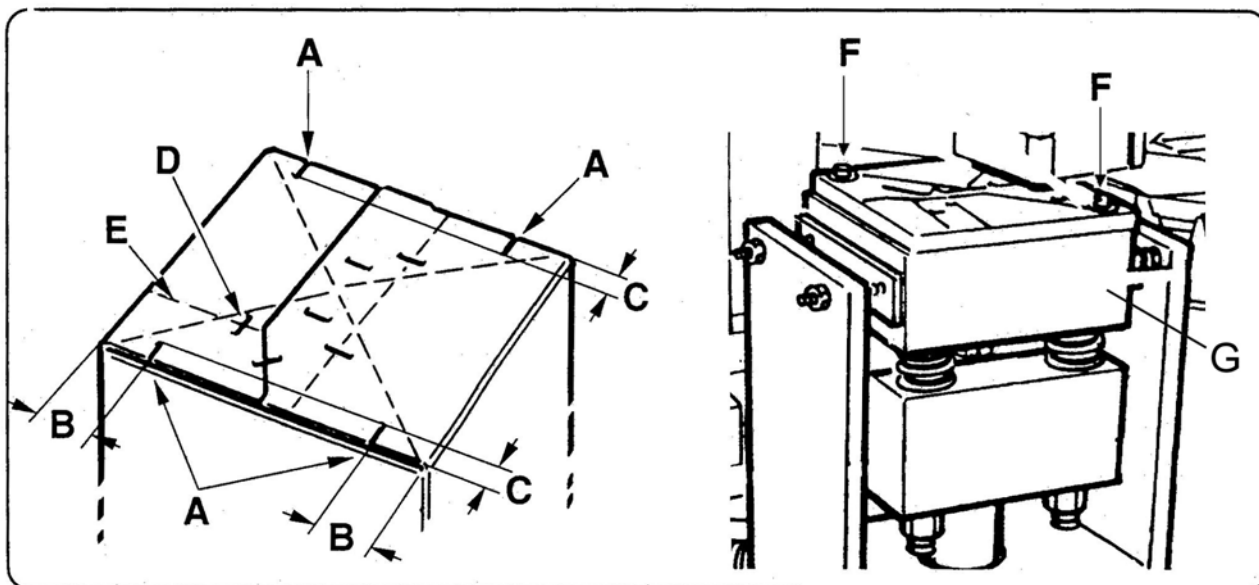
За один раз поворачивайте ось максимально на 90° (1/4 оборота).

- ❑ После регулировки затяните винт (2) и гайку (3) в нижней части оси, убедившись в наличии зазора между вилкой и рычагом.
- ❑ Поверните машину так, чтобы пресс (5) вошел в контакт с оправкой (6).
- ❑ С помощью гаек (7) выставьте (с пакетом) зазор между нижним основанием пресса (9) и гайками (7), равный примерно 0,5 мм.
- ❑ Убедитесь, что зазор между направляющей (10) и прессом (5) равен примерно 0,5 мм.
- ❑ При необходимости отрегулируйте зазор с помощью гаек (11).

▷ **Центровка плиты пресса запаивания дна**

Для обеспечения правильного запаивания дна пакета необходимо, чтобы:

- ❑ При перемещении с предыдущей станции пакет не ударялся о направляющую плиту пресса.
- ❑ Внешние уступы (**A**) были отцентрированы относительно пакета, так, чтобы размеры **B** и **C** были одинаковыми по обеим сторонам.
- ❑ Уступы **D** были отцентрированы относительно линии **E**.
- ❑ Проверьте с помощью проникающего раствора непроницаемость шва запайки.
- ❑ При необходимости ослабьте винты (**F**) и отрегулируйте положение плиты (**G**) пресса..



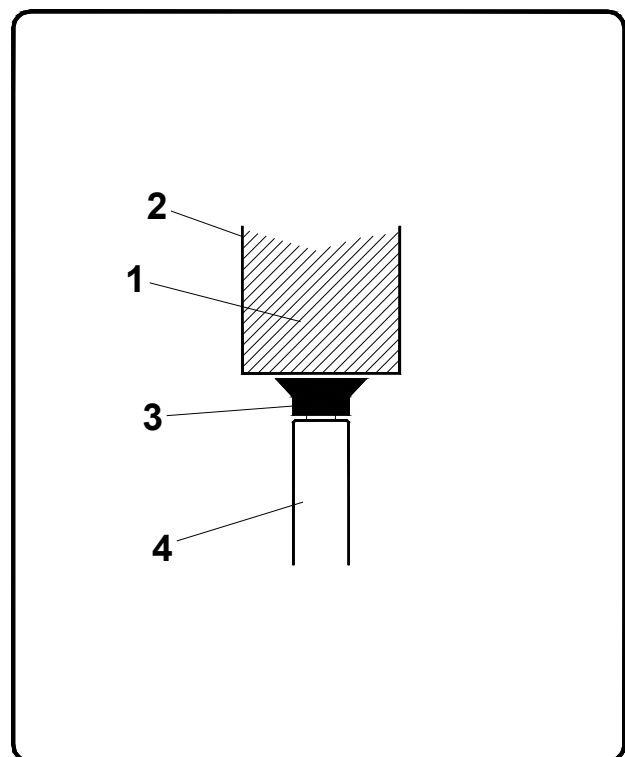
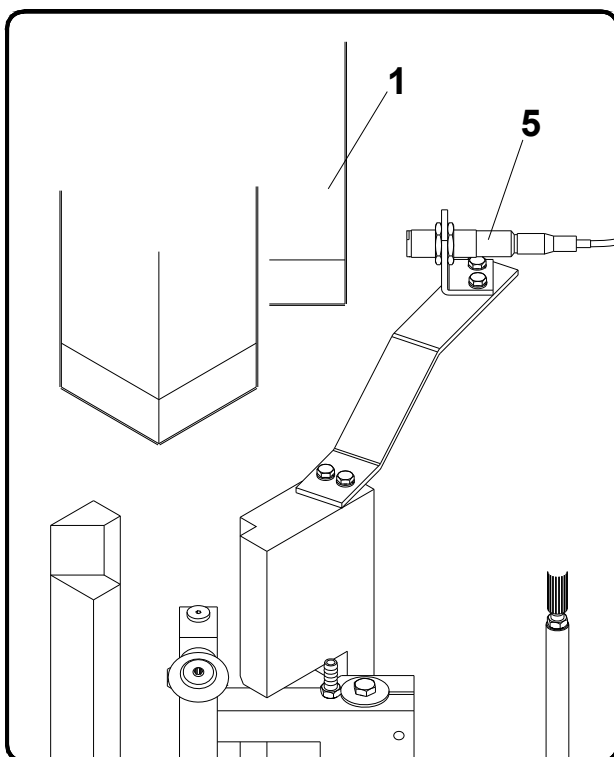
F- Винты
G- Плита пресса

2.13 ПЕРЕНОС ПАКЕТОВ

Труба переноса пакетов (4) снабжена присоской (3), соединенной с вакуумным насосом.

Присоска подводится к уже запаянному дну пакета (2), захватывает его и переносит на находящийся ниже цепной транспортер.

Если пакет не поступает на следующую станцию и остается на оправке, срабатывает фотореле (5) и автоматически останавливает подачу магазина пакетов.



- 1- Оправка
- 2- Пакет
- 3- Присоска
- 4- Труба переноса пакетов
- 5- Фотореле

▷ **Техническое обслуживание**



ОПАСНОСТЬ

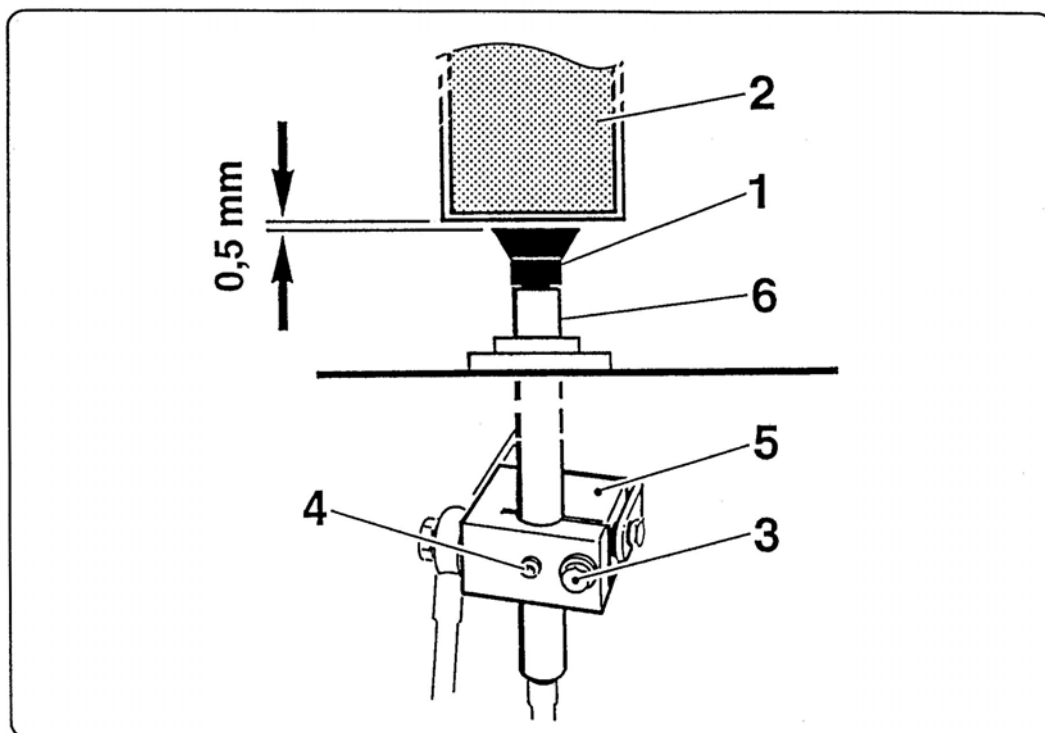


Выполняйте техническое обслуживание на выключенной машине.

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАВМ ИЛИ ПОРЕЗОВ

- ❑ В ручном режиме проверните машину, пока труба (6) установится в положение, когда присоски (1) максимально приближены к оправке (2).
- ❑ Ослабьте винты (3) и (4) зажима (5) под рабочим столом, чтобы освободить трубу переноса (6).
- ❑ Вручную переместите трубу так, чтобы присоска (1) оказалась на расстоянии около 0,5 мм от оправки.
- ❑ Зафиксируйте трубу переноса, затянув сначала винт (3) зажима, а затем винт без головки (4).
- ❑ Проверьте, выполнив вручную два полных оборота, соответствие расстояния между присоской и оправкой указанному.

Примечание: Если присоска повреждена, ее необходимо заменить.

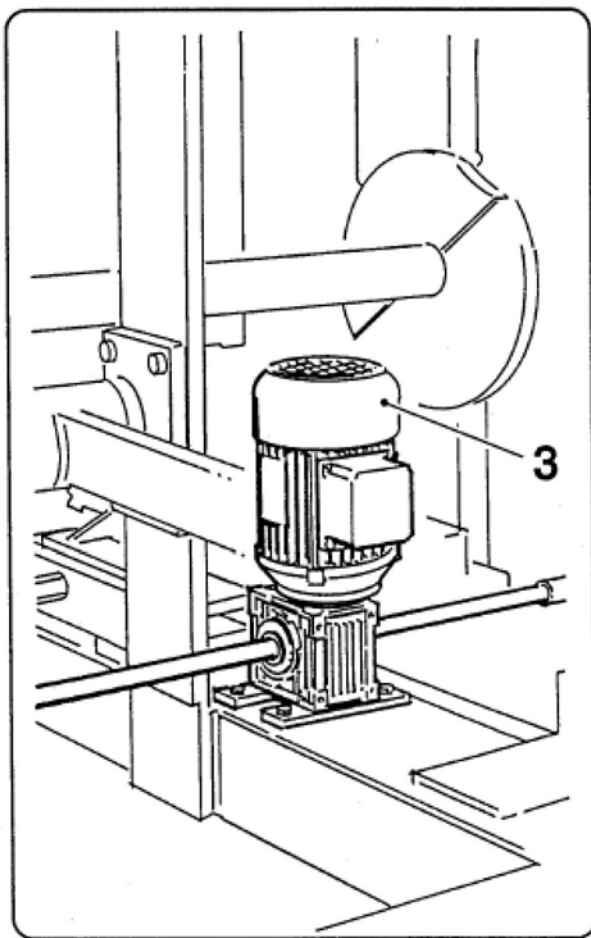


- 1- Присоска
- 2- Оправка
- 3- Винт
- 4- Винт без головки
- 5- Зажим
- 6- Труба переноса пакетов

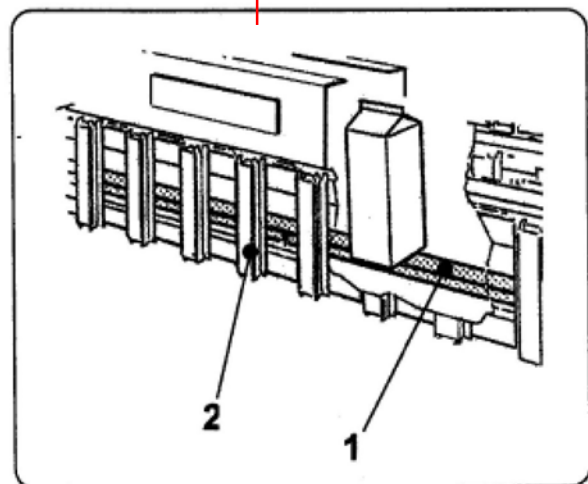
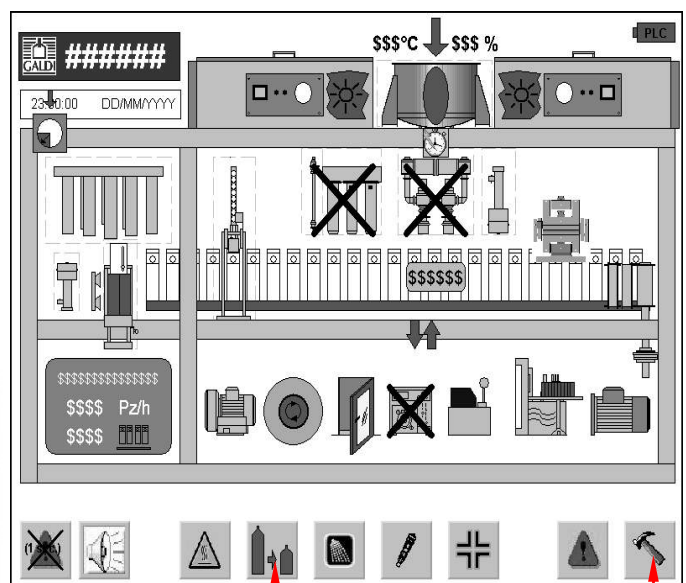
2.14 НИЖНИЙ РЕЛЬС

При перемещении по цепному транспортеру (2), пакеты стоят на нижнем рельсе (1). Положение рельса зависит от объема пакета.

При нажатии на страницу выбора формата пакетов в панели управления, положение рельса будет отрегулировано автоматически с помощью ПЛК и мотора-редуктора (3). Регулировку положения рельса можно также выполнить, выбрав в панели управления страницу настроек.



- 1- Нижний рельс
- 2- Цепной транспортер
- 3- Мотор-редуктор

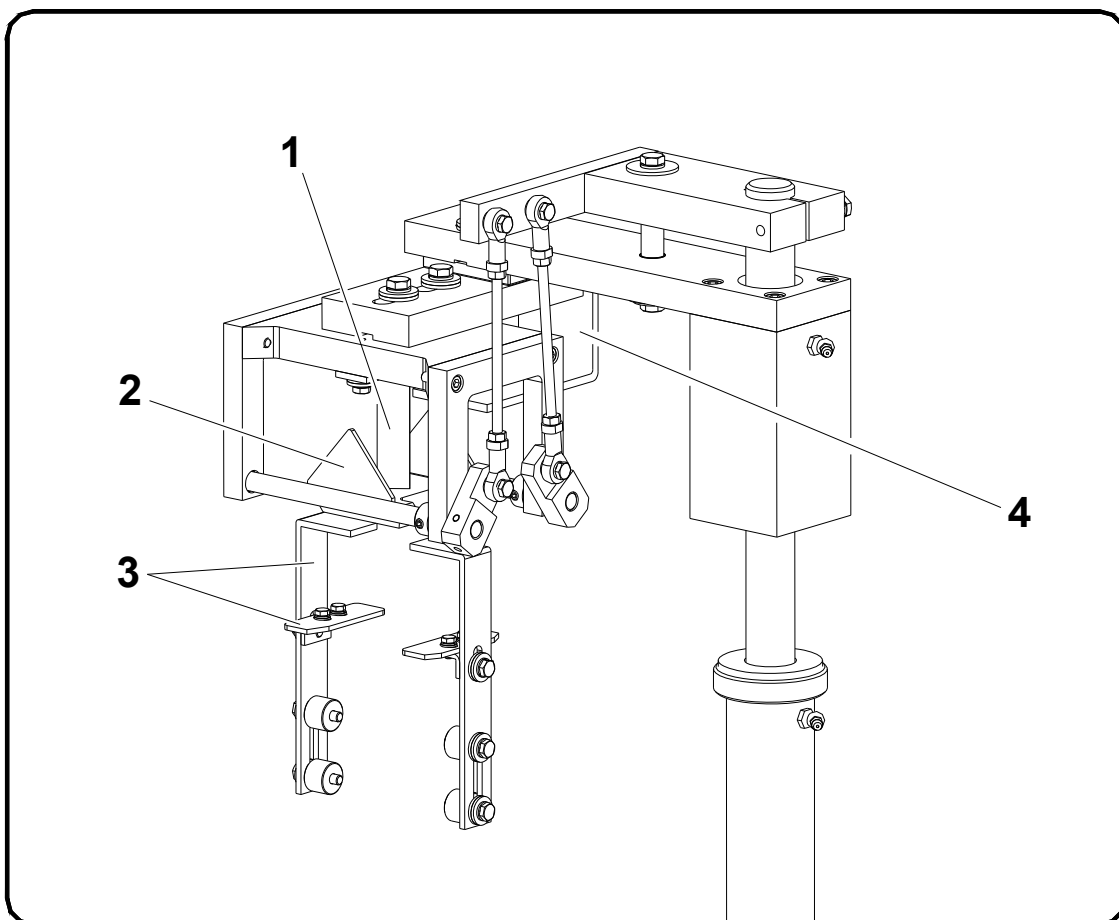


2.15 ВЕРХНЕЕ ФОРМУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Формующее устройство верха пакета (1) опускается и заходит в пакет, где центрируется относительно его клапанов.

Изгибающие планки (2), поворачиваясь, сгибают клапаны пакета; этим облегчается окончательное сгибание на последующем этапе запаивания верха.

Затем верхнее формующее устройство выводится; при этом пакет придерживается упорами (3). Затем пакет переносится на следующую станцию, где устройство (4) прижимает его вниз и центрирует относительно нижнего рельса.



- 1- Формующее устройство верха пакета
- 2- Изгибающая планка
- 3- Стопор
- 4- Центрирующее устройство